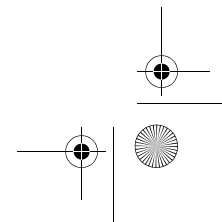
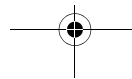
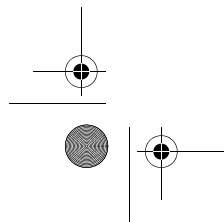
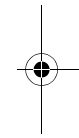
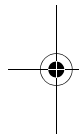
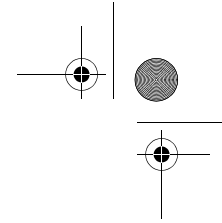
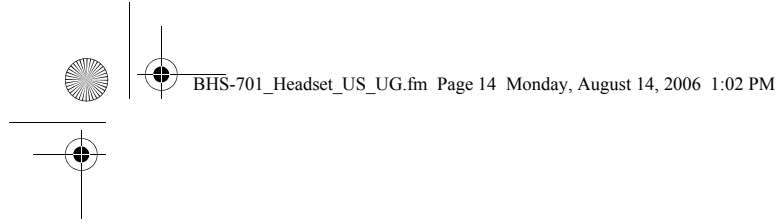


Bluetooth® Wireless Stereo Headset  
BHS-701

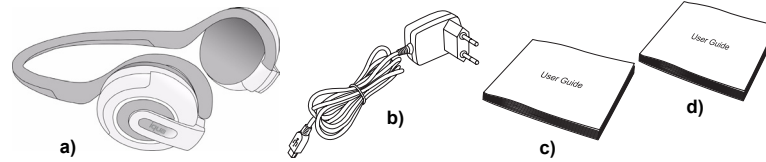




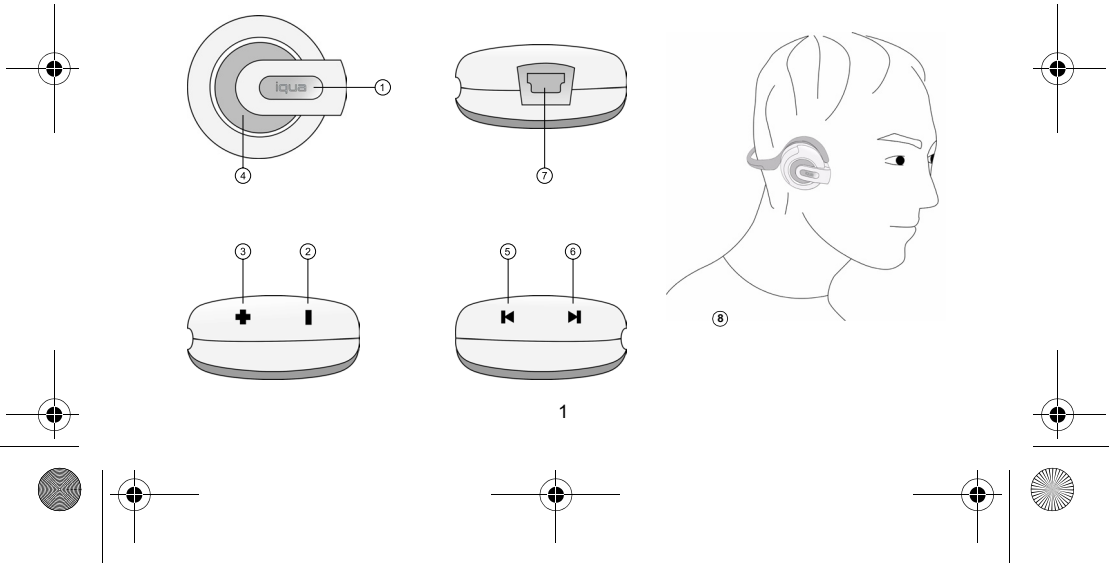


EN

### BHS-701 sales package content



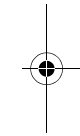
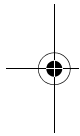
### Overview of the product

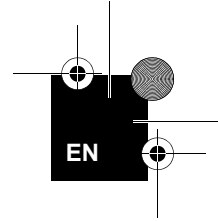




## Product Specifications

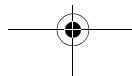
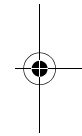
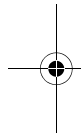
Model:	BHS-701
Size:	140 (L) x 166 (W) x 53 (H) mm
Weight:	83g
Talk time:	Up to 12 h
Music playing time:	Up to 10 h
Standby time:	Up to 350 h
Charging time:	Within 3.5h
Battery type:	Li-Polymer battery
Bluetooth Standard:	Bluetooth Spec. 1.2
Supported Bluetooth profiles:	Handsfree 1.0 and Headset 1.1 A2DP, AVRCP
Connection:	Point-to-point
Paired devices:	Up to 8, one at a time
Operating distance:	10 meters
Operating temperature range:	-20°C to +55°C
Storage temperature range:	-20°C to +55°C

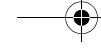




### Contents

English .....	4
Suomi .....	15
Svenska .....	25
Norsk.....	35
Dansk .....	45
Deutsch .....	55
Nederlands .....	67
Français .....	79
Español .....	91
Português.....	103
Italiano .....	115
Türkçe .....	127
Ελληνικά .....	139
Русский.....	151



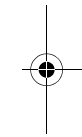
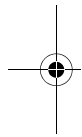


## Overview of the product

### BHS-701 sales package content

(See page 1)

- a) Stereo headset
- b) Wall charger
- c) User guide
- d) Quick guide
- e) Bluetooth dongle (market dependent)



### Overview of the product (See page 1)

#### 1. Indicator Light

Status indication with blue and red lights

#### 2. Volume Down-button

Decreases the volume

#### 3. Volume Up-button

Increases the volume

#### 4. Multifunction-button

Power on/off, answer/end call, play/pause music

#### 5. Forward button

Forward to next song track

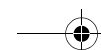
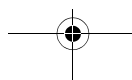
#### 6. Backward button

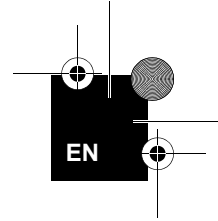
Go back to the previous song track

#### 7. Charging connector

#### 8. How-to-wear the headset

Your Iqua BHS-701 is designed to be comfortably worn behind your head with the strap. The microphone is integrated in the right earpiece.



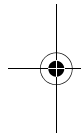


## Getting Started

### Charging the battery

Before using BHS-701 for the first time, you must charge it for approximately 3.5 hours. When the battery is fully charged, it provides up to 12 hours of talk time, 10 hours of music listening time and up to 350 hours of standby time. Always use the charger provided in the sales package.

1. Connect the charger cable to BHS-701.
2. Plug the charger into a wall socket. The red light will turn on.
3. When the battery is fully charged, the red light will turn off automatically.



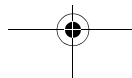
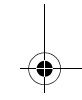
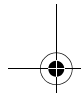
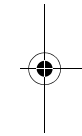
### Switching on and off

#### To switch on BHS-701

When the headset is powered off, press and hold the **Multifunction** -button until you hear a sound and the blue light flashes.

#### To switch off BHS-701

When the headset is powered on, press and hold the **Multifunction** -button until you hear a sound and the red light flashes once and then turns off.





### Pairing the BHS-701 and your mobile phone

Pairing is the process of linking BHS-701 with your compatible Bluetooth mobile phone\*. After this process is completed, you can use the BHS-701 with the paired mobile phone. If you want to use the BHS-701 with another mobile phone, you must repeat the pairing process again. Even though BHS-701 can be paired with up to 8 compatible phones it can only be connected to one phone at a time. Once it is paired with 8 phones, the 9th paired device will replace the 1st paired device.

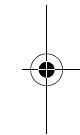
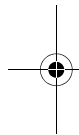
#### First time usage

When the BHS-701 is powered on for the very first time, it will enter pairing mode automatically (blue and red lights flash alternately). Please follow the steps 3-6 below to pair your headset with your phone.

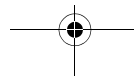
#### Later on usage

After powered on, BHS-701 will automatically reconnect to the last-connected phone.

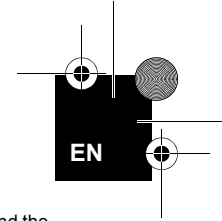
If the connection is failed due to phone not found, the headset will automatically enter into pairing mode (blue and red lights flash alternately). Please follow the steps 3-6 below. If the headset is not paired with any phone in 2 min. it will go to "powered on but no Bluetooth connection" -mode (blue light flashes continuously). You can switch the headset off and switch it on again.



\* For latest compatibility information please visit [www.iqua.com](http://www.iqua.com)

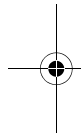






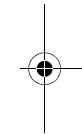
#### To manually pair BHS-701 and your mobile phone:

1. When power is off, press and hold the **Multifunction** -button until you here a sound and the blue and red lights start flashing alternately.
2. Release the button. BHS-701 is now in pairing mode.
3. Check your phone user guide for details on how to search and pair.
4. When phone has found the headset, it will show **Iqua BHS-701** on its screen.
5. In order to pair with the phone, enter the PIN code of BHS-701, which is **0000**.
6. After pairing, BHS-701 automatically connects with your mobile phone. Once pairing and connection are succeeded, you will hear a sound and the blue light flashes every 3 seconds. The headset is now ready to make and receive calls.



#### Disconnecting BHS-701 and your phone

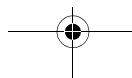
To disconnect BHS-701 and the phone, simply switch off the headset.



#### Reconnecting the paired BHS-701 with the phone

To reconnect BHS-701 to the last phone used, simply switch on the headset and it will automatically connect to the phone. If the connection is failed due to phone not found, the headset will automatically enter into pairing mode (blue and red lights flash alternately). Please see the pairing instruction in this user guide.

There are occasions when headset is temporarily out of Bluetooth operating range (up to 10 meters, e.g. user wearing the headset walks away from the phone), the headset will be disconnected from the phone and user will hear a warning tone from the headset). Headset is now in "powered on but no Bluetooth connection" -mode (blue light flashes continuously).





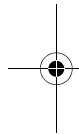
Once the headset is back in range again, long press the **Multifunction** -button, the connection will be re-formed. If the headset is out of range for less than 1 minute, it will reconnect to phone automatically.



## Call Functions

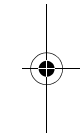
### Answer a call

Press the **Multifunction** -button shortly to answer an incoming call. You will hear a sound when the call is answered.



### End a call

To end an active call, press shortly the **Multifunction** -button. You will hear a sound when the call is ended.

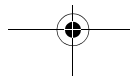


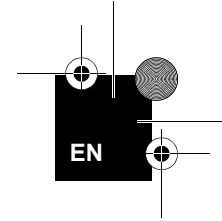
### Reject a call

When you receive an incoming call that you do not want to answer, press and hold the **Multifunction** -button. You will hear a sound when call is rejected.

### Redial the last dialed number

Press and hold the **Multifunction** -button until you hear a sound. Press and hold Multifunction -button one more time until you hear a sound to dial the number.



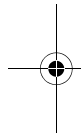


### Voice dialing (when supported by the phone)

To activate the voice dialing feature of your phone, shortly press **Multifunction** -button. When you hear a sound, you can speak the voice tag. Refer to the user guide of your phone for details. Some phone models do not support voice dialing.

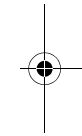
### Adjusting volume

Press the **Volume Up** -button to increase the volume. To decrease the volume, press **Volume Down** -button.



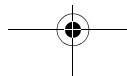
### Erase paired devices

The BHS-701 can be paired to up to 8 devices. Once it is already paired to 8 devices, the 9th paired device will replace the 1st paired device. You can also erase the paired device list of the headset in order to pair it with new devices. When headset is powered on, long press both the **Forward** and **Backward** -buttons until you see purple LED light (the headset has erased all previous paired device information).



### Reset hardware

To reset the hardware, while the charger is plugged into the headset and headset is powered on, shortly press both **Volume Up** and **Volume Down**- buttons simultaneously. The headset will be powered off (light turns off) once the hardware is reset. You may do this hardware reset and restart the headset in case the headset is jammed.





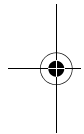
## Music functions

### To Play

Make sure your headset is connected to mobile phone in Advanced Audio profile. Simply press Multifunction -button to play the music on the headset.

### To Pause

While listening to the music, press Multifunction -button to pause the music.



### Skip one track forward

While listening to the music, press the Forward -button to change to the next song.

### Skip one track back

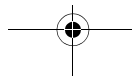
While listening to the music, press the Backward -button to change to the previous song.

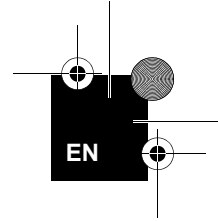
### Fast forward

While listening to the music, press and hold the Forward -button.

### Rewind

While listening to the music, press and hold the Backward -button.





## Light indication summary

The BHS-701's LED lights can be blue or red and are usually accompanied by a sound signal.

- Blue light flashes continuously - power is on but no Bluetooth-connection.
- Blue light flashes every 3 second - headset in standby mode (paired and connected).
- Blue and red light flashing alternately - in pairing mode, waiting for user to complete pairing with mobile phone.
- Red light flashes every 3 seconds - low battery.
- Red light on continuously - charging the battery.

## Power Management

This product is powered by a built-in rechargeable battery which can not be changed. Do not attempt to replace the battery. Rechargeable battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. After a period of time that will vary depending on the use and usage conditions you may find that the built-in battery will power your product for only a couple of hours requiring you to charge more frequently.

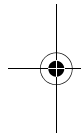
Do charge your device only with the charger provided in the sales package. Unplug the charger when not in use. Do not leave the device connected to the charger for longer period than needed, since overcharging may shorten the battery lifetime.

If left unused a fully charged battery will discharge itself over time.

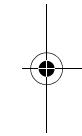


Temperature extremes may affect the ability of the battery to charge. Always try to keep the device between 15 °C and 25 °C (59 °F and 77 °F). Leaving the device in hot or cold places such as in closed car in summer or winter conditions will reduce the capacity and lifetime of the battery. A device with hot or cold battery may not work for a while even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing. Do not charge in humid environment.

## Care and Maintenance



- Do not expose the device to liquid, moisture or humidity as it is not waterproof.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Use a soft, clean, dry cloth to clean any lenses.
- Do not expose your device to contact with sharp objects as this will cause scratches and damage.
- Do not stick anything inside the device as this may damage internal components.





EN



- Do not dismantle the device or the charger as they do not contain serviceable parts and taking apart the device may expose you to dangerous voltages or other hazards.



Act according to your local rules and do not dispose of this product as part of your normal household waste. Dispose of this product in a separate collection system meant for recycling of electrical and electronic products.



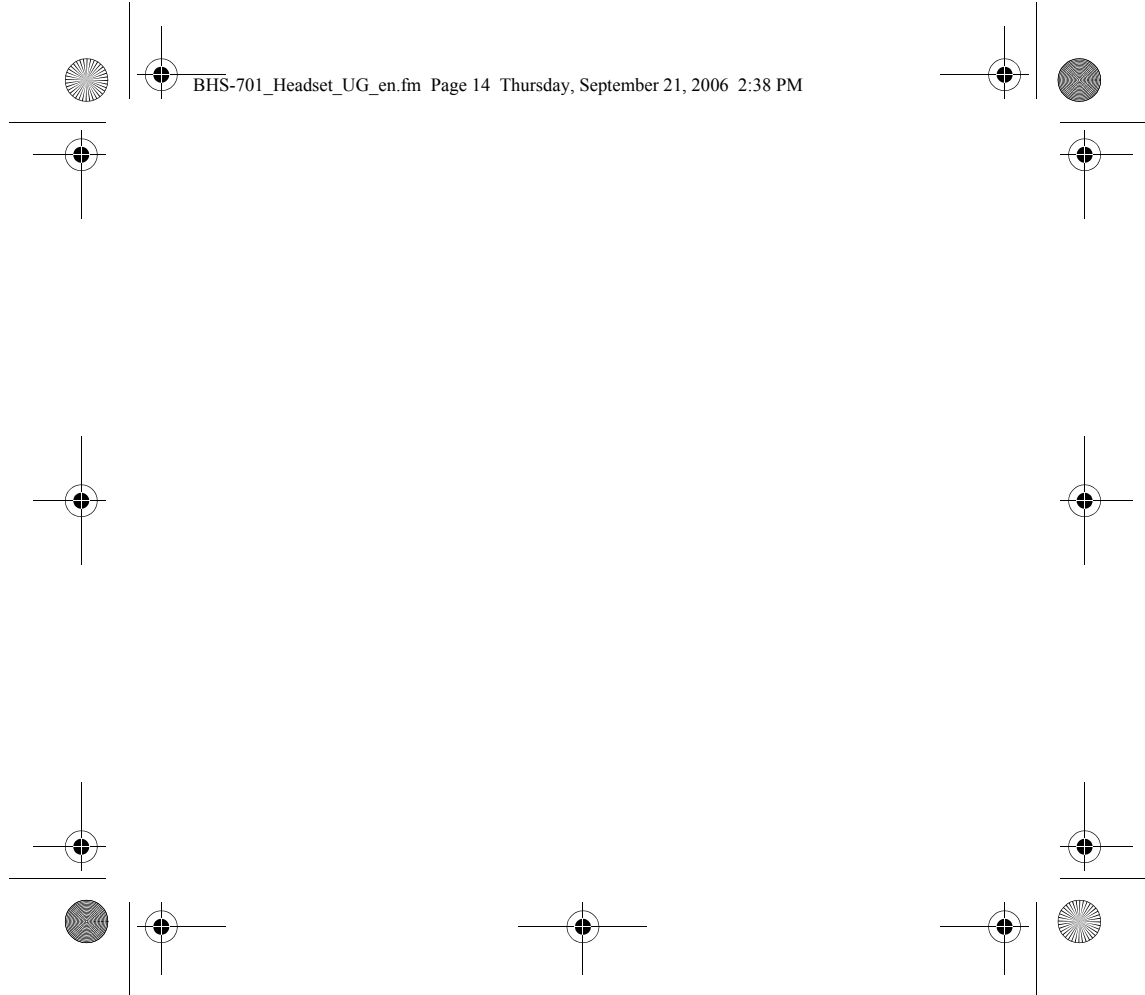
### How to get service for my IQUA Product?

If you believe that you are entitled to a repair or replacement of your IQUA product based on your statutory rights under the applicable national laws relating to the sale of consumer products or warranty given by the retailer who has sold the IQUA Product to you, please contact your retailer.

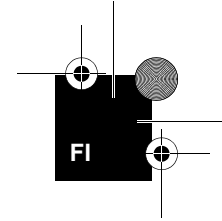
### DECLARATION OF CONFORMITY

We, Iqua Ltd., declare under our sole responsibility, that the product, BHS-701, conforms with the provisions of the following Council Directive: 1999/5/EC.

CE 0560 **FC** FCC-ID: TUF-BHS701 IC: 6574A-BHS701





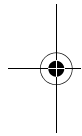


## Tuotteen yleiskuva

### BHS-701:n myyntipakkauksen sisältö

(Katso sivu 1)

- a) HF-stereolaite
- b) Seinälaturi
- c) Käyttöopas
- d) Pikaopas
- E) Bluetooth-turvamoduuli (myyntialueen mukaan)



### Tuotteen yleiskuva

(Katso sivu 1)

#### 1. Merkkivalo

Toimintatilan osoitus sinisellä tai punaisella merkkivalolla

#### 2. Äänenvoimakkuuden pienennyspainike

Pienentää äänenvoimakkuutta.

#### 3. Äänenvoimakkuuden lisäämispainike

Lisää äänenvoimakkuutta.

#### 4. Monitoimipainike

Virran kytkeminen ja katkaisu, puheluun vastaaminen ja sen lopettaminen, musiikin toistaminen ja toiston keskeyttäminen

#### 5. Eteenpäin-painike

Siirtää seuraavaan musiikkiraitaan

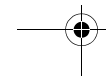
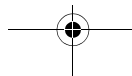
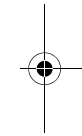
#### 6. Taaksepäin-painike

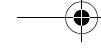
Siirtää edelliseen musiikkiraitaan

#### 7. Latausliitäntä

#### 8. HF-laitteen käyttäminen

Iqua BHS-701 on suunniteltu niin, että sitä voidaan pitää mukavasti pään takana hinnan avulla. Mikrofoni on integroitu oikeanpuoleiseen kuulokkeeseen.



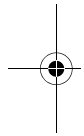


## Aloittaminen

### Akun lataaminen

Ennen kuin käytät BHS-701:ä ensimmäisen kerran, sitä on ladattava noin 3,5 tuntia. Kun akku on ladattu täyteen, sillä voi puhua jopa 12 tuntia, kuunnella 10 tuntia musiikkia ja pitää laitetta 350 tuntia valmiustilassa. Käytä aina myyntipakkauksen mukana toimitettua laturia.

1. Kytke laturin johto BHS-701:een.
2. Kytke laturi pistorasiaan. Punainen merkkivalo syttyy.
3. Kun akku on ladattu täyteen, punainen merkkivalo sammuu automaattisesti.



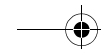
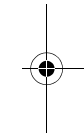
### Virran kytkeminen ja katkaiseminen

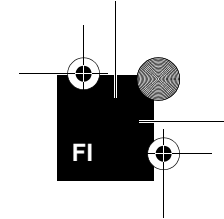
#### Kytke virta BHS-701:een

Kun laitteen virta on katkaistu, paina **monitoimipainiketta**, kunnes merkkiäni kuuluu ja sininen merkkivalo vilkkuu.

#### Katkaise virta BHS-701:stä

Kun laitteen virta on kytketty, paina **monitoimipainiketta**, kunnes merkkiäni kuuluu ja punainen merkkivalo välähtää kerran ja sammuu sitten.





### **BHS-701:n liittäminen matkapuhelimeen**

Liittäminen tarkoittaa, että BHS-701 linkitetään Bluetooth-yhteensopivan matkapuhelimen kanssa\*. Kun liittäminen on tehty, voit käyttää BHS-701:ä liitetyn matkapuhelimen kanssa. Jos haluat käyttää BHS-701:ä jonkin muun matkapuhelimen kanssa, liittäminen täytyy tehdä uudelleen. Vaikka BHS-701 voidaan liittää jopa 8 yhteensopivaan puhelimeen, se voi olla liitettyä vain yhteen puhelimeen kerrallaan. Kun se on liitetty 8 puhelimeen, 9. liitetty laite korvaa ensimmäisenä liitetyn laitteen.

#### **Käyttö ensimmäisen kerran**

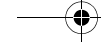
Kun BHS-701:een kytketään virta ensimmäisen kerran, se siirtyy automaattisesti liittämistilaan (valot alkavat vilkkua vuoroin sinisenä, vuoroin punaisena). Liitä laite puhelimeen noudattamalla alla olevia vaiheita 3–6.

#### **Käyttö myöhemmin**

Kun virta on kytketty, BHS-701 muodostaa automaattisesti yhteyden viimeksi liitettyyn puhelimeen.

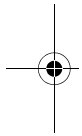
Jos yhteyden muodostaminen epäonnistuu, koska puhelinta ei löydy, laite siirtyy automaattisesti liittämistilaan (valot vilkkuvat vuoroin sinisenä, vuoroin punaisena). Noudata alla olevia vaiheita 3–6. Jos laitetta ei liitetä mihinkään puhelimeen 2 minuutin kuluessa, se siirtyy "virta on kytkettynä, mutta Bluetooth-yhteyttä ei ole" -tilaan (sininen merkkivalo vilkkuu jatkuvasti). Voit katkaista laitteen virran ja kytkeä sen uudelleen.

\* Uusimmat yhteensopivuustiedot löytyvät osoitteesta [www.iqua.com](http://www.iqua.com).



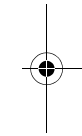
#### **BHS-701:n liittäminen manuaalisesti matkapuhelimeen:**

1. Kun virta on katkaistu, paina **monitoimipainiketta**, kunnes kuulet äänimerkin ja valot alkavat vilkkua vuoroin sinisenä, vuoroin punaisena.
2. Vapauta painike. BHS-701 on nyt liittämistilassa.
3. Katso puhelimen käyttöoppaasta tietoja etsimisestä ja liittamisestä.
4. Kun puhelin on löytänyt laitteen, sen näytössä näkyy **Iqua BHS-701**.
5. Liittämisen aktivoimiseksi on vielä annettava BHS-701:n PIN-koodi, joka on **0000**.
6. Liittämisen jälkeen BHS-701 muodostaa automaattisesti yhteyden matkapuhelimeen. Kun liittäminen ja yhteyden muodostaminen on onnistunut, kuulet äänimerkin ja sininen valo alkaa vilkkua 3 sekunnin välein. Laitte on nyt valmis soittamaan ja vastaanottamaan puheluita.



#### **BHS-701:n ja matkapuhelimen välisen yhteyden katkaiseminen**

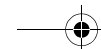
Katkaise BHS-701:n ja matkapuhelimen välinen yhteys katkaisemalla laitteen virta.

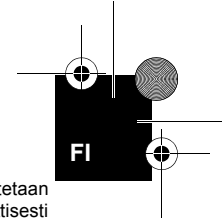


#### **Liitetyn BHS-701:n yhdistäminen uudelleen puhelimeen**

Voit yhdistää BHS-701:n viimeksi liitettyyn puhelimeen kytkemällä laitteeseen virran, jolloin se muodostaa yhteyden automaattisesti. Jos yhteyden muodostaminen epäonnistuu, koska puhelinta ei löydy, laite siirtyy automaattisesti liittämistilaan (valot vilkkuvat vuoroin sinisenä, vuoroin punaisena). Katso liittämisohje tästä käyttöoppaasta.

On tilanteita, joissa laite on tilapäisesti poissa Bluetooth-käyttöalueelta (korkeintaan 10 metriä, esimerkiksi laitteen käyttäjä siirtyy kauemmas puhelimesta), jolloin laitteen yhteys puhelimeen katkeaa ja käyttäjä kuulee laitteesta varoitusäänen. Laitte on nyt "virta on kytkettyä, mutta Bluetooth-yhteyttä ei ole" -tilassa (sininen merkkivalo vilkkuu jatkuvasti).





Kun laite palaa käyttöalueella, paina pitkään **monitoimipainiketta**, niin yhteys muodostetaan uudelleen. Jos laite on käyttöalueen ulkopuolella alle minuutin, se muodostaa automaattisesti yhteyden puhelimeen uudelleen.

## Puhelutoiminnot

### Vastaa puheluun

Vastaa puheluun painamalla nopeasti **monitoimipainiketta**. Kuulet äänimerkin, kun puheluun vastataan.

### Lopeta puhelu

Lopeta käynnissä oleva puhelu painamalla nopeasti **monitoimipainiketta**. Kuulet äänimerkin, kun puhelu lopetetaan.

### Hylkää puhelu

Kun vastaanotat saapuvan puhelun, johon et halua vastata, hylkää se pitämällä **monitoimipainike** painettuna. Kuulet äänimerkin, kun puhelu hylätään.

### Valitse viimeksi valittu numero uudelleen

Paina **monitoimipainiketta**, kunnes kuulet äänimerkin. Paina monitoimipainiketta uudelleen, kunnes kuulet numeron valintaään.



### Äänivalinta (mikäli puhelimesa on tämä ominaisuus)

Voit aktivoida puhelimesi äänivalintatoiminnon painamalla **monitoimipainiketta** nopeasti. Kun kuulet merkkiäänen, voit sanoa äänitunnisteen. Lisätietoja on matkapuhelimen käyttöoppaassa. Kaikki puhelinmallit eivät tue äänivalintaa.

### Äänenvoimakkuuden säätäminen

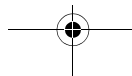
Lisää äänenvoimakkuutta painamalla **äänenvoimakkuuden lisäämpainiketta**. Pienennä äänenvoimakkuutta painamalla **äänenvoimakkuuden pienennyspainiketta**.

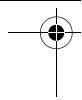
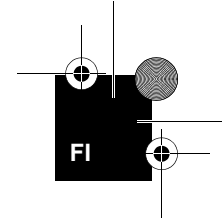
### Poista liitetyjä laitteita

BHS-701 voidaan liittää korkeintaan 8 laitteeseen. Kun se on liitetty 8 laitteeseen, 9. liitetty laite korvaa ensimmäisenä liitetyn laitteen. Voit myös poistaa laitteen liitettyjen laitteiden luettelon, jotta voisit liittää sen uusiin laitteisiin. Kun laitteen virta on kytketty, pidä **Eteenpäin-** ja **Taaksepäin-**painikkeita painettuna, kunnes purppuranpunainen merkkivalo syttyy (laite on pyyhkinyt pois kaikki liitettyjen laitteiden tiedot).

### Nollaa laitteisto

Nollaa laitteisto, kun laturi on kytketty laitteeseen ja laitteen virta on kytketty, painamalla yhtä aikaa sekä **äänenvoimakkuuden lisäämis-** että **äänenvoimakkuuden pienennyspainikkeita**. Laitteen virta katkeaa (merkkivalo sammuu), kun laitteisto on nollattu. Voit nollata laitteiston ja käynnistää laitteen uudelleen, jos se on jumiutunut.





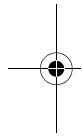
## Musiikkitoiminnot

### Toistaminen

Varmista, että laite on liitetty matkapuhelimeen A2DP-profilissa. Toista musiikkia laitteessa painamalla monitoimipainiketta.

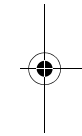
### Keskeyttäminen

Keskeytä musiikki kuuntelun aikana painamalla monitoimipainiketta.



### Siirtyminen yksi raita eteenpäin

Siirry musiikin kuuntelun aikana seuraavaan kappaleeseen painamalla Eteenpäin-painiketta.



### Siirtyminen yksi raita taaksepäin

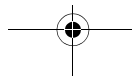
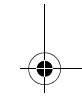
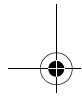
Siirry musiikin kuuntelun aikana edelliseen kappaleeseen painamalla Taaksepäin-painiketta.

### Pikakelaus eteenpäin

Pidä musiikin kuuntelun aikana Eteenpäin-painiketta painettuna.

### Pikakelaus taaksepäin

Pidä musiikin kuuntelun aikana Taaksepäin-painiketta painettuna.

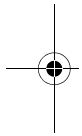




## Merkkivalojen yhteenveto

BHS-701:n LED-valot voivat olla sinisiä tai punaisia, ja merkkivaloon liittyy yleensä myös äänimerkki.

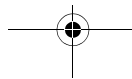
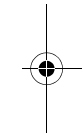
- Sininen valo vilkkuu jatkuvasti – virta on kytkettynä, mutta Bluetooth-yhteyttä ei ole.
- Sininen valo vilkkuu 3 sekunnin välein – laite on valmiustilassa (liitetty ja yhteys muodostettu).
- Sininen ja punainen merkkivalo vilkkuvat vuorotellen – liittämistila; laite odottaa, että käyttäjä viimeistelee yhteyden matkapuhelimeen.
- Punainen valo vilkkuu 3 sekunnin välein – akun virta on vähissä.
- Punainen valo palaa jatkuvasti – akku latautuu.



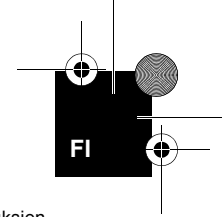
## Virranhallinta

Tämä tuote ottaa virran sisäänrakennetusta akusta, jota ei voi vaihtaa. Älä yritä vaihtaa akkua. Uudelleen ladattavan akun voi ladata ja purkaa satoja kertoja, mutta jossakin vaiheessa se kuluu loppuun. Saatat huomata jossain vaiheessa, laitteen käyttötavan ja -olojen mukaan, että sisäänrakennettu akku antaa virtaa vain muutamaksi tunniksi ja että laitetta pitää ladata entistä useammin.

Lataa laitetta vain myyntipakkauksessa toimitetulla laturilla. Irrota laturi pistorasiasta, kun sitä ei käytetä. Älä jätä laitetta laturiin kytketyksi tarvittua pidemmäksi aikaa, koska yllätyminen voi lyhentää akun käyttöikää.







Jos täydeksi ladattua akkua ei käytetä, lataus purkautuu ajan myötä.

Äärimmäiset lämpötilat voivat vaikuttaa akun kykyyn latautua. Säilytä laite mahdollisuuksien mukaan 15–25 °C:n lämpötilassa. Laitteen säilyttäminen kuumassa tai kylmässä paikassa, kuten autossa kesällä tai talvella, vaikuttaa haitallisesti akun tehoon ja lyhentää käyttöikää. Laite, jonka akkua on säilytetty kuumassa tai kylmässä, ei ehkä tilapäisesti toimi, vaikka akku olisikin täyteen ladattu. Akun teho saattaa olla erityisen heikko erittäin kylmässä lämpötilassa. Älä lataa akkua kosteassa ympäristössä.

## Oikea käsittely ja huolto

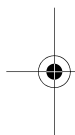
- Laitetta ei saa altistaa nesteille eikä kosteudelle, sillä se ei ole vedenpitävä.
- Älä käytä tai säilytä laitetta pölyisissä ja likaisissa paikoissa. Sen liikkuvat osat ja sähkökomponentit voivat vahingoittua.
- Älä säilytä laitetta kuumassa paikassa. Korkea lämpötila voi lyhentää sähkölaitteen käyttöikää, vahingoittaa akkua ja aiheuttaa tiettyjen muovilaatujen vääntymisen tai sulamisen.
- Älä säilytä laitetta kylmässä paikassa. Kun laitteen lämpötila palautuu normaaliksi, laitteen sisään saattaa tiivistyä kosteutta, joka vahingoittaa sähköpiirilevyjä.
- Älä pudota, kolhi tai ravistele laitetta. Kovakourainen käsittely saattaa rikkoa laitteen sisäiset piirilevyt ja hienomekaniikan.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen syövyttäviä kemikaaleja tai puhdistusaineita tai voimakkaita pesuaineita.
- Puhdista mahdolliset linssit käyttämällä pehmeää, puhdasta kangaspalaa.
- Varmista, ettei laite joudu kosketuksiin terävien esineiden kanssa, sillä ne voivat naarmuttaa ja vahingoittaa laitetta.



- Laitteen sisälle ei saa työntää mitään, sillä sen sisäosat voivat vahingoittua.
- Laitetta ja laturia ei saa yrittää purkaa osiin, koska ne eivät sisällä huollettavia osia ja koska niiden purkaminen voi aiheuttaa sähköiskun tai muun vaaran.



Toimi paikallisia säädöksiä noudattaen äläkä heitä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen sekaan. Hävitä tuote erillisen lajittelujärjestelmän kautta, joka on tarkoitettu elektronisten laitteiden ja sähkölaitteiden kierrätykseen.



## IQUA-tuotteen huolto- ja takuupalvelut

Jos arvelet, että olet kulutushyödykkeiden myyntiin sovellettavien kansallisten lakien takaamien lakisääteisten oikeuksiesi tai IQUA-tuotteen myyneen vähittäismyyjän myöntämän takuun perusteella oikeutettu saamaan IQUA-tuotteesi korjattua tai vaihdettua, ota yhteys kyseiseen vähittäismyyjään.

### VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS

Iqua Ltd. ilmoittaa vastaavansa siitä, että tuote BHS-701 noudattaa seuraavan Euroopan neuvoston direktiivin määräyksiä: 1999/5/EY.

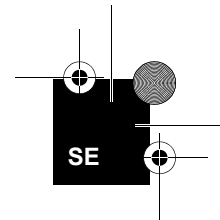
CE 0560



FCC-ID: TUF-BHS701

IC: 6574A-BHS701



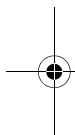


## Produktens delar

### BHS-701 – Förpackningens innehåll

(Se sidan 1)

- a) Stereoheadset
- b) Väggladdare
- c) Användarhandbok
- d) Snabbguide
- e) Bluetooth-dongel (beroende på marknad)



### Produktens delar

(Se sidan 1)

#### 1. Indikatorlampa

Statusvisning med blått och rött ljus

#### 2. Volym ned

Minskar ljudvolymen

#### 3. Volym upp

Ökar ljudvolymen

#### 4. Flerfunktionsknapp

Strömma/av, besvara/avsluta samtal, spela/pausa musik

#### 5. Framåt

Gå till nästa spår

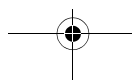
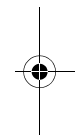
#### 6. Bakåt

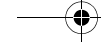
Gå till föregående spår

#### 7. Anslutning för batteriladdare

#### 8. Bära headsetet

Iqua BHS-701 är utformat för att bäras bekvämt med remmen bakom huvudet. Mikrofonen är inbyggd i höger öronsnäcka.





## Komma igång

### Ladda batteriet

Innan du använder BHS-701 första gången måste du ladda det i ca 3,5 timmar. När batteriet är helt laddat kan det användas för upp till 12 timmars taltid, 10 timmars musiklyssning och upp till 350 timmars standbytid. Använd alltid laddaren som medföljer paketet.

1. Anslut laddningskabeln till BHS-701.
2. Anslut laddaren till ett vägguttag. Den röda lampan tänds.
3. När batteriet är helt laddat släcks den röda lampan automatiskt.



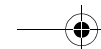
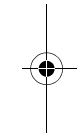
### Slå på och stänga av

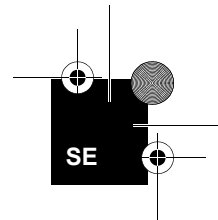
#### Slå på BHS-701

När headsetet är avstängt håller du ned **Flerfunktionsknappen** tills ett ljud hörs och den blå lampan blinkar.

#### Stänga av BHS-701

När headsetet är på håller du ned **Flerfunktionsknappen** tills ett ljud hörs och den röda lampan blinkar en gång och sedan släcks.





### Koppla ihop BHS-701 och mobiltelefonen

Att koppla ihop BHS-701 med en mobiltelefon med Bluetooth-funktion innebär att länka enheterna till varandra\*. När det är gjort kan du använda BHS-701 med den ihopkopplade mobiltelefonen. Om du vill använda BHS-701 med en annan mobiltelefon måste du upprepa samma procedur igen. BHS-701 kan kopplas ihop med upp till åtta kompatibla telefoner, men den kan bara vara ansluten till en telefon åt gången. När den har kopplats ihop med åtta telefoner ersätter den nionde ihopkopplade enheten den första.

#### Första gången

När du slår på BHS-701 för första gången försätts den automatiskt i ihopkopplingsläge (blå och röd lampa blinkar växelvis). Följ stegen 3–6 nedan när du ska koppla ihop headsetet med telefonen.

#### Fortsatt användning

När du har slagit på BHS-701 ansluts den automatiskt till den senast anslutna telefonen.

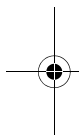
Om det inte går att ansluta på grund av att telefonen inte hittas, försätts headsetet automatiskt i ihopkopplingsläge (blå och röd lampa blinkar växelvis). Följ stegen 3–6 nedan. Om headsetet inte kopplas ihop med någon telefon inom två minuter försätts det i läget "påslaget men ingen Bluetooth-anslutning" (blå lampa blinkar). Du kan stänga av headsetet och sätta på det igen.

\* Den senaste informationen om kompatibilitet finns på [www.iqua.com](http://www.iqua.com)



#### **Koppla ihop BHS-701 och mobiltelefonen manuellt:**

1. När enheten är avstängd håller du ned **Flerfunktionsknappen** tills det hörs ett ljud och den blå och röda lampan börjar blinka växelvis.
2. Släpp knappen. Nu är BHS-701 i ihopkopplingsläge.
3. Läs i telefonens användarhandbok om hur du söker och kopplar ihop den med andra enheter.
4. När telefonen har hittat headsetet visas **Iqua BHS-701** på displayen.
5. Koppla ihop headsetet med telefonen genom att skriva in PIN-koden för BHS-701 som är **0000**.
6. BHS-701 ansluts sedan automatiskt till mobiltelefonen. När ihopkopplingen och anslutningen har slutförts hörs ett ljud och den blå lampan blinkar var 3:e sekund. Nu går det att ringa och ta emot samtal med headsetet.



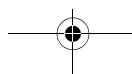
#### **Koppla bort BHS-701 från telefonen**

Om du vill koppla bort BHS-701 från telefonen stänger du bara av headsetet.

#### **Återansluta den ihopkopplade BHS-701 till telefonen**

Om du vill återansluta BHS-701 till den senast använda telefonen slår du bara på headsetet så ansluts det automatiskt till telefonen. Om det inte går att ansluta på grund av att telefonen inte hittas, försätts headsetet automatiskt i ihopkopplingsläge (blå och röd lampa blinkar växelvis). Läs informationen om ihopkoppling i den här användarhandboken.

Om headsetet vid något tillfälle hamnar utanför Bluetooth-räckvidden (upp till 10 meter, till exempel om den som bär headsetet går iväg från telefonen), kopplas headsetet bort från





SE



telefonen och en varningssignal hörs från headsetet. Headsetet är då i läget "påslaget" men ingen Bluetooth-anslutning" (blå lampa blinkar). När headsetet är inom räckvidd igen återställs anslutningen med hjälp av en lång tryckning på **Flerfunktionsknappen**. Om headsetet varit utom räckvidd mindre än en minut återansluts det automatiskt till telefonen.

## Samtalsfunktioner

### Besvara ett samtal

Besvara ett inkommande samtal genom att trycka kort på **Flerfunktionsknappen**. Ett ljud hörs när samtalet besvaras.

### Avsluta ett samtal

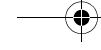
Avsluta ett pågående samtal genom att trycka kort på **Flerfunktionsknappen**. Ett ljud hörs när samtalet avslutas.

### Avvisa ett samtal

Om du inte vill ta emot ett inkommande samtal håller du ned **Flerfunktionsknappen**. Ett ljud hörs när samtalet avvisas.

### Ringa upp det senast uppringda numret

Håll ned **Flerfunktionsknappen** tills du hör ett ljud. Ringa upp numret genom att trycka och hålla ned **Flerfunktionsknappen** en gång till tills du hör ett ljud.

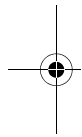


### Röststörning (om telefonen stöder det)

Aktivera telefonens funktion för röststörning genom att trycka kort på **Flerfunktionsknappen**. När du hör ett ljud säger du röstkommandot. Mer information finns i användarhandboken till telefonen. Vissa telefonmodeller kan inte använda röststörning.

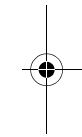
### Ställa in volymen

Tryck på knappen **Volym upp** om du vill höja volymen. Om du vill sänka volymen trycker du på knappen **Volym ned**.



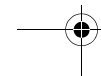
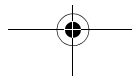
### Radera ihopkopplade enheter

BHS-701 kan kopplas ihop med upp till åtta enheter. När den har kopplats ihop med åtta telefoner ersätter den nionde ihopkopplade enheten den första. Du kan även radera headsetets lista över ihopkopplade enheter om du vill koppla ihop nya enheter. När enheten är påslagen trycker du länge på både **Framåt** och **Bakåt** tills lysdioden lyser lila (all information om tidigare ihopkopplade enheter har raderats).

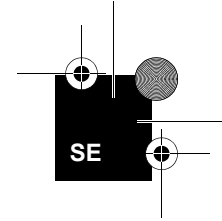


### Återställa maskinvara

Om du vill återställa maskinvaran medan laddaren är ansluten till headsetet och headsetet är påslaget, trycker du kort på knapparna **Volym upp** och **Volym ned** samtidigt. Headsetet stängs av (lampan slocknar) när maskinvaran har återställts. Du kan prova med att återställa och starta om maskinvaran om headsetet inte fungerar.







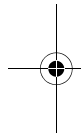
## Musikfunktioner

### Spela

Se till att headsetet är anslutet till mobiltelefonen i profilen Advanced Audio. Om du vill spela musik i headsetet trycker du bara på Flerfunktionsknappen.

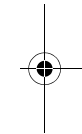
### Pausa

Om du vill pausa musiken trycker du på Flerfunktionsknappen.



### Gå till nästa spår

Om du vill byta till nästa spår trycker du på Framåtknappen medan du lyssnar på musiken.



### Gå till föregående spår

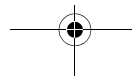
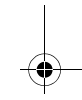
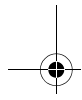
Om du vill byta till föregående spår trycker du på Bakåtknappen medan du lyssnar på musiken.

### Snabbspola framåt

Håll ned Framåtknappen medan du lyssnar på musiken.

### Spola bakåt

Håll ned Bakåtknappen medan du lyssnar på musiken.

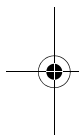




## Översikt över lamporna

Lysdioderna i BHS-701 lyser antingen med blått eller rött sken och åtföljs oftast av en ljudsignal.

- Blå lampa blinkar – strömmen är på men det finns ingen Bluetooth-anslutning
- Blå lampa blinkar var 3:e sekund – headsetet är i standbyläge (ihopkopplat och anslutet)
- Blå och röd lampa blinkar växelvis – i ihopkopplingsläge, väntar på att användaren ska slutföra ihopkopplingen med mobiltelefonen.
- Röd lampa blinkar var 3:e sekund – låg batterinivå.
- Röd lampa lyser fast – batteriet laddas.

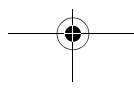
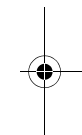


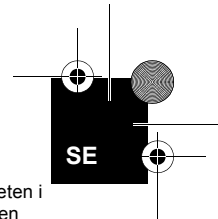
## Strömförsörjning

Produktens strömförsörjning sker via ett inbyggt laddningsbart batteri som inte kan bytas ut. Försök inte att byta ut batteriet. Laddningsbara batterier kan laddas och laddas ur hundratals gånger, men så småningom har de tjänat ut. Efter en tid som varierar beroende på användning och användningsförhållande kan det hända att det inbyggda batteriet endast har kapacitet till ett par timmars användning av produkten och att det måste laddas oftare.

Använd endast laddaren som medföljer förpackningen när du ska ladda enheten. Koppla bort laddaren när den inte används. Låt inte enheten vara ansluten till laddaren under längre tid än vad som behövs eftersom överladdning kan förkorta batteriets livslängd.

Ett batteri som inte används laddas så småningom ur, även om det varit fulladdat.





Extrema temperaturer påverkar batteriets förmåga att laddas. Försök alltid förvara enheten i temperaturer mellan 15 °C och 25 °C. Om du lämnar enheten i värme eller kyla, t.ex. i en stängd bil på sommaren eller på vintern, minskar batteriets kapacitet och livslängden förkortas. En enhet med överhettat eller nedkyllt batteri kan tillfälligt upphöra att fungera, även om batteriet är helt laddat. Batteriets prestanda är särskilt begränsade i temperaturer långt under –0 °C. Ladda inte batteriet under fuktiga förhållanden.

## Skötsel och underhåll

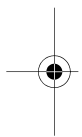
- Utsätt inte enheten för vätska, väta eller fukt. Den är inte vattentät.
- Använd eller förvara inte enheten i dammiga, smutsiga miljöer. Enhetens rörliga delar och elektroniska komponenter kan skadas.
- Förvara inte enheten på varma platser. Höga temperaturer kan förkorta livslängden för elektroniska apparater, skada batterierna och förvränga eller smälta vissa plaster
- Förvara inte enheten på kalla platser. När enheten värms upp till normal temperatur kan det bildas fukt på insidan vilket kan skada de elektroniska kretsarna.
- Tappa inte enheten. Slå eller skaka inte heller på den. Om den behandlas omilt kan kretskorten och finmekaniken gå sönder.
- Använd inte starka kemikalier, lösningsmedel eller frätande/starka rengöringsmedel för att rengöra enheten.
- Rengör alla linser med en mjuk, torr trasa.
- Låt inte enheten komma i kontakt med vassa föremål som kan orsaka repor och andra skador.
- Stick inte in någonting i enheten eftersom det kan skada de inre komponenterna.



- Ta inte isär enheten eller laddaren. De innehåller inga delar som kan servas och du kan utsättas för farlig spänning eller andra risker.

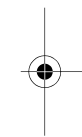


Hantera produkten enligt lokala normer och kasta inte bort den med det vanliga hushållsavfallet. Lämna produkten till återvinningscentral som tar emot elektriska och elektroniska produkter.



## Hur får jag service för min IQUA-produkt?

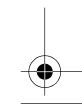
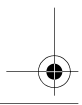
Kontakta återförsäljaren om du anser dig ha rätt till reparation eller ersättning av IQUA-produkten med hänvisning till lagstadgade rättigheter i nationell lagstiftning i samband med försäljning av konsumentprodukter eller på grund av garanti som återförsäljaren av IQUA-produkten gett dig.



### KONFORMITETSDEKLARATION

Vi, Iqua Ltd. tillkännager under vårt ensamma ansvar att produkten BHS-701 uppfyller villkoren i följande EU-direktiv: 1999/5/EC.

CE 0560 **FC** FCC-ID: TUF-BHS701 IC: 6574A-BHS701





## Oversikt over produktet

### Salgspakken for BSH-701 inneholder

(Se side 1)

- a) Stereoheadset
- b) Lader
- c) Brukerhåndbok
- c) Hurtigveiledning
- e) Bluetooth-dongel (markedsavhengig)



### Oversikt over produktet

(Se side 1)

#### 1. Indikatorlampe

Statusindikasjon angis med blått og rødt lys

#### 2. Volum ned-knapp

Senker volumet

#### 3. Volum opp-knapp

Hever volumet

#### 4. Flerfunksjonsknapp

Av/på, svar på/avslutt anrop, spill av musikk / stans avspilling midlertidig

#### 5. Spol frem-knapp

Går til neste spor

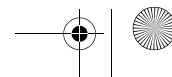
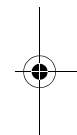
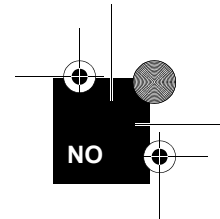
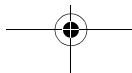
#### 6. Spol tilbake-knapp

Går tilbake til forrige spor

#### 7. Laderkontakt

#### 8. Bruke headsettet

Iqua BHS-701 har en komfortabel design med hodestropp. Mikrofonen er integrert i høyre ørestykke.



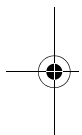


## Komme i gang

### Lade batteriet

Batteriet må lades i ca. 3,5 timer før du tar BHS-701 i bruk første gang. Når batteriet er fulladet, gir det opptil 12 timer samtale tid, 10 timer musikkavspilling og opptil 350 timer standby-tid. Bruk alltid laderen som følger med i salgspakken.

1. Koble laderkabelen til BSH-701.
2. Koble laderen til en stikkontakt. Det røde lyset tennes.
3. Når batteriet er fulladet, slukker den røde indikatorlampen automatisk.



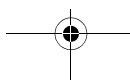
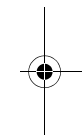
### Slå på og av

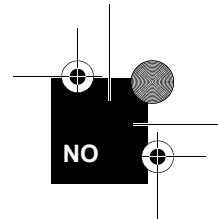
#### Slik slår du på BSH-701

Når headsettet er slått av, holder du inne **flerfunksjons**knappen til du hører en lyd og det blå lyset blinker.

#### Slik slår du av BSH-701

Når headsettet er slått på, holder du inne **flerfunksjons**knappen til du hører en lyd og det røde lyset blinker én gang og slukker.





### Sammenkoble BHS-701 og mobiltelefonen

Sammenkobling er prosessen med å knytte BHS-701 til en mobiltelefon med Bluetooth-teknologi\*. Når denne prosessen er fullført, kan du bruke BHS-701 med den sammenkoblede mobiltelefonen. Hvis du ønsker å bruke BHS-701 med en annen mobiltelefon, må sammenkoblingsprosessen gjentas. BHS-701 kan sammenkobles med opptil åtte kompatible telefoner, men kan bare være koblet til én om gangen. Hvis headsettet er sammenkoblet med åtte telefoner, vil den niende sammenkoblingen erstatte den første.

#### Første gangs bruk

Når BHS-701 slås på første gang, går det automatisk i sammenkoblingsmodus (blått og rødt lys blinker vekselvis). Følg trinn 3–6 nedenfor for å sammenkoble headsettet med telefonen.

#### Senere bruk

Når BHS-701 er slått på, vil det automatisk koble seg til den sist tilkoblede telefonen.

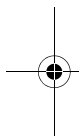
Hvis tilkoblingen mislykkes fordi headsettet ikke finner telefonen, vil headsettet automatisk gå i sammenkoblingsmodus (blått og rødt lys blinker vekselvis). Følg trinn 3–6 nedenfor. Hvis headsettet ikke sammenkobles med en telefon innen to minutter, vil det gå til modus for "enheten er på, men ingen Bluetooth-forbindelse" (blått lys blinker kontinuerlig). Du kan slå headsettet av og på igjen.

\*Hvis du vil ha oppdatert informasjon om kompatibilitet, kan du gå til [www.iqea.com](http://www.iqea.com)



#### **Sammenkoble BHS-701 med mobiltelefonen manuelt:**

1. Når headsettet er slått av, holder du inne **flerfunksjonsknappen** til du hører en lyd og det blå og røde lyset blinker vekselvis.
2. Slipp opp knappen. BHS-701 er nå i sammenkoblingsmodus.
3. Du finner mer informasjon i om hvordan du kan søke og sammenkoble brukerhåndboken for mobiltelefonen.
4. Når telefonen har funnet headsettet, vil **Iqua BHS-701** vises på skjermen.
5. For å sammenkoble med telefonen må du angi PIN-koden for BHS-701, som er **0000**.
6. Etter sammenkoblingen vil BHS-701 automatisk koble seg til mobiltelefonen. Når enhetene er sammenkoblet og koblet til, vil du høre en lyd og det blå lyset begynner å blinke hvert tredje sekund. Headsettet er nå klart til å foreta og motta anrop.



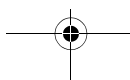
#### **Koble BHS-701 fra telefonen**

Du kobler BHS-701 fra telefonen ved å slå av headsettet.

#### **Koble BHS-701 til telefonen på nytt**

Hvis du vil koble BHS-701 til telefonen som ble brukt sist, slår du på headsettet. Det vil automatisk kobles til telefonen. Hvis tilkoblingen mislykkes fordi headsettet ikke finner telefonen, vil headsettet automatisk gå i sammenkoblingsmodus (blått og rødt lys blinker vekselvis). Se instruksjoner om sammenkobling i denne brukehåndboken.

Det kan hende at headsettet kommer ut av driftsområdet for Bluetooth (opptil 10 meter, f.eks. hvis brukeren av headsettet fjerner seg fra telefonen). Headsettet vil da kobles fra telefonen og du hører en varselstone). Headsettet er nå i modus for "enheten er på, men ingen Bluetooth-







NO



forbindelse" (blått lys blinker kontinuerlig). Når headsettet er innen rekkevidde igjen, holder du inne **flerfunksjonsknappen** og tilkoblingen gjenopprettes. Hvis headsettet er utenfor rekkevidde mindre enn ett minutt, vil det automatisk koble seg til telefonen igjen.

## Ringefunksjoner

### Svare på et anrop

Trykk kort på **multifunksjonsknappen** for å besvare et innkommende anrop. Du hører en lyd når anropet besvares.

### Avslutte en samtale

Når du vil avslutte en aktiv samtale, trykker du kort på **flerfunksjonsknappen**. Du hører en lyd når samtalen avsluttes.

### Avvise et anrop

Når du mottar et innkommende anrop du ikke vil besvare, holder du inne **flerfunksjonsknappen**. Du hører en lyd når anropet avvises.

### Ring det sist ringte nummeret på nytt

Hold inne **flerfunksjonsknappen** til du hører en lyd. Trykk på og hold inne flerfunksjonsknappen på nytt til du hører en lyd for å slå nummeret.



### Taleoppringing (hvis dette støttes av telefonen)

Du kan aktivere taleoppringing på telefonen ved å trykke kort på **flerfunksjonsknappen**. Si talesignalet når du hører en lyd. Se brukerhåndboken for telefonen hvis du vil vite mer. Enkelte telefonmodeller har ikke støtte for taleoppringing.

### Justere volumet

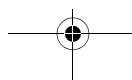
Trykk på **volum opp**-knappen for å heve volumet. Du senker volumet ved å trykke på **volum ned** -knappen.

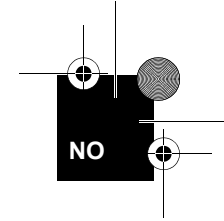
### Slette sammenkoblede enheter

BHS-701 kan sammenkobles med inntil åtte enheter. Hvis headsettet er sammenkoblet med åtte enheter, vil den niende sammenkoblingen erstatte den første. Du kan også slette listen over headsettets sammenkoblede enheter for å koble det sammen med andre enheter. Når headsettet er slått på, holder du inne både **spol frem**- og **spol tilbake**-knappene til du ser det lilla lyset (headsettet har slettet all informasjon om tidligere sammenkoblede enheter).

### Tilbakestill maskinvare

Hvis du vil tilbakestille maskinvaren, kobler du til laderen, slår på headsettet og trykker kort på **volum opp**- og **volum ned**-knappene samtidig. Headsettet slås av (lyset slukkes) når maskinvaren er tilbakestilt. Du kan tilbakestille maskinvaren og starte headsettet på nytt hvis headsettet henger seg opp.





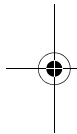
## Musikkfunksjoner

### Spille av

Kontroller at headsettet er koblet til mobiltelefonen i profil for avansert lyd. Trykk på flerfunksjonsknappen for å spille av musikk via headsettet.

### Stoppe avspillingen midlertidig

Trykk på flerfunksjonsknappen for å stoppe avspillingen midlertidig.

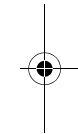


### Hoppe ett spor frem

Trykk på Spol frem-knappen for å gå til neste spor.

### Hoppe ett spor tilbake

Trykk på Spol tilbake-knappen for å gå til forrige spor.

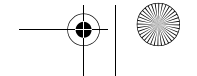
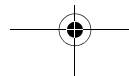
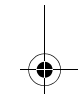
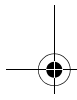


### Spole fremover

Hold inne Spol frem-knappen.

### Spole tilbake

Hold inne Spol tilbake-knappen.

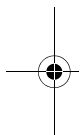




## Oppsummering for lysindikatorer

Lysindikatorene på BHS-701 kan være blå eller røde, og etterfølges vanligvis av et lydsignal.

- Blått lys som blinker hver kontinuerlig – enheten er på, men ingen Bluetooth-tilkobling.
- Blått lys som blinker hvert tredje sekund – headset er i ventemodus (sammenkoblet og tilkoblet).
- Blått og rødt lys blinker vekselvis – i sammenkoblingsmodus, venter på at brukeren skal fullføre sammenkoblingen med mobiltelefonen.
- Rødt lys som blinker hvert tredje sekund – lavt batterinivå.
- Vedvarende rødt lys – batteriet lades.

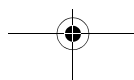
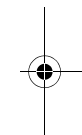


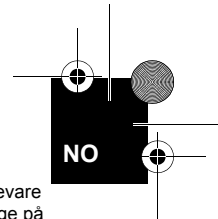
## Strømstyring

Produktet drives av et innebygd oppladbart batteri som ikke kan skiftes ut. Ikke forsøk å skifte ut batteriet. Batteriet kan lades og utlades hundrevis av ganger, men det vil etter hvert bli oppbrukt. Etter en tid, avhengig av bruken av enheten og bruksforholdene, vil enheten kanskje bare ha nok strøm til et par timers bruk, og du må lade den oftere.

Bruk bare laderen som fulgte med i salgspakken når du skal lade enheten. Koble fra laderen når den ikke er i bruk. Ikke la enheten være koblet til en lader lenger enn nødvendig, fordi overlading av batteriet kan føre til kortere levetid.

Hvis et fullt oppladet batteri ikke brukes, lades det ut av seg selv etter hvert.





Ekstreme temperaturer kan påvirke muligheten til å lade batteriet. Forsøk alltid å oppbevare enheten i temperaturer mellom 15 °C og 25 °C (59 °F og 77 °F). Hvis du lar enheten ligge på varme eller kalde steder, for eksempel i en lukket bil om sommeren eller vinteren, kan dette redusere kapasiteten og levetiden på batteriet. En enhet med et varmt eller kaldt batteri kan slutte å virke, selv med fulladet batteri. Batteriytelsen er spesielt begrenset i temperaturer godt under frysepunktet. Ikke lad enheten i fuktige omgivelser.

## Stell og vedlikehold

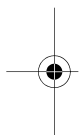
- Enheten er ikke vanntett. Ikke la den komme i kontakt med væske eller fuktighet.
- Ikke bruk eller oppbevar enheten i støvete, skitne omgivelser. Enhetens bevegelige og elektroniske deler kan bli skadet.
- Oppbevar ikke enheten i varme omgivelser. Høye temperaturer kan redusere levetiden på elektroniske enheter, skade batteriene og skade eller smelte visse typer plast.
- Oppbevar ikke enheten i kalde omgivelser. Når enheten varmes opp til normal temperatur igjen, kan det danne seg kondens inni enheten som skader de elektroniske kretsene.
- Enheten må ikke mistes i bakken, dunkes eller ristes. Uforsiktig håndtering kan ødelegge innvendige kretskort og finmekanikk.
- Bruk ikke sterke kjemikalier eller vaskemidler til å rengjøre enheten.
- Bruk en myk, ren og tørr klut til rengjøring av eventuelle linser.
- Ikke la enheten komme i kontakt med skarpe gjenstander. Dette vil forårsake riper og skade.
- Ikke stikk noe inn i enheten. Dette kan skade interne komponenter.



- Ikke demonter enheten eller laderen ettersom de ikke har servicekomponenter. Dette kan utsette deg for farlig spenning og annen risiko.

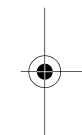


Følg de lokale bestemmelsene, og ikke kast produktet sammen med vanlig husholdningsavfall. Kast produktet i separate avfallssystemer for resirkulering av elektriske og elektroniske produkter.



## Service for IQUA-produktet

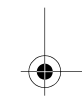
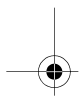
Hvis du mener at du har krav på reparasjon eller erstatning av IQUA-produktet basert på lovbestemte rettigheter i henhold til gjeldende nasjonale lover som omhandler salg av forbrukervarer eller basert på garantien fra forhandleren, må du kontakte forhandleren.



## SAMSVARERKLÆRING

Vi, IQUA Ltd., erklærer under vårt eneansvar at produktet BHS-701 er i samsvar med bestemmelsene i følgende rådsdirektiv (Council Directive): 1999/5/EF.

CE 0560 **FC** FCC-ID: TUF-BHS701 **IC:** 6574A-BHS701



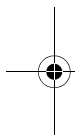


## Oversigt over produktet

### BHS-701-salgspakken indeholder

(Se side 1)

- a) Stereohovedsæt
- b) Oplader
- c) Brugervejledning
- d) Oversigtsvejledning
- e) Bluetooth-dongle (markedsafhængig)



### Oversigt over produktet

(Se side 1)

#### 1. Indikator

Indikerer status med blåt og rødt lys

#### 2. Lydstyrke ned-knap

Reducerer lydstyrken

#### 3. Lydstyrke op-knap

Øger lydstyrken

#### 4. Multifunktionsknap

Tænd/sluk, besvar/afslut opkald, afspil/pause musik

#### 5. Fremad-knap

Gå frem til næste musiknummer

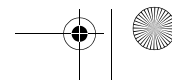
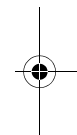
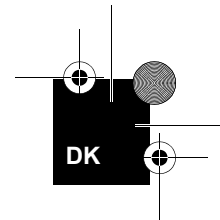
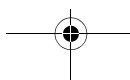
#### 6. Tilbage-knap

Gå tilbage til det forrige musiknummer

#### 7. Stik til oplader

#### 8. Sådan bruges hovedsættet

Med remmen er det behageligt at bære lqua BHS-701 bag hovedet. Mikrofonen er integreret i højre øretelefon.



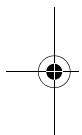


## Kom godt i gang

### Opladning af batteriet

Inden BHS-701 tages i brug første gang, skal det oplades i ca. 3,5 timer. Når batteriet er fuldt opladet, leverer det op til 12 timers tale tid, 10 timers musikafspilningstid og op til 350 timers standby-tid. Brug altid den oplader, der medfølger i salgspakken.

1. Tilslut opladerkablet til BHS-701.
2. Sæt opladeren i en stikkontakt. Den røde indikator tændes.
3. Når batteriet er fuldt opladet, slukkes den røde indikator automatisk.



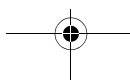
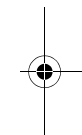
### Tænding og slukning

#### Sådan tændes BHS-701

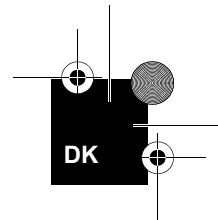
Når hovedsættet er slukket, skal du trykke på knappen **Multifunktion** og holde den nede, indtil du hører en lyd, og den blå indikator blinker.

#### Sådan slukkes BHS-701

Når hovedsættet er tændt, skal du trykke på knappen **Multifunktion** og holde den nede, indtil du hører en lyd, og den røde indikator blinker én gang og derefter slukkes.







### Sammenkobling af BHS-701 og din mobiltelefon

Sammenkobling er den proces, hvor du sammenkæder BHS-701 med din kompatible Bluetooth-mobiltelefon\*. Når processen er gennemført, kan du bruge BHS-701 sammen med den sammenkoblede mobiltelefon. Hvis du vil bruge BHS-701 sammen med en anden mobiltelefon, skal du gentage sammenkoblingsprocessen. Selvom BHS-701 kan sammenkobles med op til otte kompatible telefoner, kan den kun have forbindelse til én telefon ad gangen. Når den er sammenkoblet med otte telefoner, erstatter den niende sammenkoblede enhed den første enhed.

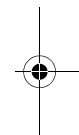
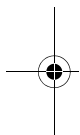
#### Anvendelse første gang

Når BHS-701 tændes første gang, går den automatisk i sammenkoblingstilstand (den blå og den røde indikator blinker skiftevis). Følg trin 3-6 nedenfor for at sammenkoble hovedsættet med telefonen.

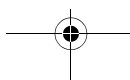
#### Senere brug

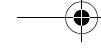
Når BHS-701 tændes, genopretter den automatisk forbindelsen til den senest tilkoblede telefon.

Hvis der ikke kan oprettes forbindelse, fordi det ikke er muligt at finde telefonen, går hovedsættet automatisk i sammenkoblingstilstand (den blå og den røde indikator blinker skiftevis). Følg trin 3-6 nedenfor. Hvis hovedsættet ikke sammenkobles med en telefon inden for 2 min., går den i tilstanden "tændt, men ingen Bluetooth-forbindelse" (den blå indikator blinker konstant). Sluk hovedsættet, og tænd det igen.



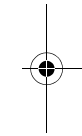
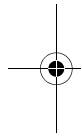
\* Du kan finde de seneste oplysninger om kompatibilitet på [www.iqua.com](http://www.iqua.com)





#### **Manuel sammenkobling af BHS-701 og din mobiltelefon:**

1. Når hovedsættet er slukket, skal du trykke på knappen **Multifunktion** og holde den nede, indtil du hører en lyd, og den blå og den røde indikator blinker skiftevis.
2. Slip knappen. BHS-701 er nu i sammenkoblingstilstand.
3. Hvis du vil have oplysninger om, hvordan du søger og sammenkobler, skal du se brugervejledningen til din telefon.
4. Når telefonen har fundet hovedsættet, vises teksten **Iqua BHS-701** på displayet.
5. Hvis du vil sammenkoble hovedsættet med telefonen, skal du indtaste PIN-koden til BHS-701, som er **0000**.
6. Efter sammenkoblingen opretter BHS-701 automatisk forbindelse til din mobiltelefon. Når sammenkoblingen er gennemført, og der er oprettet forbindelse, hører du en lyd, og den blå indikator blinker hvert 3. sekund. Hovedsættet er nu klar til at sende og modtage opkald.

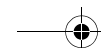
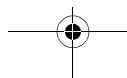


#### **Afbrydelse af forbindelsen mellem BHS-701 og telefonen**

Hvis du vil afbryde forbindelsen mellem BHS-701 og telefonen, skal du bare slukke hovedsættet.

#### **Genoprettelse af forbindelse mellem den sammenkoblede BHS-701 og telefonen**

Hvis du vil genoprette forbindelsen mellem BHS-701 og den senest anvendte telefon, skal du bare tænde for hovedsættet, hvorefter det automatisk opretter forbindelse til telefonen. Hvis der ikke kan oprettes forbindelse, fordi det ikke er muligt at finde telefonen, går hovedsættet





DK



automatisk i sammenkoblingstilstand (den blå og den røde indikator blinker skiftevis). Se instruktionerne til sammenkobling i denne brugervejledning.

I situationer, hvor hovedsættet midlertidig er uden for Bluetooth-rækkevidde (op til 10 meter, f.eks. når brugeren, der bærer hovedsættet, bevæger sig væk fra telefonen), afbrydes forbindelsen mellem hovedsættet og telefonen, og der lyder en advarselstone fra hovedsættet. Hovedsættet befinder sig nu i tilstanden "tændt, men inden Bluetooth-forbindelse" (den blå indikator blinker konstant). Når hovedsættet er inden for rækkevidde igen, skal du holde knappen **Multifunktion** nede, hvorefter forbindelsen genoprettes. Hvis hovedsættet er uden for rækkevidde i mindre end et minut, genopretter det automatisk forbindelse til telefonen.

## Opkaldsfunktioner

### Besvar et opkald

Tryk kortvarigt på knappen **Multifunktion** for at besvare et indgående opkald. Du hører en lyd, når opkaldet besvares.

### Afslut et opkald

Hvis du vil afslutte et aktivt opkald, skal du trykke kortvarigt på knappen **Multifunktion**. Du hører en lyd, når opkaldet afsluttes.

### Afvis et opkald

Når du modtager et indgående opkald, som du ikke ønsker at besvare, skal du trykke på knappen **Multifunktion** og holde den nede. Du hører en lyd, når opkaldet er afvist.



### Ring til det sidst kaldte nummer

Tryk på knappen **Multifunktion** og hold den nede, indtil du hører en lyd. Tryk igen på knappen **Multifunktion**, og hold den nede, indtil du hører en lyd, for at ringe til nummeret.

### Taleopkald (hvis det understøttes af telefonen)

Hvis du vil aktivere funktionen til taleopkald på telefonen, skal du trykke kortvarigt på knappen **Multifunktion**. Når du hører en lyd, kan du indtale stemmekoden. Se brugervejledningen til din telefon, hvis du vil have flere oplysninger. Nogle telefonmodeller understøtter ikke taleopkald.

### Justering af lydstyrke

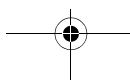
Tryk på knappen **Lydstyrke op** for at skrue op for lyden. Hvis du vil skrue ned for lyden, skal du trykke på knappen **Lydstyrke ned**.

### Slet sammenkoblede enheder

BHS-701 kan sammenkobles med op til otte enheder. Når den er sammenkoblet med otte telefoner, erstatter den niende sammenkoblede enhed den første enhed. Du kan også slette hovedsættets liste over sammenkoblede enheder for at sammenkoble det med nye enheder. Når hovedsættet er tændt, skal du trykke på knapperne **Fremad** og **Tilbage** og holde dem nede, indtil den lille LED-indikator tændes (hovedsættet har slettet alle oplysninger om tidligere sammenkoblede enheder).

### Nulstil hardware

Hvis du vil nulstille hardwaren, når opladeren er sluttet til hovedsættet, og hovedsættet er tændt, skal du trykke kortvarigt på knapperne **Lydstyrke op** og **Lydstyrke ned** samtidigt. Når





DK



hardwaren er nulstillet, slukkes hovedsættet (lyset slukkes). Det kan være nødvendigt at nulstille hardwaren og genstarte hovedsættet, hvis hovedsættet er blokeret.

## Musikfunktioner

### For at afspille

Sørg for, at hovedsættet er sammenkoblet med mobiltelefonen i Advanced Audio Profile. Du skal bare trykke på knappen Multifunktion for at afspille musikken på hovedsættet.

### For at afbryde midlertidigt

Tryk på knappen Multifunktion for at afbryde musikken midlertidigt under afspilning.

### Spring til næste musiknummer

Tryk på knappen Fremad for at skifte til det næste musiknummer under afspilning.

### Spring til forrige musiknummer

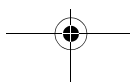
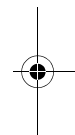
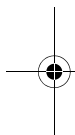
Tryk på knappen Tilbage for at skifte til det forrige musiknummer under afspilning.

### Hurtig fremspoling

Tryk på knappen Fremad, og hold den nede under afspilning.

### Spol tilbage

Tryk på knappen Tilbage, og hold den nede under afspilning.

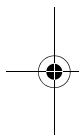




## Oversigt over indikatorer

BHS-701's LED-indikatorer kan lyse blåt eller rødt og ledsages normalt af et lydsignal.

- Den blå indikator blinker konstant – enheden er tændt, men der er ingen Bluetooth-forbindelse.
- Den blå indikator blinker hvert 3. sekund – hovedsættet er i standby-tilstand (sammenkoblet og forbundet).
- Den blå og den røde indikator blinker skiftevis – i sammenkoblingstilstand og venter på, at brugeren gennemfører sammenkoblingen med mobiltelefonen.
- Den røde indikator blinker hvert 3. sekund – lav batteristand.
- Den røde indikator er tændt – batteriet oplades.

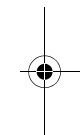


## Strømstyring

Dette produkt får strøm fra et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes. Forsøg ikke at udskifte batteriet. Det genopladelige batteri kan oplades og aflades hundredvis af gange, men det har en begrænset levetid. Efter en vis periode, der kan variere afhængig af brugen og brugsforholdene, vil du muligvis konstatere, at det indbyggede batteri kun forsyner produktet med strøm i nogle få timer og skal oplades oftere.

Enheden må kun oplades med den oplader, der medfølger i salgspakken. Fjern opladeren fra stikkontakten, når den ikke er i brug. Undgå at lade enheden og opladeren være forbundet længere end nødvendigt, da overopladning kan forkorte batteriets levetid.

Et fuldt opladet batteri aflades med tiden, hvis det ikke anvendes.





DK



Ekstreme temperaturer kan påvirke batteriets opladningsevne. Forsøg altid at opbevare enheden ved temperaturer på mellem 15 og 25 °C. Hvis batteriet efterlades på steder med meget varme eller kulde, f.eks. i en lukket bil om sommeren eller vinteren, reduceres batteriets levetid og kapacitet. En enhed med et varmt eller koldt batteri fungerer muligvis ikke i en kortvarig periode, selvom batteriet er fuldt opladet. Batteriets ydeevne er særlig begrænset ved temperaturer langt under frysepunktet. Batteriet må ikke oplades i fugtige omgivelser.

## Pleje og vedligeholdelse

- Udsæt ikke enheden for væske, væde eller fugt, da den ikke er vandtæt.
- Opbevar ikke enheden i støvede, snavsede omgivelser. De bevægelige dele og elektroniske komponenter kan blive beskadiget.
- Opbevar ikke enheden i varme omgivelser. Høje temperaturer kan forringe det elektroniske udstyrs levetid, ødelægge batterierne og få plastmaterialet til at smelte eller slå sig.
- Opbevar ikke enheden i kolde omgivelser. Når enheden vender tilbage til normal temperatur, kan der dannes fugt i enheden, og det kan ødelægge de elektroniske kredsløb.
- Undgå at tabe, banke på eller ryste enheden. Hårdhændet behandling kan ødelægge de interne kredsløb og finmekanikken.
- Rengør aldrig enheden med stærke kemikalier, rengøringsmidler eller stærke opløsningsmidler.
- Rengør eventuelle linser med en blød, ren og tør klud.
- Sørg for, at enheden ikke kommer i kontakt med skarpe genstande, da de kan ridse eller beskadige enheden.



- Stik ikke genstande ind i enheden, da de kan beskadige indvendige komponenter.
- Adskil ikke enheden eller opladeren. De indeholder ikke komponenter, der kan serviceres, og adskillelse af enheden kan medføre risiko for farlig spænding eller andre farer.



Overhold alle lokale regler, og bortskaf ikke dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Produktet skal bortskaffes i et separat indsamlingssystem, der er beregnet til genbrug af elektriske og elektroniske produkter.



## Hvordan får jeg service til mit IQUA-produkt?

Hvis du mener, at du er berettiget til reparation eller udskiftning af dit IQUA-produkt i henhold til dine lovmæssige rettigheder under den gældende nationale lovgivning, der relaterer til salget af forbrugerprodukter, eller en garanti, der ydes af den forhandler, som har solgt IQUA-produktet til dig, skal du kontakte forhandleren.

### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, Iqua Ltd., erklærer som eneansvarlige, at produktet BHS-701 er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende direktiv fra Ministerrådet: 1999/5/EF.

CE 0560

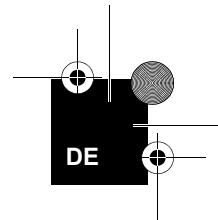


FCC-ID: TUF-BHS701

IC: 6574A-BHS701





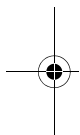


## Produktübersicht

### BHS-701 - Verpackungsinhalt

(Siehe Seite 1)

- a) Stereo-Headset
- b) Ladegerät
- c) Bedienungsanleitung
- d) Kurzanleitung
- e) Bluetooth-Dongle (abhängig vom Verkaufsgebiet)



### Produktübersicht (Siehe Seite 1)

#### 1. Leuchtanzeige

Statusanzeige mit blauer und roter Leuchte

#### 2. Leiser-Taste

Verringert die Lautstärke

#### 3. Lauter-Taste

Erhöht die Lautstärke

#### 4. Multifunktionstaste

Ein-/Ausschalten, Anruf annehmen/beenden,  
Musik wiedergeben/Wiedergabe anhalten

#### 5. Vorwärtstaste

Springt zum nächsten Titel

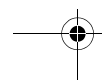
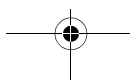
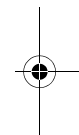
#### 6. Rückwärtstaste

Springt zum vorherigen Titel

#### 7. Ladegerätanschluss

#### 8. Verwendung

Das Iqua BHS-701 kann mithilfe des Bandes bequem hinter dem Kopf getragen werden. Das Mikrofon ist in die rechte Hörmuschel integriert.





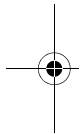
## Erste Schritte



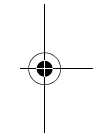
### Laden des Akkus

Bevor Sie das BHS-701 zum ersten Mal verwenden, muss der Akku etwa 3,5 Stunden aufgeladen werden. Der vollständig geladene Akku ist ausreichend für bis zu 12 Stunden Sprechzeit, 10 Stunden Musikwiedergabezeit und bis zu 350 Stunden Bereitschaftszeit. Verwenden Sie zum Laden nur das mitgelieferte Ladegerät.

1. Schließen Sie das Kabel des Ladegeräts an das BHS-701 an.
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine Wandsteckdose. Die rote Statusanzeige leuchtet auf.
3. Diese rote Statusanzeige erlischt automatisch, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.



### Ein- und Ausschalten des Geräts

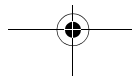


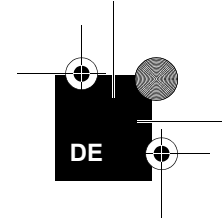
#### So schalten Sie das BHS-701 ein:

Wenn das Headset ausgeschaltet ist, drücken Sie die **Multifunktions-taste** und halten Sie sie gedrückt, bis ein Signalton ertönt und die blaue Leuchte blinkt.

#### So schalten Sie das BHS-701 aus:

Wenn das Headset eingeschaltet ist, drücken Sie die **Multifunktions-taste** und halten Sie sie gedrückt, bis ein Signalton ertönt und die rote Leuchte einmal aufblinkt und dann erlischt.





### Koppeln des BHS-701 mit Ihrem Mobiltelefon

Das Koppeln bezeichnet den Vorgang, mit dem Sie das BHS-701 an dem Mobiltelefon mit Bluetooth-Schnittstelle\* anmelden. Nach dem Anmelden können Sie das BHS-701 mit diesem Mobiltelefon verwenden. Möchten Sie das BHS-701 anschließend zusammen mit einem anderen Telefon verwenden, müssen Sie es mit dem anderen Telefon koppeln. Die Freisprecheinrichtung kann zwar mit bis zu 8 kompatiblen Telefonen gekoppelt werden, ist jedoch jeweils mit nur einem Telefon verbunden. Wenn das Headset mit 8 Telefonen gekoppelt ist und mit einem neunten gekoppelt werden soll, ersetzt das neue Gerät das zuerst gekoppelte Gerät.

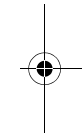
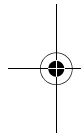
#### Erste Verwendung

Wenn das BHS-701 zum ersten Mal eingeschaltet wird, wird automatisch der Kopplungsmodus gestartet (die blaue und die rote Leuchte blinken abwechselnd). Folgen Sie den Anweisungen in den Schritten 3 bis 6 weiter unten, um das Headset mit Ihrem Telefon zu koppeln.

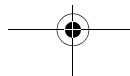
#### Spätere Verwendung

Nach den Einschalten verbindet sich das BHS-701 automatisch mit dem Telefon, mit dem es zuletzt verbunden war.

Wenn die Verbindung nicht möglich ist, weil das Telefon nicht gefunden wurde, startet das Headset automatisch den Kopplungsmodus (die blaue und die rote Leuchte blinken abwechselnd). Folgen Sie den Anweisungen in den Schritten 3 bis 6 weiter unten. Wenn das Headset nach zwei Minuten nicht mit einem Telefon verbunden ist, wechselt es in den Modus "Eingeschaltet und keine Bluetooth-Verbindung" (die blaue Leuchte blinkt). Sie können das Headset aus- und anschließend wieder einschalten.



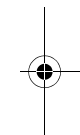
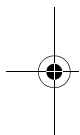
\* Neueste Informationen hinsichtlich der Kompatibilität finden Sie im Internet unter [www.iqua.com](http://www.iqua.com).





#### **So koppeln Sie das BHS-701 manuell mit Ihrem Mobiltelefon:**

1. Wenn das Headset ausgeschaltet ist, halten Sie die **Multifunktionstaste** gedrückt, bis ein Signalton ausgegeben wird und die blaue und die rote Statusanzeige abwechselnd blinken.
2. Lassen Sie die Taste los. Das BHS-701 befindet sich nun im Kopplungsmodus.
3. Lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons nach, wie andere Geräten gesucht und gekoppelt werden können.
4. Wenn das Telefon das Headset gefunden hat, wird auf dessen Display **Iqua BHS-701** angezeigt.
5. Um die Kopplung mit dem Telefon abzuschließen, geben Sie den PIN-Code des BHS-701 (**0000**) ein.
6. Nach der Kopplung verbindet sich das BHS-701 automatisch mit Ihrem Mobiltelefon. Nach erfolgreichem Abschluss der Kopplung und des Verbindens wird ein Signalton ausgegeben, und die blaue Leuchte blinkt alle 3 Sekunden. Sie können jetzt mit dem Headset Anrufe tätigen und entgegennehmen.



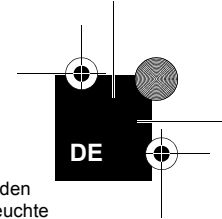
#### **Trennen der Verbindung zwischen BHS-701 und dem Mobiltelefon**

Um die Verbindung des BHS-701 mit dem Telefon zu trennen, schalten Sie das Headset einfach aus.

#### **Wiederherstellen der Verbindung zwischen dem gekoppelten BHS-701 und dem Telefon**

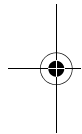
Um die Verbindung des BHS-701 mit dem zuletzt verwendeten Telefon wiederherzustellen, schalten Sie das Headset ein. Die Verbindung zum Telefon wird dann automatisch



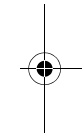


wiederhergestellt. Wenn die Verbindung nicht möglich ist, weil das Telefon nicht gefunden wurde, startet das Headset automatisch den Kopplungsmodus (die blaue und die rote Leuchte blinken abwechselnd). Weitere Information finden Sie unter den Anweisungen zum Koppeln in dieser Bedienungsanleitung.

In einigen Fällen kann sich das Headset zeitweilig außerhalb der Bluetooth-Reichweite befinden (bis zu 10 Meter), z. B. wenn der Benutzer, der das Headset trägt, sich vom Telefon entfernt. Dann wird das Headset vom Telefon getrennt und gibt einen Warnton aus. Das Headset befindet sich nun im Modus "Eingeschaltet und keine Bluetooth-Verbindung" (die blaue Leuchte blinkt). Sobald das Headset sich wieder in Reichweite befindet, halten Sie die **Multifunktions-taste** gedrückt. Die Verbindung wird wieder hergestellt. Wenn sich das Headset eine Minute oder weniger außer Reichweite befunden hat, stellt es die Verbindung automatisch wieder her.



## Anruffunktionen

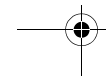
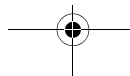
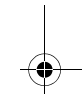
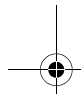


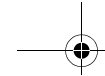
### Annehmen eines Anrufs

Drücken Sie zum Annehmen des Anrufs kurz die **Multifunktions-taste**. Wenn der Anruf angenommen wird, wird ein Signalton ausgegeben.

### Beenden eines Anrufs

Drücken Sie zum Beenden eines Anrufs kurz die **Multifunktions-taste**. Wenn der Anruf beendet wird, wird ein Signalton ausgegeben.



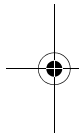


### Zurückweisen eines Anrufs

Geht ein Anruf ein, den Sie nicht annehmen möchten, drücken Sie die **Multifunktions-taste**, und halten Sie sie gedrückt. Wenn der Anruf zurückgewiesen wird, wird ein Signalton ausgegeben.

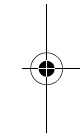
### Erneutes Anwählen der letzten Nummer

Halten Sie die **Multifunktions-taste** gedrückt, bis ein Signalton ausgegeben wird. Drücken Sie die Multifunktions-taste noch einmal, und halten Sie sie gedrückt, bis ein Signalton ausgegeben wird, woraufhin die Nummer gewählt wird.



### Sprachwahl (sofern diese Funktion vom Telefon unterstützt wird)

Um die Sprachwahl des Telefons zu aktivieren, drücken Sie einmal kurz auf die **Multifunktions-taste**. Sobald ein Signalton ausgegeben wird, sprechen Sie den Anrufnamen. Nähere Hinweise hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons. Beachten Sie, dass verschiedene Modelle die Sprachwahl nicht unterstützen.

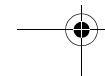
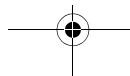


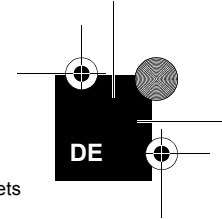
### Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie die **Lauter-Taste**, um die Lautstärke zu erhöhen. Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die **Leiser-Taste**.

### Löschen gekoppelter Geräte

Das BHS-701 kann mit bis zu 8 Geräte gekoppelt werden. Wenn es bereits mit 8 Telefonen gekoppelt ist und mit einem neunten gekoppelt werden soll, ersetzt das neue Gerät das zuerst

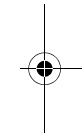
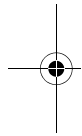




gekoppelte Gerät. Sie können außerdem die Liste der gekoppelten Geräte des Headsets löschen, sodass es mit neuen Geräten gekoppelt werden kann. Wenn das Headset eingeschaltet wird, halten Sie die **Vorwärtstaste** und die **Rückwärtstaste** gedrückt, bis die rote LED-Anzeige leuchtet. Das Headset hat dann alle Informationen zu den bisher gekoppelten Geräten gelöscht.

#### Zurücksetzen des Geräts

Um die Hardware zurückzusetzen, drücken Sie, während das Ladegerät am Headset angeschlossen und dieses eingeschaltet ist, gleichzeitig kurz die **Lauter-Taste** und die **Leiser-Taste**. Das Headset wird ausgeschaltet, sobald die Hardware zurückgesetzt wurde (die LED-Anzeigen werden ausgeschaltet). Sie können die Hardware zurücksetzen und das Headset neu starten, wenn das Headset nicht reagiert.



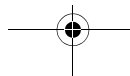
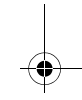
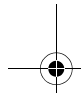
## Musikfunktionen

#### Wiedergabe

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Headset mit Ihrem Mobiltelefon mithilfe von Advanced Audio Profile verbunden ist. Drücken Sie einfach die Multifunktionstaste, um Musik über das Headset abzuspielen.

#### Pause

Drücken Sie während der Wiedergabe die Multifunktionstaste, um die Musik anzuhalten.





### **Springen zum nächsten Titel**

Drücken Sie während der Wiedergabe die Vorwärtstaste, um zum nächsten Titel zu springen.

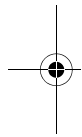


### **Springen zum vorherigen Titel**

Drücken Sie während der Wiedergabe die Rückwärtstaste, um zum vorherigen Titel zu springen.

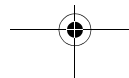
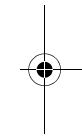
### **Vorspulen**

Drücken Sie während der Wiedergabe die Vorwärtstaste, und halten Sie sie gedrückt.

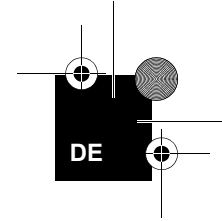


### **Zurückspulen**

Drücken Sie während der Wiedergabe die Rückwärtstaste, und halten Sie sie gedrückt.



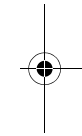
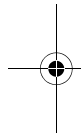




## Bedeutung der Leuchtanzeigen

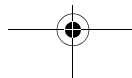
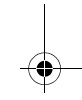
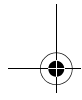
Die LED-Anzeigen des BHS-701 leuchten entweder blau oder rot. Dabei wird beim Einschalten normalerweise ein Signalton ausgegeben.

- Die blaue Statusanzeige blinkt - das Gerät ist eingeschaltet, es besteht jedoch keine Bluetooth-Verbindung.
- Die blaue Statusanzeige blinkt alle drei Sekunden - das Headset befinden sich im Standby-Modus (gekoppelt und verbunden).
- Die blaue und die rote Statusanzeige blinken abwechselnd - das Gerät wartet im Kopplungsmodus darauf, dass der Kopplungsvorgang durch den Benutzer abgeschlossen wird.
- Die rote Leuchtanzeige blinkt alle 3 Sekunden - niedriger Akkuladestand.
- Die rote Leuchtanzeige leuchtet ununterbrochen - der Akku wird geladen.



## Stromversorgung

Das Gerät verfügt über einen internen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann. Versuchen Sie nicht, den Akku auszutauschen. Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal aufgeladen werden, die Leistungsfähigkeit des Akkus nimmt aber im Laufe der Zeit ab. Nach einer gewissen Nutzungsdauer, die je nach Nutzungsgewohnheiten und -umgebung unterschiedlich lang sein kann, werden Sie feststellen, dass der integrierte Akku nur noch für einige Stunden Strom liefert und Sie ihn häufiger aufladen müssen.

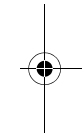
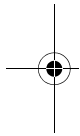




Verwenden Sie zum Laden nur das mitgelieferte Ladegerät. Trennen Sie die Verbindung zum Ladegerät, wenn es nicht verwendet wird. Lassen Sie das Gerät nicht unnötig lange am Ladegerät angeschlossen, da die Lebensdauer des Akkus durch Überladen verkürzt wird.

Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein vollständig geladener Akku mit der Zeit.

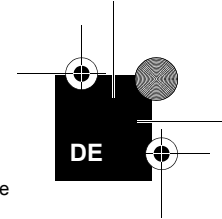
Extreme Temperaturen beeinträchtigen den Ladevorgang des Akkus. Versuchen Sie daher immer, das Gerät bei Temperaturen zwischen 15 °C und 25 °C aufzubewahren. Die Kapazität und Lebensdauer des Akkus wird verkürzt, wenn er niedrigen oder hohen Temperaturen ausgesetzt wird, also z. B. im Winter oder Sommer in einem geschlossenen Auto liegen bleibt. Ein Gerät mit einem kalten oder warmen Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Akkuleistung ist insbesondere bei Temperaturen deutlich unter dem Gefrierpunkt eingeschränkt. Laden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit.



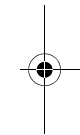
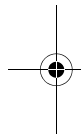
## Pflege und Wartung

- Setzen Sie das Gerät weder Flüssigkeiten noch Nässe oder Feuchtigkeit aus. Das Gerät ist nicht wasserdicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen, und bewahren Sie es nicht dort auf. Die beweglichen Teile und elektronischen Komponenten können beschädigt werden.
- Lagern Sie das Gerät nicht an heißen Orten. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen, Akkus beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.

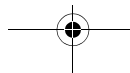




- Lagern Sie das Gerät nicht an kalten Orten. Wenn das Gerät wieder seine normale Temperatur erreicht, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden, so dass die elektronischen Schaltungen beschädigt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus, und schütteln Sie es nicht. Durch eine grobe Behandlung können im Gerät befindliche elektronische Schaltungen und mechanische Feinteile Schaden nehmen.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Reinigen Sie Linsen mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zur Bedienung des Geräts nie spitze Gegenstände, da hierdurch das Gerät zerkratzt oder beschädigt werden kann.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Innere des Geräts ein, da dies zu Beschädigungen an den internen Komponenten führen kann.
- Öffnen Sie weder das Gehäuse des Geräts noch des Ladegeräts, da sich im Innern keine Komponenten befinden, die gewartet werden müssen. Außerdem setzen Sie sich beim Öffnen des Geräts der Gefahr hoher Spannungen und Stromschlägen aus.



Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Richtlinien und entsorgen Sie das Gerät nicht über den unsortierten normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Gerät nur über Systeme mit getrennter Müllsammlung für elektronische Geräte.



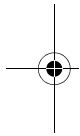


## Wie erhalte ich Unterstützung für mein IQUA-Gerät?

Sind Sie der Meinung, dass Sie entsprechend der in Ihrem Land geltenden Verbrauchergesetze oder im Rahmen der vom Händler, von dem Sie das IQUA-Gerät bezogen haben, gewährten Garantie Anspruch auf eine Reparatur oder den Austausch eines defekten IQUA-Geräts haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Iqua Ltd., erklären uns voll verantwortlich, dass das Produkt BHS-701 den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC des Rates der Europäischen Union entspricht.

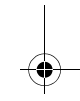
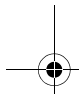
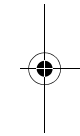


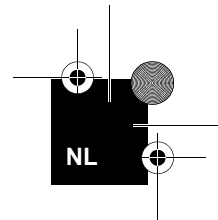
CE 0560



FCC-ID: TUF-BHS701

IC: 6574A-BHS701



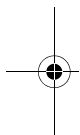


## Productoverzicht

### Inhoud verkooppakket BHS-701

(Zie pagina 1)

- a) Stereoheadset
- b) Lader
- c) Gebruikershandleiding
- d) Beknopte handleiding
- e) Bluetooth-dongle (marktafhankelijk)



### Productoverzicht (Zie pagina 1)

#### 1. Indicatorlampje

Statusindicatie met blauw en rood lampje

#### 2. Volume omlaag-toets

Hiermee verlaagt u het volume

#### 3. Volume omhoog-toets

Hiermee verhoogt u het volume

#### 4. Multifunctionele toets

Headset in- of uitschakelen, gesprek aannemen/beëindigen, muziek afspelen/onderbreken

#### 5. Vooruit-toets

Hiermee gaat u naar het volgende nummer

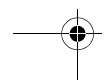
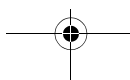
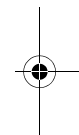
#### 6. Achteruit-toets

Hiermee gaat u naar het vorige nummer

#### 7. Oplaadaansluiting

#### 8. Plaatsing van de headset

De Iqua BHS-701 kan achter het hoofd worden gedragen. De microfoon is geïntegreerd in het rechteroorstuk.



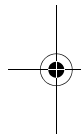


## Aan de slag

### De batterij opladen

Laad de BHS-701 ongeveer 3,5 uur op voordat u de headset voor het eerst gebruikt. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, kunt u profiteren van een gesprekstijd tot 12 uur, 10 uur muziek en een stand-bytijd tot 350 uur. Gebruik altijd de lader uit het verloopkastje.

1. Sluit de kabel van de lader aan op de BHS-701.
2. Stop de stekker van de lader in een stopcontact. Het rode lampje gaat aan.
3. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, gaat het rode lampje automatisch uit.



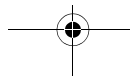
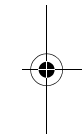
### In- en uitschakelen

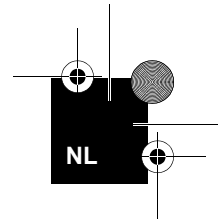
#### De BHS-701 inschakelen

Als de headset is uitgeschakeld, houdt u de **multifunctionele toets** ingedrukt totdat u een geluid hoort en het blauwe lampje begint te knipperen.

#### De BHS-701 uitschakelen

Als de headset is ingeschakeld, houdt u de **multifunctionele toets** ingedrukt totdat u een geluid hoort en het rode lampje eenmaal knippert en vervolgens uitgaat.





### De BHS-701 met de mobiele telefoon koppelen

Bij het koppelen wordt een verbinding tot stand gebracht tussen de BHS-701 en uw compatibele mobiele telefoon met Bluetooth-functionaliteit\*. Wanneer de koppeling tot stand is gebracht, kunt u de BHS-701 met de mobiele telefoon gebruiken. Als u de BHS-701 met een andere mobiele telefoon wilt gebruiken, moet u het koppelingsproces opnieuw uitvoeren voor de desbetreffende telefoon. U kunt de BHS-701 met maximaal 8 compatibele telefoons koppelen. U kunt echter maar met één telefoon tegelijkertijd verbinding hebben. Wanneer de headset is gekoppeld met 8 telefoons en u een 9e apparaat koppelt, vervangt dit het 1e gekoppelde apparaat.

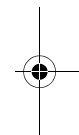
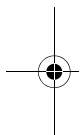
#### Eerste gebruik

Wanneer de BHS-701 voor het eerst wordt ingeschakeld, is automatisch de koppelingsmodus actief (het blauwe en het rode lampje knipperen afwisselend). Volg stap 3 tot en met 6 hieronder om de headset met uw telefoon te koppelen.

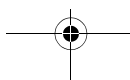
#### Verder gebruik

Wanneer de BHS-701 wordt ingeschakeld, wordt automatisch verbinding gemaakt met de telefoon waarmee de headset het laatst was verbonden.

Als de telefoon niet wordt gevonden en er geen verbinding tot stand kan worden gebracht, wordt automatisch de koppelingsmodus actief (het blauwe en rode lampje knipperen afwisselend). Volg stap 3 tot en met 6 hieronder. Als de headset niet binnen 2 minuten met een telefoon wordt gekoppeld, wordt overgeschakeld op de modus "ingeschakeld maar geen Bluetooth-verbinding" (het blauwe lampje knippert continu). U kunt de headset uitschakelen en weer inschakelen.



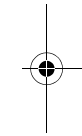
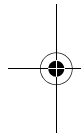
\* Bezoek de website [www.iqa.com](http://www.iqa.com) voor de meest recente informatie over compatibiliteit.





#### **Ga als volgt te werk om de BHS-701 handmatig met uw mobiele telefoon te koppelen:**

1. Als de headset is uitgeschakeld, houdt u de **multifunctionele toets** ingedrukt totdat u een geluid hoort en het blauwe en rode lampje afwisselend beginnen te knipperen.
2. Laat de toets los. De BHS-701 staat nu in de koppelingsmodus.
3. Raadpleeg de handleiding van uw telefoon voor informatie over het zoeken en koppelen van apparaten.
4. Als de headset is gevonden, verschijnt **Iqua BHS-701** op het scherm van de telefoon.
5. Koppel de headset met de telefoon door de pincode van de BHS-701 in te voeren, te weten **0000**.
6. Als de koppeling tot stand is gebracht, maakt de BHS-701 automatisch verbinding met de mobiele telefoon. Wanneer de koppeling en de verbinding tot stand zijn gebracht, hoort u een geluid en knippert het blauwe lampje elke 3 seconden. U kunt nu gesprekken voeren met de headset.



#### **De BHS-701 van de telefoon loskoppelen**

Als u de verbinding tussen de BHS-701 en de telefoon wilt verbreken, hoeft u alleen de headset uit te schakelen.

#### **De gekoppelde BHS-701 opnieuw met de telefoon verbinden**

U kunt de BHS-701 opnieuw met de laatst gebruikte telefoon verbinden door de headset in te schakelen. De headset maakt dan automatisch verbinding met de telefoon. Als de telefoon niet wordt gevonden en er geen verbinding tot stand kan worden gebracht, wordt automatisch de koppelingsmodus actief (het blauwe en rode lampje knipperen afwisselend). Raadpleeg de instructies voor het tot stand brengen van een koppeling in deze gebruikershandleiding.







NL



Wanneer de headset zich tijdelijk buiten het Bluetooth-bereik (10 meter) bevindt, bijvoorbeeld als de gebruiker met de headset van de telefoon wegloopt, wordt de verbinding tussen de telefoon en de headset verbroken en klinkt een waarschuwingston op de headset. De headset bevindt zich nu in de modus "ingeschakeld maar geen Bluetooth-verbinding" (het blauwe lampje knippert continu). Bevindt de headset zich weer binnen het bereik, druk dan enige tijd op de **multifunctionele toets**. De verbinding wordt dan opnieuw tot stand gebracht. Als de headset zich minder dan 1 minuut buiten het bereik van de telefoon bevindt, wordt automatisch opnieuw verbinding gemaakt met de telefoon.

## Gespreksfuncties

### Een gesprek aannemen

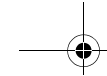
Druk kort op de **multifunctionele toets** om een binnenkomend gesprek aan te nemen. U hoort een geluid op het moment dat u het gesprek aanneemt.

### Een gesprek beëindigen

Als u een gesprek wilt beëindigen, drukt u kort op de **multifunctionele toets**. U hoort een geluid op het moment dat het gesprek wordt beëindigd.

### Een gesprek weigeren

Als u een binnenkomend gesprek ontvangt dat u niet wilt aannemen, houdt u de **multifunctionele toets** ingedrukt. U hoort een geluid wanneer het gesprek wordt geweigerd.

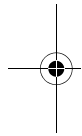


### Het laatst gekozen nummer herhalen

Houd de **multifunctionele toets** ingedrukt totdat u een geluid hoort. Houd de multifunctionele toets nogmaals ingedrukt totdat u een geluid hoort om het nummer te kiezen.

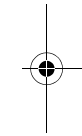
### Spraakbesturing (afhankelijk van het type telefoon)

Als u de spraakbesturing van de telefoon wilt inschakelen, drukt u één keer kort op de **multifunctionele toets**. Wanneer u een geluid hoort, kunt u de tekst inspreken. Raadpleeg de gebruikerhandleiding van uw telefoon voor meer informatie. Sommige telefoons bieden geen ondersteuning voor spraakbesturing.



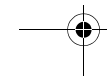
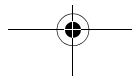
### Het volume aanpassen

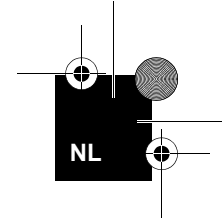
Druk op de **Volume omhoog**-toets om het volume te verhogen. Druk op de **Volume omlaag**-toets om het volume te verlagen.



### Gekoppelde apparaten wissen

De BHS-701 kan met maximaal 8 apparaten worden gekoppeld. Wanneer de headset al is gekoppeld met 8 telefoons, vervangt het 9e gekoppelde apparaat het 1e gekoppelde apparaat. U kunt de lijst met gekoppelde apparaten op de headset ook wissen als u de headset aan nieuwe apparaten wilt koppelen. Als de headset is ingeschakeld, drukt u enige tijd op de toetsen **Vooruit** en **Achteruit** totdat u een paars lampje ziet (alle gegevens over eerder gekoppelde apparaten zijn gewist).

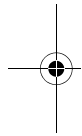




### Hardware resetten

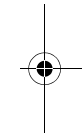
Als u de hardware wilt resetten, drukt u tegelijkertijd kort op de toetsen **Volume omhoog** en **Volume omlaag** terwijl de lader op de headset is aangesloten en de headset is ingeschakeld. De headset wordt uitgeschakeld (lampje gaat uit) wanneer de hardware wordt gereset. Het resetten van de hardware en het opnieuw starten van de headset kan nodig zijn als de headset is vastgelopen.

## Muziekfuncties



### Afspelen

Sluit de headset op de mobiele telefoon aan in het profiel Advanced Audio. Druk op de multifunctionele toets om de muziek op de headset af te spelen.

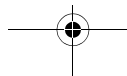
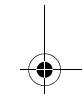
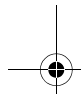


### Onderbreken

Druk tijdens het afspelen van muziek op de multifunctionele toets als u de muziek wilt onderbreken.

### Volgend nummer afspelen

Druk tijdens het afspelen van muziek op de Vooruit-toets als u het volgende nummer wilt afspelen.





### **Vorig nummer afspelen**

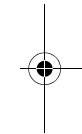
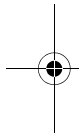
Druk tijdens het afspelen van muziek op de Achteruit-toets als u het vorige nummer wilt afspelen.

### **Vooruitspoelen**

Houd tijdens het afspelen van muziek de Vooruit-toets ingedrukt.

### **Achteruitspoelen**

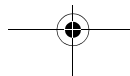
Houd tijdens het afspelen van muziek de Achteruit-toets ingedrukt.

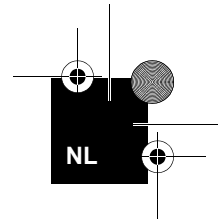


## **Statusindicaties LED-lampjes**

De LED-indicator van de BHS-701 is blauw of rood en gaat meestal gepaard met een geluidssignaal.

- Het blauwe lampje knippert continu: de headset is ingeschakeld, maar er is geen Bluetooth-verbinding.
- Het blauwe lampje knippert elke 3 seconden: de headset staat in de stand-bymodus (gekoppeld en verbonden).
- Het blauwe en rode lampje knipperen afwisselend: de headset staat in de koppelingsmodus en wacht totdat de koppeling met de mobiele telefoon is voltooid.
- Het rode lampje knippert elke drie seconden: laag batterijniveau.
- Het rode lampje brandt voortdurend - de batterij wordt opgeladen.





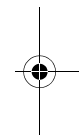
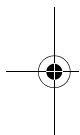
## Energiebeheer

Dit product wordt van stroom voorzien via een ingebouwde, oplaadbare batterij die niet kan worden gewisseld. Probeer de batterij niet te vervangen. De oplaadbare batterij kan honderden keren worden opgeladen en ontladen, maar slijt geleidelijk. Afhankelijk van de manier waarop u het apparaat gebruikt, merkt u na een bepaalde tijd dat de ingebouwde batterij binnen een paar uur al leeg is, waardoor u deze vaker moet opladen.

Laad het apparaat alleen op met de lader uit het verkoop pakket. Haal de stekker van de lader uit het stopcontact wanneer u deze niet gebruikt. Laad het apparaat niet langer dan nodig op, want door overlading kan de levensduur van de batterij afnemen.

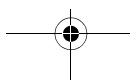
Als u een volledig opgeladen batterij niet gebruikt, loopt deze langzaam leeg.

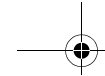
Bij zeer hoge of lage temperaturen laadt de batterij mogelijk minder goed op. Stel het apparaat bij voorkeur niet bloot aan temperaturen onder 15°C en boven 25°C (59°F en 77°F). Als u het apparaat op warme of koude plaatsen bewaart, zoals in een afgesloten voertuig in zomer- of winteromstandigheden, reduceert u de capaciteit en de levensduur van de batterij. Het kan zijn dat een apparaat met een warme of koude batterij tijdelijk niet functioneert, zelfs als de batterij volledig is opgeladen. De prestaties van de batterij zijn bijzonder beperkt bij temperaturen onder het vriespunt. Laad de batterij niet op in een vochtige omgeving.



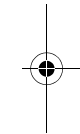
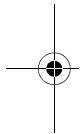
## Gebruik en onderhoud

- Het apparaat is niet waterdicht. Stel het daarom niet bloot aan vloeistoffen, vocht of vochtigheid.
- Gebruik het apparaat niet in stoffige of vuile ruimten. De bewegende onderdelen en de elektronische componenten kunnen beschadigd raken.

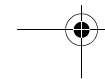
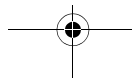
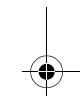
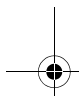


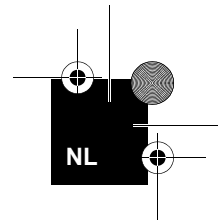


- Bewaar het apparaat niet in warme ruimten. Hoge temperaturen kunnen de levensduur van elektronische apparaten bekorten, batterijen beschadigen en bepaalde typen plastic doen vervormen of smelten.
- Bewaar het apparaat niet in koude ruimten. Als het apparaat vervolgens aan de normale temperatuur wordt blootgesteld, kan dat vochtvorming binnen in het apparaat tot gevolg hebben en kunnen de elektronische printplaten beschadigd raken.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan stoten of schokken. Een ruwe behandeling van het apparaat kan leiden tot beschadiging van de interne printplaten en van de mechanische onderdelen.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën, reinigungsoplossingen of reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Reinig lenzen met een zachte, schone, droge doek.
- Zorg ervoor dat het apparaat geen contact maakt met scherpe voorwerpen waardoor er krassen en beschadigingen zouden kunnen ontstaan.
- Bevestig niets aan de binnenkant van het apparaat omdat hierdoor interne onderdelen beschadigd kunnen raken.
- Haal het apparaat of de lader niet uit elkaar, want deze bevatten geen onderdelen die u zelf kunt repareren. Bovendien loopt u het risico te worden blootgesteld aan een hoog voltage of andere gevaren.



Houd u aan de lokale wetgeving en gooi dit product niet weg met uw huishoudafval. Lever het product in bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische producten.



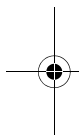


### Waar kan ik mijn IQUA-product laten repareren?

Als u denkt dat uw IQUA-product moet worden gerepareerd of vervangen op basis van uw wettelijk vastgelegde rechten betreffende de verkoop van consumentenproducten of de garantie die de verkoper van het IQUA-product heeft gegeven, dient u contact op te nemen met de leverancier.

### VERKLARING MET BETREKKING TOT DE CONFORMITEIT

Iqua Ltd. verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product BHS-701 voldoet aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijn: 1999/5/EG.

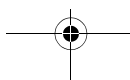
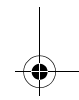
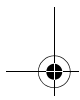
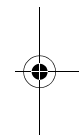


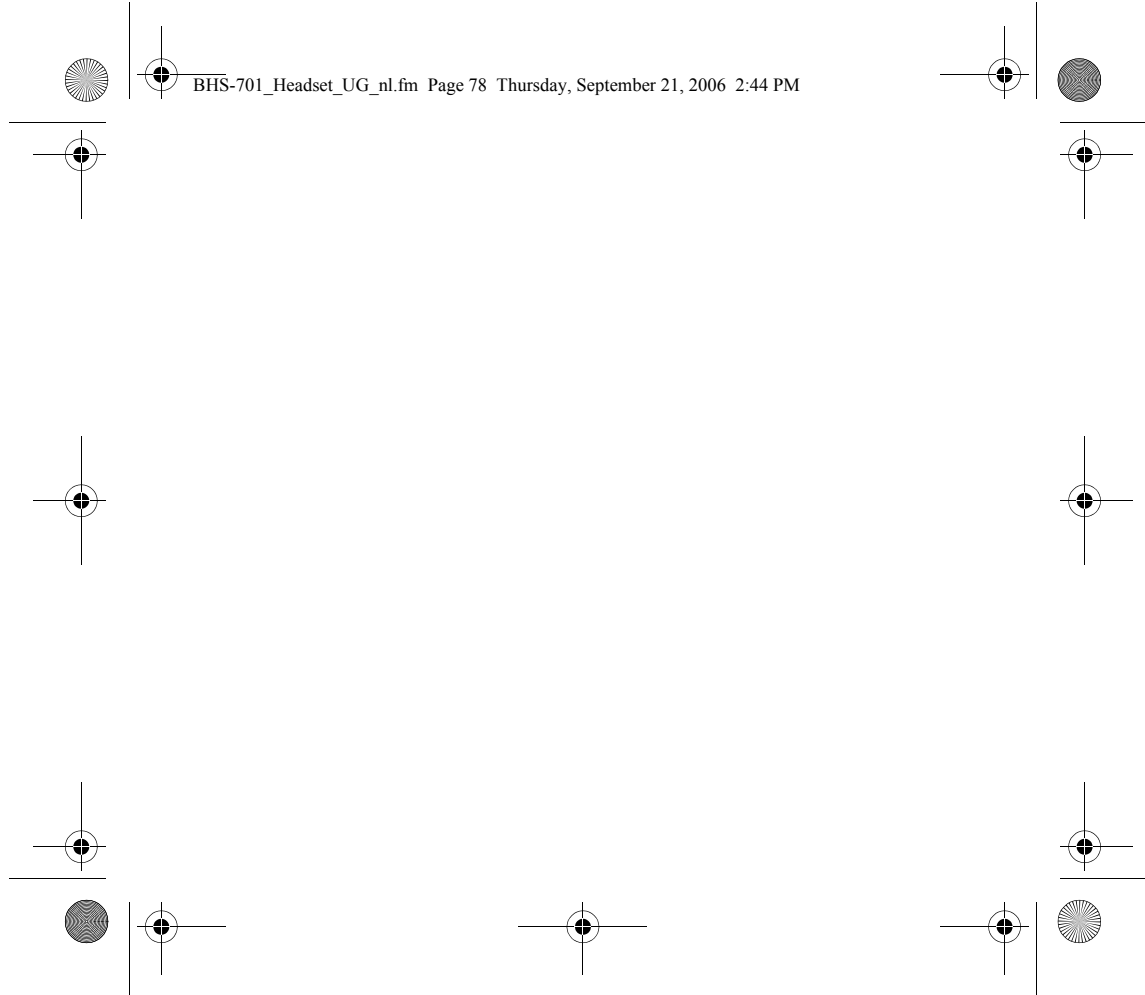
CE 0560



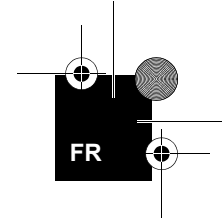
FCC-ID: TUF-BHS701

IC: 6574A-BHS701







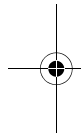


## Présentation de l'appareil

### Contenu du coffret de vente du BHS-701

(Voir page 1)

- a) Casque stéréo
- b) Chargeur
- c) Manuel d'utilisation
- d) Guide rapide
- e) Clé Bluetooth (selon le marché)



### Présentation de l'appareil (Voir page 1)

#### 1. Voyant lumineux

Renseigne sur l'état dans lequel se trouve l'appareil à l'aide d'une lumière bleue et d'une lumière rouge

#### 2. Touche de diminution du volume

Permet de diminuer le volume

#### 3. Touche d'augmentation du volume

Permet d'augmenter le volume

#### 4. Touche multifonction

Permet d'allumer/d'éteindre l'appareil, de répondre/mettre fin aux appels ou de lire/mettre sur pause la musique

#### 5. Touche piste suivante

Permet de passer à la chanson suivante

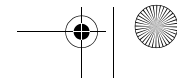
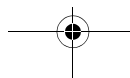
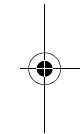
#### 6. Touche piste précédente

Permet de retourner à la chanson précédente

#### 7. Connecteur de chargement

#### 8. Comment porter le casque

Votre Iqua BHS-701 se porte confortablement derrière votre tête. Le microphone est intégré à l'écouteur de droite.





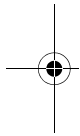
## Présentation introductive



### Chargement de la batterie

Avant d'utiliser le BHS-701 pour la première fois, vous devez le charger pendant environ 3 heures et 30 minutes. Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'appareil a une autonomie de 12 heures en conversation, de 10 heures en mode de lecture de musique et de 350 heures en veille. Utilisez toujours le chargeur fourni dans le coffret de vente.

1. Raccordez le câble du chargeur au BHS-701.
2. Branchez le chargeur dans une prise murale. La lumière rouge s'allume.
3. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant rouge s'éteint automatiquement.



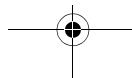
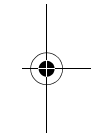
### Mise en marche et arrêt

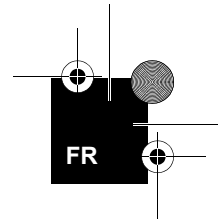
#### Pour mettre le BHS-701 en marche

Lorsque le casque est éteint, maintenez la touche **multifonction** enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore et que la lumière bleue se mette à clignoter.

#### Pour éteindre le BHS-701

Lorsque le casque est allumé, maintenez la touche **multifonction** enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore et que la lumière rouge clignote une fois puis s'éteigne.





### Mise en liaison du BHS-701 avec votre téléphone mobile

La mise en liaison est le processus qui consiste à établir un lien entre le BHS-701 et votre téléphone mobile compatible Bluetooth\*. Une fois ce processus achevé, vous pouvez utiliser le BHS-701 avec le téléphone mobile lié. Si vous souhaitez utiliser le BHS-701 avec un autre téléphone mobile, vous devez répéter le processus de liaison. Même s'il est possible de relier jusqu'à 8 téléphones compatibles avec le BHS-701, ce dernier ne peut être connecté qu'à un seul téléphone à la fois. Une fois la liaison établie avec 8 téléphones, le 9ème appareil lié remplace le 1er appareil lié.

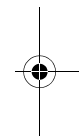
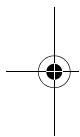
#### Première utilisation

Lorsque le BHS-701 est allumé pour la première fois, il entre en mode de mise en liaison automatiquement (les lumières bleues et rouges clignotent alternativement). Suivez les étapes 3 à 6 ci-dessous pour mettre en liaison le casque avec votre téléphone.

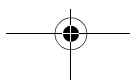
#### Utilisation ultérieure

Après sa mise en marche, le BHS-701 se reconnecte automatiquement au dernier téléphone auquel il a été connecté.

Si la connexion échoue parce que le téléphone est introuvable, le casque entre automatiquement en mode de mise en liaison (les lumières bleues et rouges clignotent alternativement). Suivez les étapes 3 à 6 ci-dessous. Si le casque ne se lie à aucun téléphone en l'espace de 2 minutes, il passe en mode "allumé mais sans connexion Bluetooth" (la lumière bleue clignote en continu). Vous pouvez alors éteindre le casque puis le rallumer.



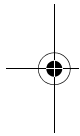
\* Pour obtenir les dernières informations concernant les produits compatibles, consultez le site [www.iqua.com](http://www.iqua.com).





#### **Pour lier manuellement le BHS-701 à votre mobile :**

1. Lorsque l'appareil est éteint, maintenez la touche **multifonction** enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore et que les lumières bleue et rouge se mettent à clignoter alternativement.
2. Relâchez la touche. Le BHS-701 est maintenant en mode de mise en liaison.
3. Consultez le manuel d'utilisation de votre téléphone pour obtenir des informations détaillées sur la procédure de recherche et d'établissement d'une liaison.
4. Une fois que le téléphone a localisé le casque, il affiche **Iqua BHS-701** sur son écran.
5. Afin d'établir la liaison, entrez le code PIN du BHS-701, c'est-à-dire le code **0000**.
6. Après la liaison, le BHS-701 se connecte automatiquement à votre téléphone mobile. Une fois la liaison et la connexion établies, vous entendez un signal sonore et la lumière bleue clignote toutes les 3 secondes. Le casque est alors prêt à émettre et recevoir des appels.

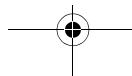
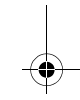
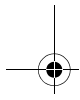


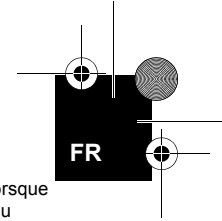
#### **Déconnexion du BHS-701 de votre téléphone**

Pour déconnecter le BHS-701 du téléphone, il vous suffit d'éteindre le casque.

#### **Rétablissement de la connexion entre le BHS-701 lié et votre téléphone**

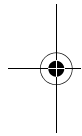
Pour rétablir la connexion entre le BHS-701 et le dernier téléphone utilisé, il vous suffit d'allumer le casque pour qu'il se reconnecte automatiquement avec ce téléphone. Si la connexion échoue parce que le téléphone est introuvable, le casque entre automatiquement en mode de mise en liaison (les lumières bleues et rouges clignotent alternativement). Reportez-vous aux instructions relatives au processus de liaison, dans le présent manuel.





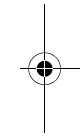
Le casque peut sortir du rayon d'action de Bluetooth (limité à 10 mètres), par exemple lorsque l'utilisateur portant le casque s'éloigne du téléphone. Le casque se déconnecte alors du téléphone et émet un bip d'avertissement. Le casque est alors en mode "allumé mais sans connexion Bluetooth" (la lumière bleue clignote en continu). Lorsque le casque est à nouveau dans le rayon d'action de Bluetooth, appuyez longuement sur la touche **multifonction** ; la connexion se rétablit. Si le casque est hors du rayon pendant moins d'une minute, il se reconnecte au téléphone automatiquement.

## Fonctions d'appel



### Répondre à un appel

Appuyez brièvement sur la touche **multifonction** pour répondre à un appel entrant. Vous entendez un signal sonore lorsque l'appareil décroche.

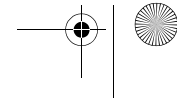
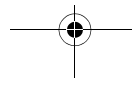
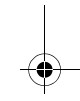
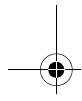


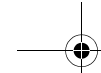
### Mettre fin à un appel

Pour mettre fin à un appel en cours, appuyez brièvement sur la touche **multifonction**. Vous entendez un signal sonore lorsque l'appareil raccroche.

### Rejeter un appel

Lorsque vous recevez un appel entrant auquel vous ne souhaitez pas répondre, maintenez la touche **multifonction** enfoncée. Vous entendez un signal sonore lorsque l'appel est rejeté.





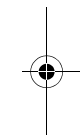
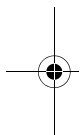
### Recomposer le dernier numéro appelé

Maintenez la touche **multifonction** enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore. Maintenez à nouveau la touche multifonction enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore.



### Numérotation vocale (si cette fonction est prise en charge par votre téléphone)

Pour activer la fonction de numérotation vocale de votre téléphone, appuyez brièvement sur la touche **multifonction**. Lorsque vous entendez un signal sonore, prononcez l'identificateur vocal. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone. Certains modèles de téléphone ne prennent pas en charge la fonction de numérotation vocale.

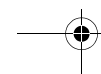
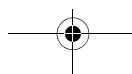


### Régler le volume

Appuyez sur la touche d'**augmentation du volume** pour augmenter le volume. Pour diminuer le volume, appuyez sur la touche de **diminution du volume**.

### Supprimer les appareils mis en liaison

Le BHS-701 peut être lié à 8 appareils au maximum. Une fois la liaison déjà établie avec 8 appareils, le 9ème appareil lié remplace le 1er appareil. Vous pouvez également effacer de la mémoire du casque la liste des appareils liés afin de le lier à de nouveaux appareils. Lorsque le casque est allumé, appuyez longuement et simultanément sur les touches **piste suivante** et **piste précédente** jusqu'à ce que le voyant DEL émette une lumière violette (le casque a effacé toutes les informations relatives aux appareils reliés auparavant).





FR



### Réinitialiser le matériel

Pour réinitialiser le matériel, lorsque le chargeur est branché au casque et que le casque est allumé, appuyez brièvement et simultanément sur les touches d'**augmentation du volume** et de **diminution du volume**. Le casque s'éteint (le voyant s'éteint) une fois que le matériel est réinitialisé. Vous pouvez effectuer cette réinitialisation du matériel dans le cas ou le casque est bloqué.

## Fonctions musicales

### Lire de la musique

Assurez-vous que le casque est connecté au téléphone en mode audio avancé (Advanced Audio profile). Il vous suffit d'appuyer sur la touche multifonction pour écouter de la musique avec le casque.

### Mettre sur pause

Pendant que vous écoutez de la musique, appuyez sur la touche multifonction pour interrompre momentanément la lecture.

### Passer à la piste suivante

Pendant que vous écoutez de la musique, appuyez sur la touche piste suivante pour écouter la chanson suivante.



### **Retourner à la piste précédente**

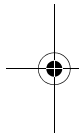
Pendant que vous écoutez de la musique, appuyez sur la touche piste précédente pour retourner à la chanson précédente.

### **Avance rapide**

Pendant que vous écoutez de la musique, maintenez la touche piste suivante enfoncée.

### **Retour**

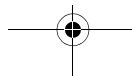
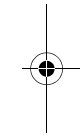
Pendant que vous écoutez de la musique, maintenez la touche piste précédente enfoncée.



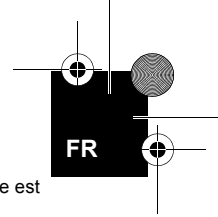
## **Résumé sur la signification des couleurs du voyant lumineux**

La lumière émise par le voyant DEL du BHS-701 peut être bleue ou rouge et est en général accompagnée d'un signal sonore.

- La lumière bleue clignote toutes les 2 secondes : l'appareil est allumé, mais aucune connexion Bluetooth n'est en cours.
- La lumière bleue clignote toutes les 3 secondes : le casque est en mode veille (la liaison et la connexion sont établies).
- Les lumières bleue et rouge clignent alternativement : lorsque l'appareil est en mode de mise en liaison, ces signaux indiquent qu'il attend que l'utilisateur achève la procédure de mise en liaison avec le téléphone.







- La lumière rouge clignote toutes les 3 secondes : le niveau de charge de la batterie est faible.
- La lumière rouge est allumée en permanence : la batterie est en cours de charge.

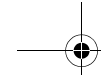
## Gestion de l'alimentation

Ce produit est alimenté par une batterie rechargeable intégrée qui ne peut pas être changée. N'essayez pas de remplacer la batterie. La batterie rechargeable peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle s'épuise à la longue. Au bout d'un certain temps, variant selon le mode et les conditions d'utilisation, il est possible que la batterie intégrée n'alimente plus votre appareil que pour quelques heures, vous obligeant à la recharger plus fréquemment.

Chargez votre appareil uniquement avec le chargeur fourni dans le coffret de vente. Débranchez le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Ne laissez pas l'appareil connecté au chargeur plus que nécessaire car la surcharge de la batterie peut abréger la durée de vie de celle-ci.

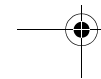
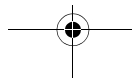
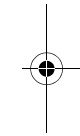
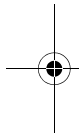
Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée se décharge progressivement.

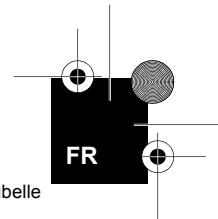
Des températures extrêmes peuvent affecter la capacité de la batterie à se charger. Essayez de toujours garder l'appareil à une température comprise entre 15°C et 25°C (59°F et 77°F). Si vous laissez l'appareil dans un endroit chaud ou froid, par exemple dans une voiture exposée au soleil ou au froid, sa capacité et sa durée de vie diminuent. Un appareil utilisant une batterie chaude ou froide risque de ne pas fonctionner temporairement même lorsque la batterie est entièrement chargée. Les performances de la batterie sont particulièrement limitées lorsque la température est très inférieure à 0°C. Ne chargez pas la batterie dans un environnement humide.



## Précautions d'utilisation et maintenance

- Ne mouillez pas l'appareil et ne l'exposez pas à l'humidité, car il n'est pas étanche.
- N'utilisez pas ou ne stockez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Cela pourrait endommager ses composants et notamment ses composants électroniques.
- Ne stockez pas l'appareil dans des endroits où la température est élevée. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et déformer ou faire fondre certains composants en plastique.
- Ne stockez pas l'appareil dans des zones de basse température. Lorsqu'il reprend sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits électroniques.
- Ne faites pas tomber l'appareil, ne le heurtez pas ou ne le secouez pas. Une manipulation brutale risque de détruire les différents circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer l'appareil.
- Utilisez un chiffon doux, propre et sec pour essuyer les différentes lentilles.
- Évitez de mettre votre appareil au contact d'objets pointus pour ne pas le rayer ou l'endommager.
- N'introduisez aucun objet dans l'appareil car cela pourrait endommager ses composants internes.
- Ne démontez pas l'appareil ou le chargeur car ils ne contiennent aucune pièce détachée réparable et cela pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques.





Respectez la réglementation locale et ne jetez pas ce produit dans une poubelle réservée aux ordures ménagères. Utilisez un système de collecte sélective destiné au recyclage des produits électriques et électroniques.

### Comment faire réparer mon produit IQUA ?

Si vous croyez être en droit de bénéficier d'une réparation ou d'un remplacement de votre produit IQUA conformément à la législation nationale applicable pour les produits de consommation ou conformément à la garantie accordée par le détaillant qui vous a vendu le produit IQUA, veuillez contacter votre détaillant.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

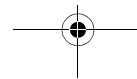
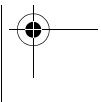
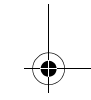
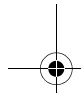
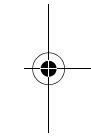
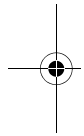
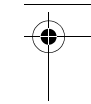
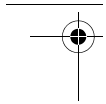
Iqua Ltd. déclare sous sa seule responsabilité que le produit BHS-701 est en conformité avec les dispositions de la directive européenne : 1999/5/CE.

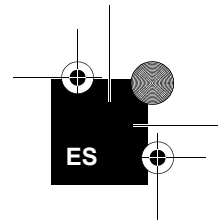
CE 0560 **FC** FCC-ID: TUF-BHS701 IC: 6574A-BHS701





BHS-701\_Headset\_UG\_fr.fm Page 90 Thursday, September 21, 2006 2:44 PM





## Descripción del producto

### Contenido del paquete del BHS-701

(Vea la página 1)

- a) Auricular estéreo
- b) Cargador de pared
- c) Guía del usuario
- d) Guía rápida
- e) mochila Bluetooth (depende del mercado)

### Descripción del producto (Vea la página 1)

#### 1. Indicador luminoso

Indica el estado mediante las luces roja y azul

#### 2. Botón de reducción del volumen

Baja el volumen

#### 3. Botón de aumento del volumen

Sube el volumen

#### 4. Botón multifunción

Enciende y apaga el auricular, responde y finaliza una llamada, reproduce y pone en pausa la música

#### 5. Botón de avance

Avanza a la siguiente canción

#### 6. Botón de retroceso

Retrocede a la canción anterior

#### 7. Conector de carga

#### 8. ¿Cómo hay que llevar puesto el auricular?

El Iqua BHS-701 está diseñado para que lo pueda llevar cómodamente gracias a la banda que lo sujeta por detrás. El micrófono está integrado en el auricular derecho.

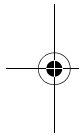


## Inicio

### Cargar la batería

Antes de utilizar el BHS-701 por primera vez, es preciso cargarlo durante unas 3,5 horas. Cuando la batería está completamente cargada, proporciona una autonomía de hasta 12 horas de conversación, 10 horas para escuchar música y 350 horas en modo de espera. Utilice siempre el cargador que se suministra en el paquete de ventas.

1. Conecte el cable del cargador al BHS-701.
2. Enchufe el cargador a una toma de pared. La luz roja se encenderá.
3. Cuando la batería esté cargada por completo, la luz roja se apagará automáticamente.



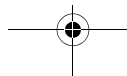
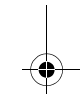
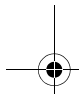
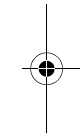
### Encender y apagar

#### Para encender el BHS-701

Cuando el auricular esté apagado, mantenga pulsado el botón **Multifunción** hasta que oiga un sonido y la luz azul parpadee.

#### Para apagar el BHS-701

Cuando el auricular esté encendido, mantenga pulsado el botón **Multifunción** hasta que oiga un sonido y la luz roja parpadee una vez y luego se apague.





ES



### Vincular el BHS-701 al teléfono móvil

La vinculación es el proceso que permite establecer una conexión entre el BHS-701 y su teléfono móvil compatible con Bluetooth\*. Una vez finalizado este proceso, podrá utilizar el BHS-701 con el teléfono móvil vinculado. Si desea utilizarlo con otro teléfono móvil, deberá repetir el proceso. Aunque el BHS-701 se puede vincular con un máximo de 8 teléfonos compatibles, sólo puede estar conectado a un teléfono por vez. Una vez que se haya vinculado a 8 teléfonos, el dispositivo vinculado en 9ª posición reemplazará al primer dispositivo vinculado.

#### Primer uso

Cuando el BHS-701 se enciende por primera vez, entrará en el modo de vinculación automáticamente (las luces roja y azul parpadearán de forma alternativa). Por favor, siga los pasos 3 a 6 detallados a continuación para vincular el auricular con el teléfono.

#### Usos posteriores

Una vez encendido, el BHS-701 se reconectará automáticamente al último teléfono conectado.

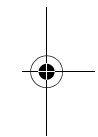
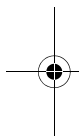
Si la conexión no se puede realizar porque no se encuentra el teléfono, el auricular entrará automáticamente en el modo de vinculación (las luces roja y azul parpadearán de forma alternativa). Por favor, siga los pasos 3 a 6 detallados a continuación. Si el auricular no se vincula con ningún teléfono en 2 minutos, se pondrá en el modo "encendido pero sin conexión Bluetooth" (la luz azul parpadeará continuamente). Puede apagar el auricular y volverlo a encender.

\*Si desea obtener la información más reciente sobre cuestiones relacionadas con la compatibilidad, visite [www.iqua.com](http://www.iqua.com)



#### **Para vincular manualmente el BHS-701 a un teléfono móvil:**

1. Cuando esté apagado, mantenga pulsado el botón **Multifunción** hasta que oiga un sonido y las luces roja y azul empiecen a parpadear de forma alternativa.
2. Suelte el botón. El BHS-701 está ahora en modo de vinculación.
3. Consulte la guía de usuario del teléfono para obtener información detallada sobre cómo buscar y vincular.
4. Cuando el teléfono haya encontrado el auricular, mostrará en pantalla **Iqua BHS-701**.
5. Para vincularlo con el teléfono, escriba el código PIN del BHS -701, que es: **(0000)**.
6. Tras la vinculación, el BHS-701 se conecta automáticamente al teléfono móvil. Una vez que haya conseguido realizar la vinculación y la conexión, oírá un sonido y la luz azul parpadeará cada tres segundos. El auricular ya está listo para hacer y recibir llamadas.



#### **Desconectar el BHS-701 del teléfono**

Para desconectar el BHS-701 del teléfono, simplemente apague el auricular.

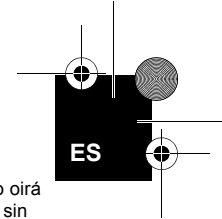
#### **Volver a conectar el BHS-701 con el teléfono vinculado**

Para volver a conectar el BHS-701 al último teléfono que se ha utilizado, basta con encender el auricular y éste se conectará automáticamente al teléfono. Si la conexión no se puede realizar porque no se encuentra el teléfono, el auricular entrará automáticamente en el modo de vinculación (las luces roja y azul parpadearán de forma alternativa). Por favor, lea las instrucciones de vinculación en esta guía de usuario.

En algunas ocasiones, cuando el auricular está temporalmente fuera del alcance de funcionamiento Bluetooth (hasta 10 metros, por ejemplo, cuando el usuario que lleva puesto







el auricular se aleja del teléfono), el auricular se desconectará del teléfono y el usuario oirá un tono de aviso del auricular). El auricular queda entonces en modo "encendido pero sin conexión Bluetooth" (la luz azul parpadeará de continuamente). Una vez que el auricular esté otra vez dentro del alcance Bluetooth, pulse el botón **Multifunción** durante un intervalo de tiempo prolongado y la conexión se restablecerá. Si el auricular está fuera de alcance durante un periodo de tiempo inferior a 1 minuto, se volverá a conectar al teléfono de forma automática.

## Funciones de las llamadas

### Responder a una llamada

Pulse brevemente el botón **Multifunción** para responder a una llamada entrante. Oirá un sonido cuando se responda a la llamada.

### Finalizar una llamada

Para finalizar una llamada activa, mantenga pulsado el botón **Multifunción** brevemente. Oirá un sonido cuando la llamada finalice.

### Rechazar una llamada

Si recibe una llamada entrante que no desea responder, mantenga pulsado el botón **Multifunción**. Oirá un sonido cuando la llamada sea rechazada.



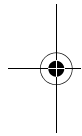
### **Volver a marcar el último número marcado**

Mantenga pulsado el botón **Multifunción** hasta que oiga un sonido. Mantenga pulsado el botón Multifunción una vez más hasta que oiga un sonido para marcar el número.



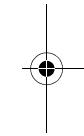
### **Marcación mediante voz (siempre que el teléfono admita esta función)**

Para activar la función de marcación mediante voz del teléfono, pulse brevemente el botón **Multifunción**. Cuando oiga un sonido, podrá pronunciar uno de los nombres grabados. Consulte la guía del usuario de su teléfono para obtener más información. Algunos modelos de teléfono no admiten esta función.



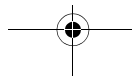
### **Ajustar el volumen**

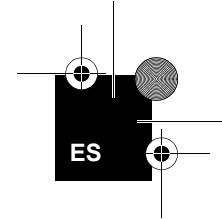
Pulse el botón de **Aumento del volumen** para subir el volumen. Para bajar el volumen, pulse el botón de **Reducción del volumen**.



### **Eliminar dispositivos vinculados**

El BHS-701 se puede vincular con hasta 8 dispositivos. Una vez que ya se haya vinculado a 8 teléfonos, el dispositivo vinculado en 9ª posición reemplazará al primer dispositivo vinculado. Además, podrá eliminar la lista de dispositivos vinculados del auricular para vincularlo con nuevos dispositivos. Cuando el auricular esté encendido, presione durante un intervalo prolongado los botones de **Avance** y **Retroceso** hasta que vea la luz del LED violeta (el auricular ha borrado toda las vinculaciones que tenía).





### Reinicializar el hardware

Para restablecer los ajustes de fábrica del hardware, mientras el cargador está enchufado al auricular y el auricular está encendido, pulse breve y simultáneamente los botones de **Aumento de volumen** y **Reducción de volumen**. El auricular se apagará (la luz se apaga) una vez que el hardware se haya restablecido. Puede hacer este restablecimiento de hardware y reiniciar el auricular en caso de que éste se haya bloqueado.

### Funciones de música

#### Para reproducir

Asegúrese de que el auricular está conectado al teléfono móvil en el modo de audio avanzado. Simplemente pulse el botón Multifunción para reproducir música en el auricular.

#### Para poner en pausa

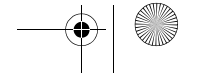
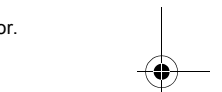
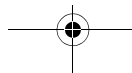
Mientras esté escuchando música, pulse el botón Multifunción para poner en pausa la reproducción.

#### Avanzar una pista

Mientras escuche música, pulse el botón de Avance para pasar a la siguiente canción.

#### Retroceder una pista

Mientras escuche música, pulse el botón de Retroceso para volver a la canción anterior.





### **Avance rápido**

Mientras escuche música, mantenga pulsado el botón de Avance.

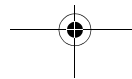
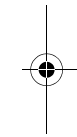
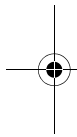
### **Rebobinado**

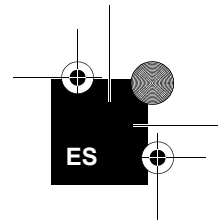
Mientras escuche música, mantenga pulsado el botón de Retroceso.

## **Resumen del significado de las luces**

Los indicadores luminosos del BHS-701 pueden ser de color azul o rojo y, por lo general, vienen acompañados de una señal sonora.

- La luz azul parpadea continuamente: el dispositivo está encendido, pero no hay una conexión Bluetooth.
- La luz azul parpadea cada 3 segundos: el auricular está en modo de espera (vinculado y conectado)
- La luz parpadea en rojo y azul de forma alternativa: el modo de vinculación está activo y permanece a la espera de que el usuario complete el proceso en el teléfono móvil.
- La luz roja parpadea cada 3 segundos: la batería está baja.
- La luz roja está encendida permanentemente: la batería se está cargando.





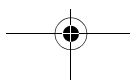
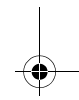
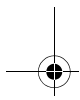
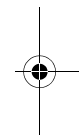
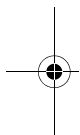
## Gestión de la alimentación

Este producto se alimenta a través de una batería integrada recargable que no puede reemplazarse. No intente sustituir la batería. La batería recargable se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se agotará. Transcurrido un determinado tiempo, que puede variar en función del uso y de las condiciones de empleo, es posible que la batería sólo permita mantener encendido el producto durante un par de horas, por lo que necesitará cargarla más a menudo.

Cargue el dispositivo únicamente con el cargador que se suministra en el paquete de ventas. Desenchufe el cargador cuando no lo utilice. No deje el dispositivo conectado al cargador durante más tiempo del estrictamente necesario, ya que una sobrecarga puede acortar la duración de la batería.

Una batería totalmente cargada que no se utiliza pierde su carga por sí sola transcurrido cierto tiempo.

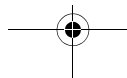
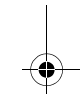
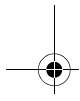
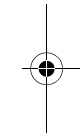
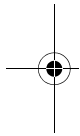
Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería. Procure mantener el dispositivo siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Si deja el dispositivo en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar durante un tiempo, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación. No cargue la batería en zonas húmedas.





## Cuidado y mantenimiento

- Proteja el dispositivo de los líquidos, la humedad y zonas mojadas, ya que el auricular no es resistente al agua.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes.
- Evite que el dispositivo entre en contacto con objetos puntiagudos, ya que esto podría originar arañazos o daños en el mismo.
- No pegue nada en el interior del dispositivo, ya que esto podría dañar los componentes internos.
- No desmonte el dispositivo ni el cargador, ya que no incluye componentes que se puedan usar y existe el riesgo de exposición a voltajes peligrosos, además de otros riesgos.





ES



Actúe conforme a las ordenanzas locales y no arroje el producto con el resto de la basura doméstica. Arroje este producto en un sistema de recogida selectiva preparado para el reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.

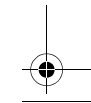
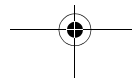
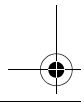
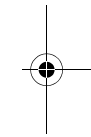
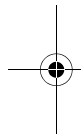
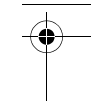
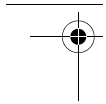
## ¿Qué debo hacer para solicitar asistencia técnica para mi producto IQUA?

Si cree que tiene derecho a una reparación o a una sustitución de su producto IQUA con arreglo a sus derechos legales y amparado por las leyes nacionales aplicables relacionadas con la venta de productos de consumo o con la garantía proporcionada por el distribuidor que le ha vendido el producto IQUA, póngase en contacto con su distribuidor.

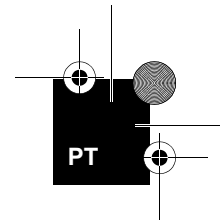
### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, Iqua Ltd. declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto BHS-701 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/EC.

CE 0560 **FC** FCC-ID: TUF-BHS701 IC: 6574A-BHS701





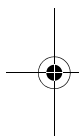


## Descrição geral do produto

### Conteúdo da embalagem do BHS-701

(Ver página 1)

- a) Auscultadores estéreo
- b) Carregador
- c) Manual do utilizador
- d) Manual de consulta rápida
- e) Dongle Bluetooth (dependente do mercado)



### Descrição geral do produto (Ver página 1)

#### 1. Luz indicadora

Indicação do estado com as luzes azul e vermelha

#### 2. Botão Diminuir Volume

Baixa o som

#### 3. Botão Aumentar Volume

Sobe o som

#### 4. Botão Multifunções

Ligar/Desligar, atender/terminar a chamada, reproduzir/pausar a música

#### 5. Botão Avançar

Passa para a música seguinte

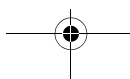
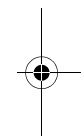
#### 6. Botão Retroceder

Passa para a música anterior

#### 7. Conector de carga

#### 8. Como utilizar os auscultadores

O Iqua BHS-701 foi concebido para ser utilizado de uma forma confortável, com o suporte para a cabeça para trás. O microfone está integrado no auricular direito.



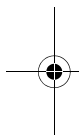


## Introdução

### Carregar a bateria

Antes de usar pela primeira vez o BHS-701 é necessário carregá-lo durante cerca de 3,5 horas. Uma vez completamente carregada, a bateria proporciona uma autonomia máxima de 12 horas em conversação, 10 horas de reprodução de músicas e 350 horas em standby. Utilize sempre o carregador fornecido.

1. Ligue o cabo do carregador ao BHS-701.
2. Ligue o carregador a uma tomada de parede. A luz vermelha acende-se.
3. Quando a bateria estiver completamente carregada, a luz vermelha apaga-se.



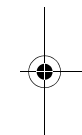
### Ligar e desligar

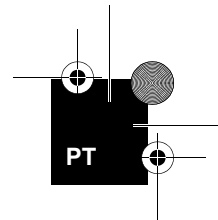
#### Para ligar o BHS-701

Quando os auscultadores estiverem desligados, prima, sem soltar, o botão **Multifunções** até ouvir um sinal e a luz azul começar a piscar.

#### Para desligar o BHS-701

Quando os auscultadores estiverem ligados, prima, sem soltar, o botão **Multifunções** até ouvir um sinal e a luz vermelha piscar uma vez e depois apagar-se.





### Emparelhar o BHS-701 com o telemóvel

O emparelhamento é um processo que permite estabelecer a ligação entre o BHS-701 e um telemóvel com tecnologia Bluetooth\*. Uma vez concluído este processo, só se pode utilizar o BHS-701 com o telemóvel que foi emparelhado. Se desejar utilizar o BHS-701 com outro telemóvel, terá de repetir o processo de emparelhamento. Embora o BHS-701 possa ser emparelhado com um máximo de 8 telefones compatíveis, só pode estar ligado a um telefone de cada vez. Depois de ter sido emparelhado com 8 telefones, o 9º dispositivo a emparelhar irá tomar o lugar do primeiro que foi emparelhado.

#### Primeira utilização

Quando o BHS-701 for ligado pela primeira vez, entrará automaticamente no modo de emparelhamento (luzes azul e vermelha a piscar alternadamente). Siga os passos 3 a 6 abaixo para emparelhar os auscultadores com o telefone.

#### Utilização posterior

Depois de ser ligado, o BHS-701 liga-se automaticamente ao último telefone a que esteve ligado.

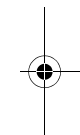
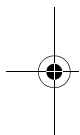
Se essa ligação não for possível por o telefone não ter sido detectado, os auscultadores entram automaticamente em modo de emparelhamento (luzes azul e vermelha piscam alternadamente). Siga os passos 3 a 6 abaixo. Se, decorridos 2 minutos, os auscultadores não estiverem emparelhados com um telefone, entrarão no modo "ligado mas sem ligação Bluetooth" (a luz azul claro pisca continuamente). Pode desligar os auscultadores e voltá-los a ligar.

\* Para as mais recentes informações de compatibilidade, visite o site [www.iqua.com](http://www.iqua.com)



#### **Para emparelhar manualmente o BHS-701 com o telemóvel**

1. Com os auscultadores desligados, prima, sem soltar, o botão **Multifunções** até ouvir um sinal e as luzes azul e vermelha começarem a piscar alternadamente.
2. Solte o botão. O BHS-701 fica em modo de emparelhamento.
3. Consulte o manual do utilizador do telefone para obter mais informações sobre a detecção e emparelhamento de dispositivos.
4. Quando o telefone detectar os auscultadores, o ecrã apresenta **lqua BHS-701**.
5. Para efectuar o emparelhamento com o telefone, introduza o código PIN do BHS-701, que é **0000**.
6. Após o emparelhamento, o BHS-701 liga-se automaticamente ao telemóvel. Depois do emparelhamento e da ligação serem bem sucedidos, ouvirá um sinal e a luz azul pisca de 3 em 3 segundos. Os auscultadores estão, assim, preparados para fazer e receber chamadas.



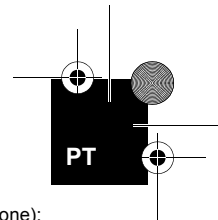
#### **Desligar o BHS-701 do telefone**

Para desligar o BHS-701 do telefone basta desligar os auscultadores.

#### **Voltar a ligar o BHS-701 emparelhado com o telefone**

Para voltar a ligar o BHS-701 ao último telefone utilizado, basta ligá-lo; o BHS-701 liga-se automaticamente ao telefone. Se essa ligação não for possível por o telemóvel não ter sido detectado, os auscultadores entram automaticamente em modo de emparelhamento (luzes azul e vermelha piscam alternadamente). Consulte as instruções de emparelhamento neste manual do utilizador.





Por vezes, os auscultadores podem ficar temporariamente fora do raio de alcance do Bluetooth (até 10 metros - por ex., o utilizador com os auscultadores afasta-se do telefone); quando tal sucede, os auscultadores serão desligados do telefone e o utilizador ouvirá um sinal de aviso. Os auscultadores ficam em modo "ligado mas sem ligação Bluetooth" (a luz azul claro pisca continuamente). Logo que os auscultadores entrem novamente no raio de alcance, prima o botão **Multifunções** durante alguns instantes para a ligação ser restabelecida. Se os auscultadores estiverem fora do raio de alcance durante mais de 1 minuto, a ligação ao telefone será restabelecida automaticamente.

## Funções de chamada

### Atender uma chamada

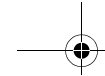
Prima o botão **Multifunções** brevemente para atender uma chamada. Ouvirá um sinal quando a chamada for atendida.

### Terminar uma chamada

Para terminar uma chamada activa, prima brevemente o botão **Multifunções**. Ouvirá um sinal quando terminar a chamada.

### Rejeitar uma chamada

Quando receber uma chamada que não quer atender, prima sem soltar o botão **Multifunções**. Ouvirá um sinal quando a chamada for rejeitada.

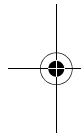


### Remarcar o último número marcado

Prima, sem soltar, o botão **Multifunções** até ouvir um sinal. Prima novamente, sem soltar, o botão Multifunções até ouvir o sinal para marcar o número.

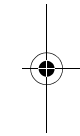
### Marcação por voz (quando suportado pelo telefone)

Para activar a função de marcação por voz do telefone, prima brevemente o botão **Multifunções**. Quando ouvir um sinal, pode começar a dizer a etiqueta vocal. Para mais informações consulte o manual do utilizador do telefone. Alguns modelos de telefone não suportam a marcação por voz.



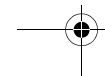
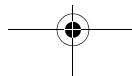
### Ajustar o volume

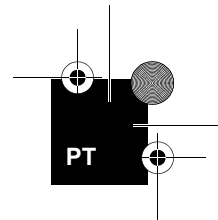
Prima o botão **Aumentar Volume** para subir o som. Para baixar o som, prima o botão **Diminuir Volume**.



### Apagar dispositivos emparelhados

O BHS-701 pode ser emparelhado com 8 dispositivos no máximo. Depois de ter sido emparelhado com 8 dispositivos, o 9º dispositivo irá tomar o lugar do primeiro que foi emparelhado. Também pode apagar a lista de dispositivos emparelhados, a fim de emparelhar os auscultadores com outros dispositivos. Com os auscultadores ligados, prima por alguns instantes, os botões **Avançar** e **Retroceder** simultaneamente, até ver o LED de cor púrpura aceso (sinal de que os auscultadores apagaram todas as informações relativas aos dispositivos anteriormente emparelhados).





### Repor o hardware

Para repor o hardware enquanto o carregador está ligado aos auscultadores e estes, por sua vez, também estão ligados, prima brevemente os botões **Aumentar Volume e Diminuir Volume** simultaneamente. Os auscultadores desligam-se (a luz apaga-se) logo que o hardware esteja repostado. Pode repor o hardware e reiniciar os auscultadores quando estes não funcionarem bem.

## Funções para ouvir música

### Para reproduzir

Certifique-se de que os auscultadores estão ligados ao telemóvel no perfil **Áudio Avançado**. Basta premir o botão Multifunções para reproduzir a música nos auscultadores.

### Para pausar

Enquanto está a ouvir música, prima o botão Multifunções para colocar a música em pausa.

### Passar para a faixa seguinte

Enquanto ouve música, prima o botão Avançar para passar para a música seguinte.

### Passar para a faixa anterior

Enquanto ouve música, prima o botão Retroceder para passar para a música anterior.



### **Avanço rápido**

Enquanto está a ouvir música, prima, sem soltar, o botão Avançar.

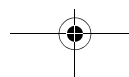
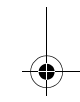
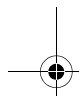
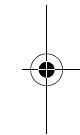
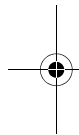
### **Rebobinar**

Enquanto está a ouvir música, prima, sem soltar, o botão Retroceder.

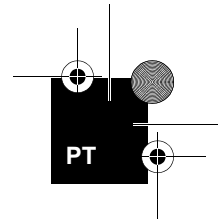
## **Resumo das indicações luminosas**

As luzes dos LEDs do BHS-701 podem ser de cor azul ou vermelha e, normalmente, são acompanhadas por um sinal sonoro.

- A luz azul pisca continuamente - os auscultadores estão ligados mas sem ligação Bluetooth.
- A luz azul pisca de 3 em 3 segundos - auscultadores em modo standby (emparelhados e ligados).
- A luz azul e a luz vermelha piscam alternadamente - no modo de emparelhamento, a aguardar que o utilizador conclua o emparelhamento com o telemóvel.
- A luz vermelha pisca de 3 em 3 segundos - bateria fraca.
- A luz vermelha está permanentemente acesa - a carregar a bateria.







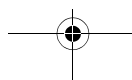
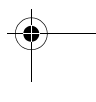
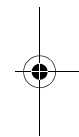
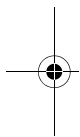
## Gestão de alimentação

Este produto é alimentado por uma bateria recarregável integrada, que não pode ser substituída. Não tente substituir a bateria. A bateria recarregável pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, embora acabe por ficar inutilizada. Após um período de tempo, que varia em função do uso e das condições de utilização, poderá constatar que a bateria integrada só alimenta o produto durante apenas algumas horas, sendo necessário carregar a bateria com maior frequência.

Carregue a bateria do dispositivo utilizando apenas o carregador fornecido na embalagem de venda. Desligue o carregador quando não estiver a utilizá-lo. Não deixe o dispositivo ligado ao carregador por um período de tempo superior ao necessário, uma vez que o sobreaquecimento poderá reduzir a duração da bateria.

Se não for utilizada, uma bateria completamente carregada descarregar-se-á ao longo do tempo.

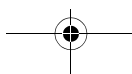
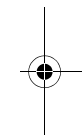
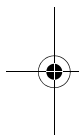
As temperaturas extremas podem afectar a capacidade de carga da bateria. Tente sempre manter o dispositivo entre 15 °C e 25 °C (59 °F e 77 °F). Se deixar o dispositivo em locais extremamente quentes ou frios, tais como no interior de um automóvel fechado, em condições climatéricas extremas, a capacidade e a duração da bateria poderão ser reduzidas. Um dispositivo utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar durante algum tempo, mesmo que a bateria esteja completamente carregada. O rendimento da bateria fica particularmente limitado quando é sujeita a temperaturas muito abaixo do nível de congelação. Não carregue a bateria num ambiente húmido.

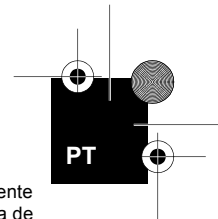




## Cuidados e manutenção

- Não exponha o dispositivo a líquidos ou a humidade, uma vez que não é resistente à água.
- Não utilize ou guarde o dispositivo em locais com pó e sujidade. Os componentes móveis e electrónicos podem ser danificados.
- Não guarde o dispositivo em locais quentes. As temperaturas elevadas podem reduzir a duração dos dispositivos electrónicos, danificar as baterias e deformar ou derreter certos plásticos.
- Não guarde o dispositivo em locais frios. Quando o dispositivo retoma a temperatura normal, pode formar-se humidade no respectivo interior, podendo danificar as placas dos circuitos electrónicos.
- Não deixe cair, não bata nem abane o dispositivo. Um manuseamento descuidado pode partir as placas de circuito internas e os mecanismos mais delicados.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o dispositivo.
- Utilize um pano macio, limpo e seco para limpar quaisquer lentes.
- Não deixe o dispositivo entrar em contacto com objectos pontiagudos, para evitar riscos e danos.
- Não coloque objectos no interior do dispositivo, para não danificar os componentes internos.
- Não desmonte o dispositivo ou o carregador, uma vez que os respectivos componentes não são reparáveis e a sua abertura pode expô-los a tensões perigosas ou a outros riscos.





Actue de acordo com as regras locais e não deite fora este produto juntamente com o lixo doméstico normal. Desfaça-se do produto através de um sistema de recolha especial para reciclagem de produtos eléctricos ou electrónicos.

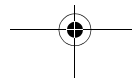
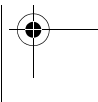
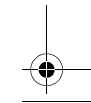
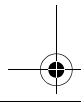
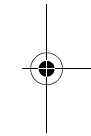
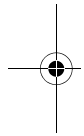
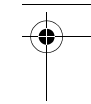
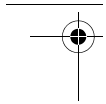
### Como obter assistência para o meu Produto IQUA?

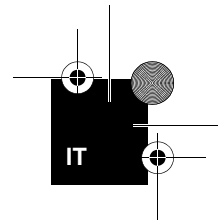
Se considera que o seu Produto IQUA necessita de reparação ou substituição, com base nos seus direitos estatutários, no âmbito da legislação nacional aplicável relativa à venda de produtos ao consumidor ou da garantia concedida pelo vendedor do Produto IQUA, contacte o local onde adquiriu o Produto.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, Iqua Ltd., declaramos, sob a nossa única e inteira responsabilidade, que o produto BHS-701 está em conformidade com as disposições da seguinte Directiva do Conselho: 1999/5/EC.

CE 0560 **FC** FCC-ID: TUF-BHS701 IC: 6574A-BHS701



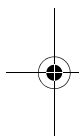


## Panoramica del prodotto

### Contenuto della confezione di BHS-701

(vedere pagina 1)

- a) Auricolare stereo
- b) Caricabatterie da muro
- c) Manuale d'uso
- d) Guida rapida
- e) Dongle Bluetooth (in base al mercato)



### Panoramica del prodotto (vedere pagina 1)

#### 1. Indicatore luminoso

Indica lo stato con luci blu e rossa

#### 2. Pulsante volume giù

Consente di abbassare il volume

#### 3. Pulsante volume su

Consente di alzare il volume

#### 4. Pulsante multifunzione

Consente di spegnere/riaccendere, rispondere/terminare una chiamata, riprodurre/mettere in pausa la musica

#### 5. Pulsante di avanzamento

Consente di passare al brano successivo

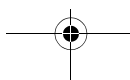
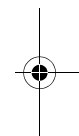
#### 6. Pulsante di riavvolgimento

Consente di tornare al brano precedente

#### 7. Connettore per il caricamento

#### 8. Come indossare l'auricolare

L'auricolare Iqua BHS-701 è stato progettato per essere indossato comodamente dietro la testa grazie a un'apposita cinghia. Il microfono è integrato nel diffusore destro.





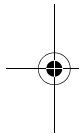
## Operazioni preliminari



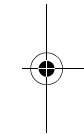
### Caricamento della batteria

Prima di usare BHS-701 la prima volta, è necessario caricare la batteria per circa 3,5 ore. La batteria completamente carica ha un'autonomia di 12 ore di conversazione, 10 ore di ascolto della musica e fino a 350 ore in standby. Utilizzare sempre il caricabatterie fornito nella confezione.

1. Collegare il cavo del caricabatterie a BHS-701.
2. Collegare il caricabatterie ad una presa a muro. Si accende la luce rossa.
3. Quando la batteria è completamente carica, la luce rossa si spegnerà automaticamente.



### Accensione e spegnimento

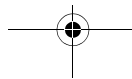


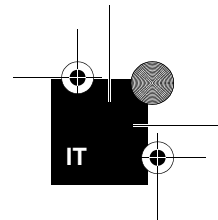
#### Accensione di BHS-701

Quando l'auricolare è spento, tenere premuto il pulsante **multifunzione** fino a che non viene emesso un segnale acustico e la luce blu non lampeggia.

#### Spegnimento di BHS-701

Quando l'auricolare è acceso, tenere premuto il pulsante **multifunzione** fino a che non viene emesso un segnale acustico e la luce rossa non lampeggia una volta per poi spegnersi.





### Accoppiamento di BHS-701 e del telefono cellulare

L'accoppiamento è la procedura che consente di collegare BHS-701 al proprio telefono cellulare abilitato Bluetooth\*. Una volta completata questa procedura, è possibile usare BHS-701 solo con questo telefono cellulare accoppiato. Se si desidera usare BHS-701 con un altro telefono cellulare, è necessario ripetere la procedura di accoppiamento. È possibile accoppiare BHS-701 a 8 telefoni cellulari compatibili, sebbene possa essere connesso solo a un telefono alla volta. Una volta accoppiato a 8 telefoni cellulari, il nono dispositivo accoppiato sostituirà il primo.

#### Primo utilizzo

Quando BHS-701 viene acceso la prima volta, entra automaticamente nella modalità di accoppiamento (la luce blu e rossa lampeggiano alternativamente). Seguire i passi 3-6 riportati di seguito per accoppiare l'auricolare al telefono cellulare.

#### Usi successivi

Una volta acceso, BHS-701 si riconnetterà automaticamente all'ultimo telefono a cui è stato connesso.

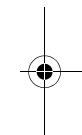
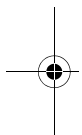
Se il telefono cellulare non viene trovato e la connessione non riesce, l'auricolare entra automaticamente nella modalità di accoppiamento (la luce blu e rossa lampeggiano alternativamente). Seguire i passi 3-6 riportati di seguito. Se l'auricolare non viene accoppiato a un telefono entro 2 minuti, entrerà nella modalità di accensione senza connessione Bluetooth (la luce blu lampeggia senza interruzioni). È possibile spegnere e riaccendere l'auricolare.

\* Per le informazioni più recenti relative alla compatibilità, visitare il sito [www.iqua.com](http://www.iqua.com)



#### **Per accoppiare manualmente BHS-701 e il proprio telefono cellulare:**

1. Con l'auricolare spento, tenere premuto il pulsante **multifunzione** fino a che non viene emesso un segnale acustico e le luci blu e rossa non lampeggiano alternativamente.
2. Rilasciare il pulsante. BHS-701 è ora nella modalità di accoppiamento.
3. Fare riferimento al manuale d'uso del proprio telefono cellulare per informazioni su come eseguire la ricerca e l'accoppiamento.
4. Quando il telefono cellulare ha trovato l'auricolare, sullo schermo verrà visualizzato **Iqua BHS-701**.
5. Per accoppiare il dispositivo al telefono cellulare, immettere il codice PIN di BHS-701, ovvero **0000**.
6. Al termine dell'accoppiamento, BHS-701 si connette automaticamente al telefono cellulare. Una volta completati l'accoppiamento e la connessione, viene emesso un segnale acustico e la luce blu lampeggia ogni 3 secondi. L'auricolare è ora pronto per effettuare e ricevere chiamate.

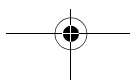


#### **Disconnessione di BHS-701 e del telefono cellulare**

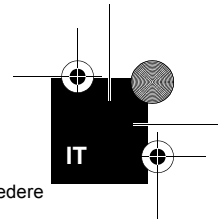
Per disconnettere BHS-701 e il telefono cellulare, è sufficiente spegnere l'auricolare.

#### **Riconnessione del dispositivo BHS-701 accoppiato al telefono**

Per riconnettere BHS-701 all'ultimo telefono cellulare utilizzato, è sufficiente accendere l'auricolare e quest'ultimo si conatterà automaticamente al telefono cellulare. Se il telefono cellulare non viene trovato e la connessione non riesce, l'auricolare entra automaticamente

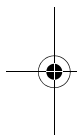




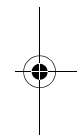


nella modalità di accoppiamento (la luce blu e rossa lampeggiano alternativamente). Vedere le istruzioni per l'accoppiamento in questo manuale d'uso.

Quando l'auricolare si trova temporaneamente fuori dal raggio di trasmissione Bluetooth (fino a 10 metri, ad esempio l'utente che indossa l'auricolare si allontana troppo dal telefono cellulare), verrà disconnesso dal telefono e verrà emesso un tono di avviso. L'auricolare entra quindi nella modalità di accensione senza connessione Bluetooth (la luce blu lampeggia senza interruzioni). Quando l'auricolare rientra nel raggio di trasmissione, premere a lungo il pulsante **multifunzione** e la connessione verrà ristabilita. Se l'auricolare resta fuori dal raggio di trasmissione per meno di 1 minuto, verrà riconnesso al telefono cellulare automaticamente.



## Funzioni di chiamata



### Risposta a una chiamata

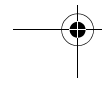
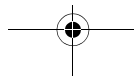
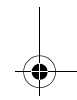
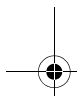
Premere brevemente il pulsante **multifunzione** per rispondere a una chiamata in arrivo. Quando si risponde alla chiamata viene emesso un segnale acustico.

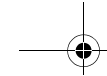
### Chiusura di una chiamata

Per terminare una chiamata attiva, premere il pulsante **multifunzione**. Quando si chiude la chiamata viene emesso un segnale acustico.

### Rifiuto di una chiamata

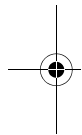
Quando si riceve una chiamata in arrivo a cui non si desidera rispondere, tenere premuto il pulsante **multifunzione**. Quando si rifiuta la chiamata viene emesso un segnale acustico.





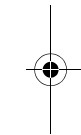
### Riselezione dell'ultimo numero chiamato

Tenere premuto il pulsante **multifunzione** fino a che non viene emesso un segnale acustico. Tenere premuto ancora il pulsante multifunzione fino a che non viene emesso un segnale acustico per riselezionare il numero.



### Chiamata a riconoscimento vocale (se supportata dal telefono cellulare)

Per attivare la funzione di chiamata a riconoscimento vocale del proprio telefono cellulare, premere brevemente il pulsante **multifunzione**. Quando viene emesso il segnale acustico, è possibile pronunciare il nome vocale. Fare riferimento al manuale d'uso del proprio telefono cellulare per i dettagli. Alcuni modelli di telefono cellulare non supportano la chiamata a riconoscimento vocale.



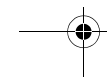
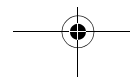
### Regolazione del volume

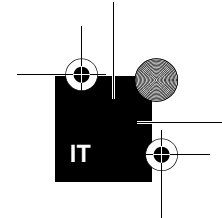
Premere il pulsante **volume su** per alzare il volume. Per abbassare il volume, premere il pulsante **volume giù**.



### Eliminazione dei dispositivi accoppiati

È possibile accoppiare massimo 8 dispositivi a BHS-701. Una volta accoppiato a 8 dispositivi, il nono dispositivo accoppiato sostituirà il primo. È anche possibile cancellare l'elenco dei dispositivi accoppiati per accoppiare l'auricolare con altri dispositivi. Quando l'auricolare è acceso, premere a lungo entrambi i pulsanti di **avanzamento e riavvolgimento** fino a che non viene visualizzato l'indicatore LED viola (l'auricolare ha cancellato tutte le precedenti informazioni sui dispositivi accoppiati).





### Ripristino dell'hardware

Per ripristinare l'hardware, mentre il caricabatterie è collegato all'auricolare e quest'ultimo è acceso, premere brevemente entrambi i pulsanti **volume su** e **volume giù** contemporaneamente. L'auricolare si spegnerà (la luce si spegne), una volta ripristinato l'hardware. È possibile ripristinare l'hardware e riavviare l'auricolare nel caso in cui l'auricolare si blocchi.

## Funzioni per l'ascolto di musica

### Riproduzione

Accertarsi che l'auricolare sia connesso al telefono cellulare con il profilo Advanced Audio. Premere semplicemente il pulsante multifunzione per riprodurre la musica sull'auricolare.

### Pausa

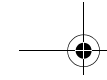
Durante l'ascolto, premere il pulsante multifunzione per mettere in pausa la musica.

### Passaggio al brano successivo

Durante l'ascolto, premere il pulsante di avanzamento per passare al brano successivo.

### Passaggio al brano precedente

Durante l'ascolto, premere il pulsante di riavvolgimento per passare al brano precedente.



### **Avanzamento veloce**

Durante l'ascolto, tenere premuto il pulsante di avanzamento.

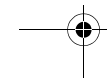
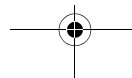
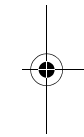
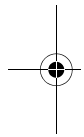
### **Riavvolgimento**

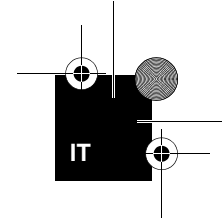
Durante l'ascolto, tenere premuto il pulsante di riavvolgimento.

### **Indicatore luminoso**

La luce dell'indicatore di BHS-701 può essere blu o rossa e si accompagna generalmente ad un segnale acustico.

- Luce blu lampeggiante continuamente – dispositivo acceso, ma nessuna connessione Bluetooth.
- Luce blu lampeggiante ogni 3 secondi – auricolare in modalità standby (accoppiato e connesso).
- Luce blu e rossa lampeggianti alternativamente – modalità di accoppiamento, in attesa che un utente completi l'accoppiamento al telefono cellulare.
- Luce rossa lampeggiante ogni 3 secondi – batteria scarica.
- Luce rossa sempre accesa – batteria in carica.





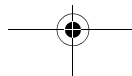
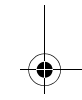
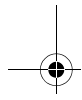
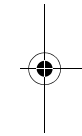
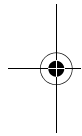
## Alimentazione

Questo prodotto è alimentato da una batteria ricaricabile incorporata che non può essere sostituita. Non tentare di sostituire la batteria. La batteria ricaricabile può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma è soggetta a usura. Dopo un periodo di tempo variabile in base all'uso e alle condizioni d'uso, è possibile che la batteria incorporata non duri più di due ore rendendo necessario caricarla più frequentemente.

Caricare il dispositivo solo con il caricabatterie fornito nella confezione. Scollegare il caricabatterie quando non è in uso. Non lasciare il dispositivo collegato al caricabatterie per un periodo più lungo del necessario, in quanto una carica eccessiva potrebbe ridurre la durata della batteria.

Se non utilizzata, una batteria completamente carica potrebbe scaricarsi con il passare del tempo.

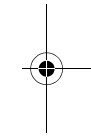
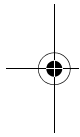
Temperature estreme possono incidere sulla capacità di carica della batteria. Cercare sempre di tenere il dispositivo a una temperatura compresa tra 15 °C e 25 °C (59 °F e 77 °F). Lasciare il dispositivo in ambienti caldi o freddi, come ad esempio in un'auto completamente chiusa in piena estate o pieno inverno, ridurrà la capacità e la durata della batteria stessa. Un dispositivo con una batteria calda o fredda può temporaneamente non funzionare, anche se la batteria è completamente carica. Il rendimento delle batterie è notevolmente ridotto a temperature inferiori al punto di congelamento. Non caricare il dispositivo in ambienti umidi.

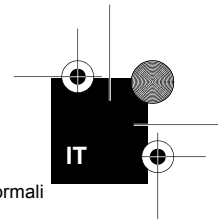




## Precauzioni e manutenzione

- Evitare di bagnare il dispositivo o di esporlo ad eccessiva condensa o umidità in quanto non è impermeabile.
- Non usare o lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi, in quanto potrebbero venirne irrimediabilmente compromessi i meccanismi.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente freddi. Quando, infatti, esso raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiare le schede dei circuiti elettronici.
- Non fare cadere, battere o scuotere il dispositivo, poiché i circuiti interni e i meccanismi del dispositivo potrebbero subire danni.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detersivi aggressivi per pulire il dispositivo.
- Usare un panno morbido, pulito e asciutto per pulire qualsiasi tipo di lenti.
- Evitare che il dispositivo entri in contatto con oggetti affilati o appuntiti in quanto potrebbero graffiarlo o danneggiarlo.
- Non incollare nulla all'interno del dispositivo in quanto ciò potrebbe danneggiare i componenti interni.
- Non smontare il dispositivo o il caricabatterie in quanto non contengono parti riparabili e si potrebbe rimanere esposti a tensioni pericolose o altri pericoli.





Agire in conformità con le leggi locali e non smaltire questo prodotto con i normali rifiuti domestici. Seguire il sistema di raccolta differenziata applicabile per il riciclaggio di prodotti elettrici ed elettronici.

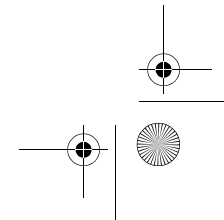
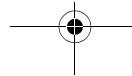
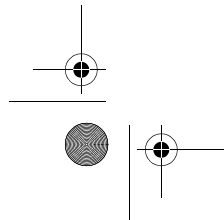
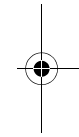
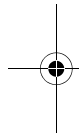
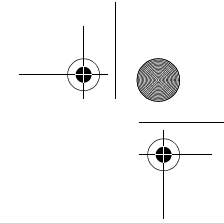
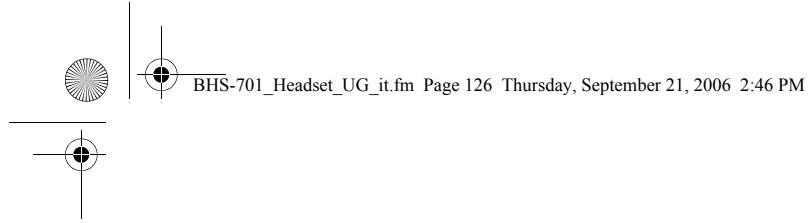
### Come richiedo assistenza per il mio prodotto IQUA?

Se si ritiene di aver diritto alla riparazione o alla sostituzione del proprio prodotto IQUA in base ai diritti legali concessi ai sensi della legislazione nazionale vigente in relazione alla vendita di prodotti di consumo o alla garanzia concessa dal rivenditore da cui si è acquistato il prodotto IQUA, rivolgersi al proprio rivenditore.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, Iqua Ltd. dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto BHS-701 è conforme alle disposizioni della seguente Direttiva del Consiglio: 1999/5/CE.

CE 0560 **FC** FCC-ID: TUF-BHS701 IC: 6574A-BHS701





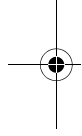


## Ürüne genel bakış

### BHS-701 satış paketinin içeriği

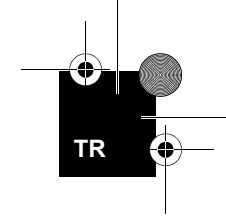
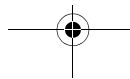
(Bkz. sayfa 1)

- Stereo kulaklı mikrofon seti
- Şarj cihazı
- Kullanım kılavuzu
- Hızlı kullanım kılavuzu
- Bluetooth donanım kilidi (piyasaya bağlı)

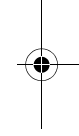


### Ürüne genel bakış (Bkz. sayfa 1)

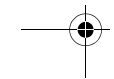
- Gösterge ışığı**  
Mavi ve kırmızı ışıklarla durum gösterme
- Ses Seviyesini Azaltma düğmesi**  
Ses seviyesini azaltır
- Ses Seviyesini Artırma düğmesi**  
Ses seviyesini artırır
- Çok işlevli düğme**  
Güç açma/kapatma, aramayı yanıtlama/  
bitirme, müzik çalma/duraklatma



TR



- İleri alma düğmesi**  
Bir sonraki parçaya geçer
- Geri alma düğmesi**  
Bir önceki parçaya gider
- Şarj cihazı konektörü**
- Kulaklı mikrofon setini takma**  
İçin BHS-701 başınızın arkasından dolaşarak  
rahatça takılacak şekilde tasarlanmıştır.  
Mikrofon kulaklığa yerleştirilmiştir.



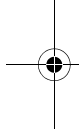


## Başlarken

### Bataryayı şarj etme

BHS-701'i ilk kez kullanmadan önce yaklaşık 3,5 saat şarj etmelisiniz. Batarya tamamen şarj olduğunda, 12 saate kadar konuşma, 10 saate kadar müzik dinleme ve 350 saate kadar bekleme süresi sağlar. Daima satış paketiyle birlikte verilen şarj cihazını kullanın.

1. Şarj cihazının kablosunu BHS-701'e bağlayın.
2. Şarj cihazını duvardaki prize takın. Kırmızı ışık yanacaktır.
3. Batarya tamamen şarj olduğunda, kırmızı ışık otomatik olarak söner.



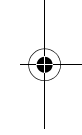
### Açma ve kapatma

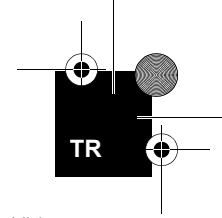
#### BHS-701'i açmak için

Kulaklıklılı mikrofon seti kapalıyken, bir ses duyana ve mavi ışık yanıp sönmeye başlayana kadar **Çok işlevli** düğmeye basın ve basılı tutun.

#### BHS-701'i kapatmak için

Kulaklıklılı mikrofon seti açıkken, bir ses duyana ve kırmızı ışık bir kez yanıp söne kadar **Çok işlevli** düğmeye basın ve basılı tutun.





### BHS-701'i cep telefonunuzla eşleştirme

Eşleştirme, BHS-701 ile Bluetooth uyumlu cep telefonunuz arasında bağlantı kurma işlemidir\*. Bu işlem tamamlandıktan sonra, BHS-701'i eşleştirilen cep telefonuyla kullanabilirsiniz. BHS-701'i başka bir cep telefonuyla kullanmak istediğinizde, eşleştirme işlemi yeniden gerçekleştirmeniz gerekir. BHS-701, en fazla sekiz adet uyumlu cep telefonu eşleştirilebilir, ancak bir seferde yalnızca bir telefona bağlanabilir. 8 telefonla eşleştirildikten sonra 9'uncu olarak eşleştirilen aygıt 1'inci olarak eşleştirilen aygıtın yerini alır.

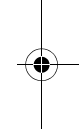
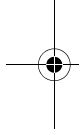
#### İlk kez kullanım

BHS-701 ilk defa açıldığında, otomatik olarak eşleştirme moduna girer (mavi ve kırmızı ışıklar sırayla yanıp söner). Kulaklıklılık mikrofon setinizi telefonunuzla eşleştirmek için lütfen aşağıdaki 3-6. adımları izleyin.

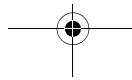
#### Sonraki kullanımlar

BHS-701 açıldıktan sonra son bağlandığı telefona otomatik olarak yeniden bağlanır.

Telefonun bulunamaması nedeniyle bağlantı başarısız olursa, kulaklıklılık mikrofon seti otomatik olarak eşleştirme moduna girer (mavi ve kırmızı ışıklar sırayla yanıp söner). Lütfen aşağıdaki 3-6. adımları izleyin. Kulaklık mikrofon seti 2 dakika içinde hiçbir telefonla eşleştirilmezse "açıldı ancak Bluetooth bağlantısı yok" moduna girer (mavi ışık sürekli yanıp söner). Kulaklıklılık mikrofon setini kapatıp tekrar açabilirsiniz.



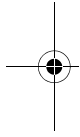
\* En son uyumluluk bilgileri için lütfen [www.iqua.com](http://www.iqua.com) adresini ziyaret edin.





#### **BHS-701'i cep telefonunuzla el ile eşleştirmek için:**

1. Güç kapalıyken, bir ses duyana ve mavi ve kırmızı ışıklar sırayla yanıp sönmeye başlayana kadar **Çok işlevli** düğmeye basın ve basılı tutun.
2. Düğmeyi bırakın. BHS-701 eşleştirme moduna geçer.
3. Cihazı nasıl arayacağınız ve eşleştireceğinizle ilgili ayrıntılar için telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın.
4. Telefon kulaklıkları mikrofon setini bulduğunda ekranında **İqua BHS-701** yazısı görünecektir.
5. Telefonla eşleştirmek için BHS-701'in PIN kodunu (**0000**) girin.
6. Eşleştirmeden sonra BHS-701 otomatik olarak cep telefonunuza bağlanır. Eşleştirme ve bağlantı tamamlandıktan sonra bir ses duyarsınız ve mavi ışık 3 saniyede bir yanıp sönmeye başlar. Kulaklıkları mikrofon seti artık arama yapmaya ve gelen aramaları almaya hazırdır.



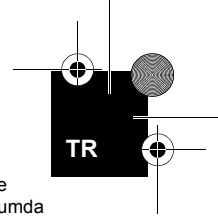
#### **Telefonunuzla BHS-701 arasındaki bağlantıyı kesme**

Telefonla BHS-701 arasındaki bağlantıyı kesmek için kulaklıkları mikrofon setini kapatmanız yeterlidir.

#### **Eşleştirilmiş BHS-701'i telefona yeniden bağlama**

BHS-701 ile son kullanılan telefon arasında yeniden bağlantı kurmak için kulaklıkları mikrofon setini açmanız yeterlidir. BHS-701 otomatik olarak son kullanılan telefona bağlanır. Telefonun bulunamaması nedeniyle bağlantı başarısız olursa, kulaklıkları mikrofon seti otomatik olarak eşleştirme moduna girer (mavi ve kırmızı ışıklar sırayla yanıp söner). Lütfen bu kullanım kılavuzundaki eşleştirme talimatlarını okuyun.





Bazen kulaklıklı mikrofon seti Bluetooth çalışma menzilin dışında kalabilir (10 metreye kadar, örneğin kulaklıklı mikrofon setini takan kullanıcı telefondan uzaklaşabilir); bu durumda kulaklıklı mikrofon setinin telefonla bağlantısı kesilir ve kullanıcı mikrofon setinden gelen bir uyarı sesi duyar. Kulaklıklı mikrofon seti şimdi "açıldı ancak Bluetooth bağlantısı yok" modundadır (mavi ışık sürekli yanıp söner). Kulaklıklı mikrofon seti yeniden menzile girdiğinde **Çok işlevli** düğmeye basın, bağlantı yeniden kurulacaktır. Kulaklıklı mikrofon seti 1 dakikadan kısa bir süre için menzilden çıkarsa telefona otomatik olarak yeniden bağlanır.

## Arama İşlevleri

### Aramayı cevaplama

Gelen bir aramayı cevaplamak için **Çok işlevli** düğmeye kısa bir süre basın. Arama cevaplandığında bir ses duyarsınız.

### Aramayı bitirme

Etkin aramayı sonlandırmak için **Çok işlevli** düğmeye kısa bir süre basın. Arama sonlandırıldığında bir ses duyarsınız.

### Aramayı reddetme

Cevaplamak istemediğiniz bir arama geldiğinde **Çok işlevli** düğmeye basın ve basılı tutun. Arama reddedildiğinde bir ses duyarsınız.



### Son aranan numarayı yeniden arama

Bir ses duyana kadar **Çok işlevli** düğmeyi basılı tutun. Numarayı çevirmek için, **Çok işlevli** düğmeye bir kez daha basın ve bir ses duyana kadar basılı tutun.

### Sesle arama (telefon destekliyorsa)

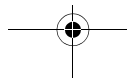
Telefonunuzun sesle arama özelliğini etkinleştirmek için, **Çok işlevli** düğmeye bir kısa bir süre basın. Bir ses duyduğunuzda ses etiketini söyleyebilirsiniz. Ayrıntılar için cep telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın. Bazı telefon modelleri sesle aramayı desteklemez.

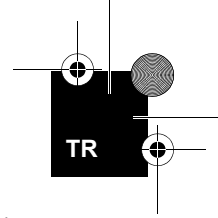
### Ses seviyesini ayarlama

Sesi artırmak için **Ses Seviyesini Artırma** düğmesine basın. Sesi azaltmak için **Ses Seviyesini Azaltma** düğmesine basın.

### Eşleştirilen cihazları silme

BHS-701 en çok 8 cihazla eşleştirilebilir. 8 cihazla eşleştirildikten sonra 9'uncu olarak eşleştirilen aygıt 1'inci olarak eşleştirilen aygıtın yerini alır. Kulaklıklılı mikrofon setini yeni cihazlarla eşleştirmek için ayrıca setin eşleştirilmiş aygıt listesini silebilirsiniz. Kulaklıklılı mikrofon seti açıldığında, mor LED ışığını görene kadar (kulaklıklılı mikrofon setinin cihaz bilgilerini eşleştirdiği anlamına gelir) hem **İleri alma** hem de **Geri alma** düğmelerine uzun süre basın.





### Donanımı sıfırlama

Donanımı sıfırlamak için, şarj cihazı kulaklıklılı mikrofon setine takılıyken ve kulaklık açıkken hem **Ses seviyesini artırma** hem de **Ses seviyesini azaltma** düğmelerine aynı anda basın. Donanım sıfırlandığında kulaklıklılı mikrofon seti kapatılır (ışıklar söner). Kulaklıklılı mikrofon seti çalışmaz hale gelirse bu donanım sıfırlama işlemini uygulayabilir ve seti yeniden açabilirsiniz.

### Müzik işlevleri

#### Çalmak için

Kulaklıklılı mikrofon setinizin cep telefonuna Gelişmiş Ses profilinde bağlı olduğundan emin olun. Kulaklıklılı mikrofon setinde müzik çalmak için Çok işlevli düğmeye basmanız yeterlidir.

#### Duraklatmak için

Müzik dinlerken müziği duraklatmak için Çok işlevli düğmeye basın.

#### Bir parça ileri atlama

Müzik dinlerken bir sonraki parçaya geçmek için İleri alma düğmesine basın.

#### Bir parça geri atlama

Müzik dinlerken bir önceki parçaya geçmek için Geri alma düğmesine basın.



### Hızlı ileri alma

Müzik dinlerken İleri alma düğmesine basın ve basılı tutun.

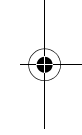
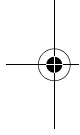
### Hızlı geri alma

Müzik dinlerken Geri alma düğmesine basın ve basılı tutun.

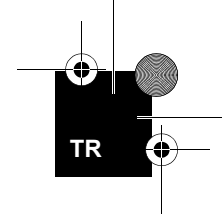
## Işıklı göstergelerin özeti

BHS-701'in ışıklı göstergeleri mavi veya kırmızı olabilir ve genellikle sesli bir uyarı ile birlikte kullanılır.

- Mavi ışığın sürekli bir yanıp sönmesi – güç açık ancak Bluetooth bağlantısı yok.
- Mavi ışığın her 3 saniyede bir yanıp sönmesi – kulaklıklın mikrofon seti bekleme modundadır (eşleştirilmiş ve bağlanmıştır)
- Mavi ve kırmızı ışığın sırayla yanıp sönmesi – eşleştirme modundadır, kullanıcının telefonla eşleştirmeyi tamamlaması beklenmektedir.
- Kırmızı ışığın 3 saniyede bir yanıp sönmesi - zayıf batarya.
- Kırmızı ışığın sürekli yanması – batarya şarj ediliyor.







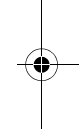
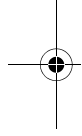
## Güç Yönetimi

Bu ürün değiştirilemeyen yerleşik şarj edilebilir bataryayla çalışır. Bataryayı değiştirmeye çalışmayın. Şarj edilebilir batarya pek çok kez şarj edilebilir veya boşaltılabilir, ancak zamanla tükenecektir. Kullanıma ve kullanım koşullarına bağlı olarak belli bir süre sonra yerleşik bataryanın cihazınızı sadece birkaç saat çalıştırdığını ve bu nedenle daha sık aralıklarla şarj edilmeyi gerektirdiğini göreceksiniz.

Cihazınızı sadece satış paketiyle birlikte verilen şarj cihazıyla şarj edin. Kullanımda değilken şarj cihazını çıkarın. Fazla şarj bataryanın ömrünü kısaltacağından cihazı şarj cihazında gereğinden uzun süre takılı bırakmayın.

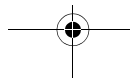
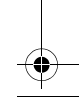
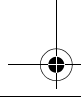
Tam dolu bir batarya kullanılmazsa zamanla kendiliğinden boşalır.

Aşırı sıcaklık bataryanın şarj olma yeteneğini etkileyebilir. Cihazı her zaman 15 °C - 25 °C (59 °F - 77 °F) arasındaki sıcaklıklarda bulundurmaya çalışın. Cihazı sıcak veya soğuk ortamlarda (örneğin yazın veya kışın kapalı bir otomobilde) bırakırsanız, bataryanın kapasitesi ve ömrü azalır. Bataryası sıcak veya soğuk olan bir cihaz, batarya tamamen dolu olsa bile belli bir süre çalışmayabilir. Bataryanın performansı özellikle donma sıcaklığının çok altındaki sıcaklıklarda sınırlıdır. Nemli ortamlarda şarj etmeyin.



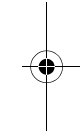
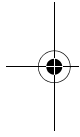
## Bakım ve Onarım

- Cihaz su geçirmez değildir; bu nedenle cihazı sıvıya veya neme maruz bırakmayın.
- Cihazı tozlu veya kirli yerlerde kullanmayın veya bulundurmayın. Hareketli parçaları ve elektronik bileşenleri zarar görebilir.



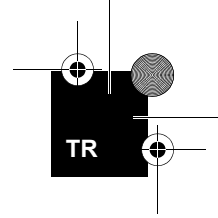


- Cihazı sıcak yerlerde saklamayın. Yüksek sıcaklıklar, elektronik cihazların kullanım ömrünü kısaltabilir, bataryalara zarar verebilir ve bazı plastik parçaları eğebilir veya eritebilir.
- Cihazı soğuk yerlerde bulundurmuyun. Cihaz tekrar normal sıcaklığına ulaştığında, cihazın içinde elektronik devre kartlarına zarar verebilecek nem oluşabilir.
- Cihazı düşürmeyin, cihaza vurmayın veya cihazı sallamayın. Cihazın sert kullanılması, iç devre kartlarına ve hassas mekanik bileşenlere zarar verebilir.
- Cihazı temizlemek için kuvvetli kimyasallar, temizlik solventleri veya güçlü deterjanlar kullanmayın.
- Mercekleri temizlerken yumuşak, temiz ve kuru bir bez kullanın.
- Kesici nesnelerin cihazınıza temas etmesinden kaçının, bu tip nesneler cihazınızı çizebilir ve cihazınıza zarar verebilir.
- Cihazın içine herhangi bir nesne sokmayın; iç bileşenleri zarar görebilir.
- Cihaz veya şarj cihazı servis uygulanabilir parçalar içermez ve cihazı parçalarına ayırmak sizi tehlikeli voltajlara ve diğer tehlikelere maruz bırakabilir; bu nedenle cihazı sökmeye çalışmayın.



Bulduğunuz bölgedeki düzenlemelere uygun hareket edin ve bu ürünü normal çöplerle birlikte atmayın. Bu ürünü, elektrikli ve elektronik ürünlerin geri dönüştürülmesini amaçlayan ayrı bir toplama sistemini kullanarak atın.



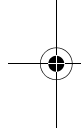


## IQUA Ürünü için nasıl hizmet alabilirim?

Mevcut ulusal kanunlar kapsamındaki tüketici ürünlerinin satışına ilişkin kanuni haklarınıza veya size IQUA ürününün satışını yapan satıcı tarafından verilen garantiye dayalı olarak IQUA Ürününüzün onarımı veya değiştirilmesi hakkına sahip olduğunuzu düşünüyorsanız lütfen satıcınıza başvurun.

### UYGUNLUK BİLDİRİMİ

Iqua Ltd. olarak biz, tamamen kendi sorumluluğumuzda olmak üzere BHS-701 ürününün aşağıdaki Konsey Direktifi'nin hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz: 1999/5/EC.

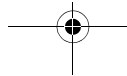
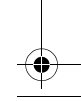
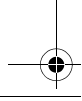
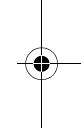


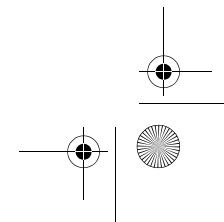
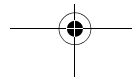
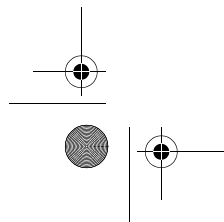
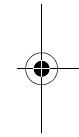
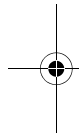
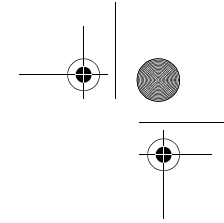
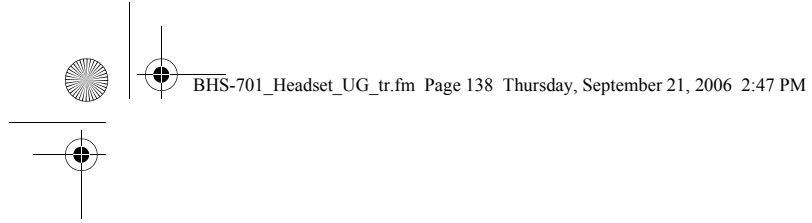
CE 0560

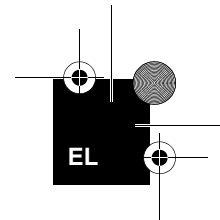


FCC-ID: TUF-BHS701

IC: 6574A-BHS701





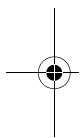


## Επισκόπηση του προϊόντος

### Περιεχόμενα συσκευασίας BHS-701

(Βλέπε σελίδα 1)

- α) Στερεοφωνικά ακουστικά
- β) Φορτιστής τοίχου
- γ) Οδηγός χρήσης
- δ) Σύντομος οδηγός
- ε) Κλειδί Bluetooth (εξαρτάται από την αγορά)



### Επισκόπηση του προϊόντος (Βλέπε σελίδα 1)

#### 1. Φωτεινή ένδειξη

Ένδειξη κατάστασης με μπλε και κόκκινο φως

#### 2. Κουμπί μείωσης έντασης

Μειώνει την ένταση ήχου

#### 3. Κουμπί αύξησης έντασης

Αυξάνει την ένταση ήχου

#### 4. Κουμπί πολλαπλών λειτουργιών

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, απάντηση/τέλος κλήση, αναπαραγωγή/παύση μουσικής

#### 5. Κουμπί προς τα εμπρός

Μετάβαση στο επόμενο μουσικό κομμάτι

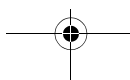
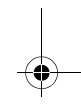
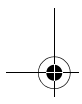
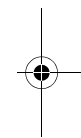
#### 6. Κουμπί προς τα πίσω

Μετάβαση στο προηγούμενο μουσικό κομμάτι

#### 7. Υποδοχή φόρτισης

#### 8. Πώς να φορέσετε τα ακουστικά

Το Iqma BHS-701 έχει σχεδιαστεί ώστε να το φοράτε άνετα πίσω από το κεφάλι σας με τον ιμάντα. Το μικρόφωνο είναι ενσωματωμένο στο δεξί ακουστικό.



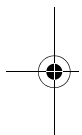


## Πρώτα βήματα

### Φόρτιση της μπαταρίας

Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το BHS-701, πρέπει να το φορτίσετε για περίπου 3,5 ώρες. Από τη στιγμή που η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, θα παρέχει έως 12 ώρες χρόνου ομιλίας, 10 ώρες ακρόασης μουσικής και έως 350 ώρες χρόνου αναμονής. Χρησιμοποιείτε πάντα το φορτιστή που παρέχεται με τη συσκευασία.

1. Συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή με το BHS-701
2. Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα τοίχου. Ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία.
3. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία σβήνει αυτόματα.



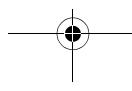
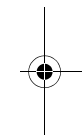
### Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

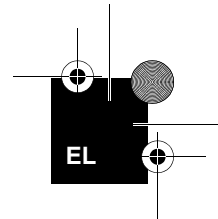
#### Για να ενεργοποιήσετε το BHS-701

Όταν τα ακουστικά είναι απενεργοποιημένα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **πολλαπλών λειτουργιών** μέχρι να ακουστεί ένας ήχος και να αρχίσει να αναβοσβήνει η μπλε ενδεικτική λυχνία.

#### Για να απενεργοποιήσετε το BHS-701

Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **πολλαπλών λειτουργιών** μέχρι να ακουστεί ένας ήχος και να αναβοσβήσει μια φορά η κόκκινη ενδεικτική λυχνία και στη συνέχεια να σβήσει.





### Σύζευξη του BHS-701 και του κινητού τηλεφώνου

Η σύζευξη είναι η διαδικασία της σύνδεσης του BHS-701 με το κινητό σας τηλέφωνο που είναι συμβατό με τεχνολογία Bluetooth. Από τη στιγμή που θα ολοκληρωθεί η διαδικασία αυτή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το BHS-701 με το συγκεκριμένο κινητό τηλέφωνο. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το BHS-701 με κάποιο άλλο κινητό τηλέφωνο, πρέπει να επαναλάβετε τη διαδικασία σύζευξης. Αν και το BHS-701 μπορεί να συζευχθεί με έως και 8 συμβατά τηλέφωνα, μπορεί να συνδεθεί με μόνο ένα τηλέφωνο τη φορά. Μόλις συνδεθεί με 8 τηλέφωνα, η σύζευξη με την 9η συσκευή θα αντικαταστήσει την πρώτη συνδεδεμένη συσκευή.

#### Χρήση για πρώτη φορά

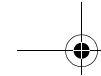
Όταν το BHS-701 ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά, θα βρίσκεται αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης (αναβοσβήνουν εναλλάξ η κόκκινη και η μπλε ενδεικτική λυχνία). Ακολουθήστε τα βήματα 3-6 παρακάτω για να πραγματοποιήσετε σύζευξη μεταξύ των ακουστικών και του τηλεφώνου σας.

#### Χρήση στη συνέχεια

Μετά την ενεργοποίηση, το BHS-701 συνδέεται πάλι αυτόματα με το τελευταία συνδεδεμένο τηλέφωνο.

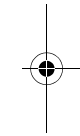
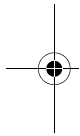
Εάν η σύνδεση αποτύχει επειδή δεν είναι δυνατή η εύρεση του τηλεφώνου, τα ακουστικά τίθενται αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης (αναβοσβήνουν εναλλάξ η κόκκινη και η μπλε ενδεικτική λυχνία). Ακολουθήστε τα βήματα 3-6 παρακάτω. Εάν τα ακουστικά δεν συνδεθούν με κανένα τηλέφωνο σε 2 λεπτά, θα μεταβούν σε λειτουργία "η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, δεν υπάρχει σύνδεση Bluetooth" (αναβοσβήνει διαρκώς η μπλε ενδεικτική λυχνία). Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά και να τα ενεργοποιήσετε πάλι.

\* Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες συμβατότητας, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.iqaa.com](http://www.iqaa.com).



#### Για μη αυτόματη σύζευξη του BHS-701 και του κινητού τηλεφώνου:

1. Όταν τα ακουστικά είναι απενεργοποιημένα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **πολλαπλών λειτουργιών** μέχρι να ακουστεί ένας ήχος και να αρχίσουν να αναβοσβήνουν εναλλάξ η μπλε και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία.
2. Αφήστε το κουμπί. Το BHS-701 βρίσκεται τώρα σε λειτουργία σύζευξης.
3. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου για λεπτομέρειες σχετικά με την αναζήτηση και τη σύζευξη.
4. Μόλις το τηλέφωνο εντοπίσει τα ακουστικά, θα εμφανιστεί η ένδειξη **Iqma BHS-701** στην οθόνη του.
5. Για να πραγματοποιήσετε τη σύζευξη με το τηλέφωνο, πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN του BHS-701, ο οποίος είναι **0000**.
6. Μετά τη σύζευξη, το BHS-701 συνδέεται αυτόματα με το κινητό σας τηλέφωνο. Μετά την επιτυχή σύζευξη και σύνδεση, θα ακούσετε έναν ήχο και η μπλε ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει κάθε 3 δευτερόλεπτα. Τα ακουστικά είναι τώρα έτοιμα για πραγματοποίηση και λήψη κλήσεων.

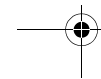
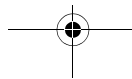


#### Αποσύνδεση του BHS-701 από το τηλέφωνο

Για να αποσυνδέσετε το BHS-701 και το τηλέφωνο, απλά απενεργοποιήστε τα ακουστικά.

#### Επανασύνδεση του συζευγμένου BHS-701 με το τηλέφωνο

Για να επανασυνδέσετε το BHS-701 με το τελευταίο τηλέφωνο που χρησιμοποιήθηκε, απλώς ενεργοποιήστε τα ακουστικά και θα συνδεθούν αυτόματα με το τηλέφωνο. Εάν η σύνδεση αποτύχει επειδή δεν είναι δυνατή η εύρεση του τηλεφώνου, τα ακουστικά τίθενται αυτόματα σε





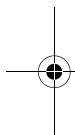


EL



λειτουργία σύζευξης (αναβοσβήνουν εναλλακτικά η κόκκινη και η μπλε ενδεικτική λυχνία). Ανατρέξτε στις οδηγίες σύζευξης σε αυτόν τον οδηγό χρήσης.

Σε ορισμένες περιπτώσεις που τα ακουστικά βρίσκονται προσωρινά εκτός της εμβέλειας λειτουργίας Bluetooth (έως 10 μέτρα, π.χ. όταν ο χρήστης που φορά τα ακουστικά απομακρύνεται από το τηλέφωνο), τα ακουστικά αποσυνδέονται από το τηλέφωνο και εκπέμπουν έναν προειδοποιητικό ήχο στον χρήστη. Τα ακουστικά βρίσκονται τώρα σε λειτουργία "η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, δεν υπάρχει σύνδεση Bluetooth" (αναβοσβήνει διαρκώς η μπλε ενδεικτική λυχνία). Μόλις τα ακουστικά βρεθούν πάλι εντός εμβέλειας λειτουργίας, κρατήστε πατημένο το κουμπί **πολλαπλών λειτουργιών** και η σύνδεση ξαναπραγματοποιείται. Εάν τα ακουστικά βρίσκονται εκτός εμβέλειας για περισσότερο από 1 λεπτό, επανασυνδέεται αυτόματα με το τηλέφωνο.



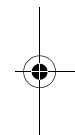
## Λειτουργίες κλήσεων

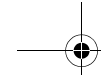
### Απάντηση μιας κλήσης

Πατήστε στιγμιαία το κουμπί **πολλαπλών λειτουργιών** για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση. Μόλις απαντήσετε στην κλήση, θα ακούσετε έναν ήχο.

### Τερματισμός μιας κλήσης

Για να τερματίσετε μια ενεργή κλήση, πατήστε στιγμιαία το κουμπί **πολλαπλών λειτουργιών**. Μόλις τερματιστεί η κλήση, θα ακούσετε έναν ήχο.



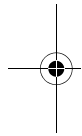


### **Απόρριψη μιας κλήσης**

Όταν λαμβάνετε μια εισερχόμενη κλήση στην οποία δεν θέλετε να απαντήσετε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **πολλαπλών λειτουργιών**. Μόλις απορριφτεί η κλήση, θα ακούσετε έναν ήχο.

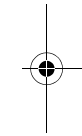
### **Επανάληψη κλήσης του τελευταίου αριθμού που καλέσατε**

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **πολλαπλών λειτουργιών** μέχρι να ακούσετε έναν ήχο. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **πολλαπλών λειτουργιών** ακόμα μια φορά μέχρι να ακούσετε έναν ήχο για να καλέσετε τον αριθμό.



### **Φωνητική κλήση (όταν υποστηρίζεται από το τηλέφωνο)**

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία φωνητικής κλήσης του τηλεφώνου σας, πατήστε στιγμιαία το κουμπί **πολλαπλών λειτουργιών**. Μόλις ακούσετε έναν ήχο, μπορείτε να προφέρετε τη φωνητική εντολή. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης του τηλεφώνου σας. Ορισμένα μοντέλα τηλεφώνων δεν υποστηρίζουν τη φωνητική κλήση.

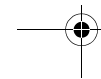
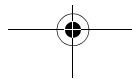


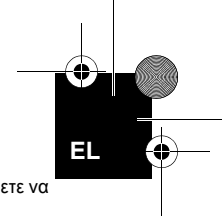
### **Ρύθμιση της έντασης ήχου**

Πατήστε το κουμπί **αύξησης έντασης** για να αυξήσετε την ένταση. Για να μειώσετε την ένταση, πατήστε το κουμπί **μείωσης έντασης**.

### **Διαγραφή συζευγμένων συσκευών**

Το BHS-701 μπορεί να συζευχθεί με έως και 8 συσκευές. Αφού συνδεθεί και με τις 8 συσκευές, η σύζευξη με την 9η συσκευή θα αντικαταστήσει την πρώτη συνδεδεμένη συσκευή. Μπορείτε

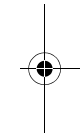
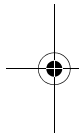




επίσης να διαγράφεται τη λίστα συζευγμένων συσκευών των ακουστικών για να μπορέσετε να τα συνδέσετε με νέες συσκευές. Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα, κρατήστε ταυτόχρονα πατημένα τα κουμπιά **προς τα εμπρός** και **προς τα πίσω** μέχρι να εμφανιστεί η μωβ λυχνία LED (διαγράφηκαν από τα ακουστικά όλες οι πληροφορίες προηγούμενων συζευγμένων συσκευών).

### Επαναφορά υλικού

Για να επαναφέρετε το υλικό, ενώ ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στα ακουστικά και αυτά είναι ενεργοποιημένα, πατήστε ταυτόχρονα και στιγμιαία τα κουμπιά **αύξησης έντασης** και **μείωσης έντασης**. Τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν (η ενδεικτική λυχνία σβήνει) μόλις πραγματοποιηθεί επαναφορά του υλικού. Σε περίπτωση που τα ακουστικά μπλοκάρουν, μπορείτε να κάνετε αυτό για επαναφορά του υλικού και να τα επανεκκινήσετε.



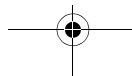
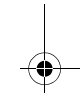
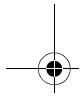
## Λειτουργίες μουσικής

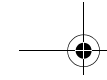
### Αναπαραγωγή

Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά είναι συνδεδεμένα με κινητό τηλέφωνο στο προφίλ προηγμένων λειτουργιών ήχου. Πατήστε απλώς το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών για αναπαραγωγή μουσικής στα ακουστικά.

### Παύση

Ενώ ακούτε μουσική, πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών για παύση της μουσικής.





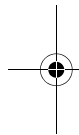
### **Μετάβαση στο επόμενο κομμάτι**

Ενώ ακούτε μουσική, πατήστε το κουμπί προς τα εμπρός για να αλλάξετε στο επόμενο κομμάτι.



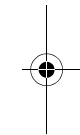
### **Μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι**

Ενώ ακούτε μουσική, πατήστε το κουμπί προς τα πίσω για να μεταβείτε στο προηγούμενο κομμάτι.



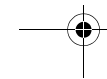
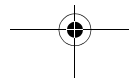
### **Πρώθηση**

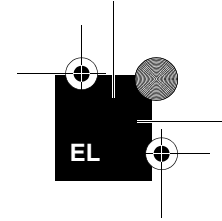
Ενώ ακούτε μουσική, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί προς τα εμπρός.



### **Επιστροφή**

Ενώ ακούτε μουσική, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί προς τα πίσω.





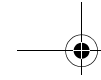
## Επισκόπηση των φωτεινών ενδείξεων

Οι ενδεικτικές λυχνίες LED του BHS-701 μπορεί να ανάβουν με μπλε ή κόκκινο χρώμα και συνήθως συνοδεύονται από ένα ηχητικό σήμα.

- Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει διαρκώς - η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, δεν υπάρχει σύνδεση Bluetooth.
- Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κάθε 3 δευτερόλεπτα - τα ακουστικά είναι σε κατάσταση αναμονής (σύζευξη και σύνδεση).
- Η μπλε και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνουν εναλλάξ – στη λειτουργία σύζευξης, υποδεικνύει την αναμονή της ολοκλήρωσης σύζευξης με το κινητό τηλέφωνο από το χρήστη.
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κάθε 3 δευτερόλεπτα – χαμηλή μπαταρία.
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία είναι συνεχώς αναμμένη – φόρτιση της μπαταρίας.

## Διαχείριση ισχύος

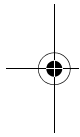
Αυτό το προϊόν τροφοδοτείται από μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία που δεν μπορεί να αλλάξει. Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μπαταρία. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να φορτιστεί και να επαναφορτιστεί εκατοντάδες φορές, κάποια στιγμή όμως θα φθαρεί. Ύστερα από ένα χρονικό διάστημα που κυμαίνεται ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης, θα διαπιστώσετε τελικά ότι η ενσωματωμένη μπαταρία τροφοδοτεί το προϊόν σας για μία ή δυο ώρες και απαιτεί από εσάς πιο συχνή φόρτιση.



Φορτίστε τη συσκευή σας μόνο με το φορτιστή που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Αποσυνδέστε το καλώδιο του φορτιστή όταν δεν χρησιμοποιείται. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στο φορτιστή σας για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από όσο χρειάζεται, καθώς η υπερβολική φόρτιση ενδεχομένως να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

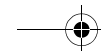
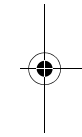
Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία, αν μείνει αχρησιμοποίητη, θα αποφορτιστεί με την πάροδο του χρόνου.

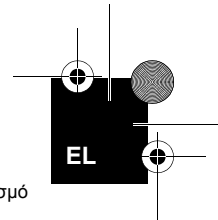
Ακραίες θερμοκρασίες ενδέχεται να επηρεάσουν τη δυνατότητα φόρτισης της μπαταρίας. Προσπαθείτε πάντα να διατηρείτε τη συσκευή σε θερμοκρασίες μεταξύ 15 °C και 25 °C (59 F και 77 F). Εάν αφήσετε τη συσκευή σε ζεστό ή κρύο χώρο, όπως μέσα σε ένα κλειστό αυτοκίνητο το καλοκαίρι ή το χειμώνα, θα μειωθεί η ισχύς και η διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Μια συσκευή με θερμή ή κρύα μπαταρία ενδέχεται να μη λειτουργεί προσωρινά, ακόμα και όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Η απόδοση της μπαταρίας περιορίζεται σημαντικά σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες. Μην φορτίζετε σε υγρό περιβάλλον.



## Φροντίδα και συντήρηση

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρά ή υγρασία καθώς δεν είναι αδιάβροχη.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε βρώμικα σημεία ή σε σημεία με σκόνη. Ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στα κινητά μέρη και τα ηλεκτρονικά στοιχεία.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε ζεστούς χώρους. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να περιορίσουν τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών συσκευών, να προκαλέσουν ζημιά στις μπαταρίες και να παραμορφώσουν ή να λιώσουν ορισμένα πλαστικά μέρη.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε κρύους χώρους. Όταν η συσκευή επανέλθει στην κανονική της θερμοκρασία, ενδέχεται να σχηματιστεί υγρασία στο εσωτερικό της και να προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα.

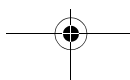
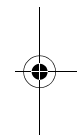




- Μην ρίχνετε, χτυπάτε ή ταρακουνάτε τη συσκευή. Με τον απότομο και αδέξιο χειρισμό μπορεί να σπάσουν οι πλακέτες ηλεκτρικού κυκλώματος και τα λεπτά μηχανικά εξαρτήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά, καθαριστικά διαλύματα, ή ισχυρά καθαριστικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε ένα απαλό, καθαρό, στεγνό ύφασμα για να καθαρίσετε τους φακούς.
- Μην φέρνετε τη συσκευή σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα, γιατί ενδέχεται να την γρατσουνίσετε ή να προκαλέσετε ζημιά.
- Μην τοποθετείτε οτιδήποτε μέσα στη συσκευή, καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε εσωτερικά εξαρτήματα.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή ή το φορτιστή, καθώς δεν περιλαμβάνουν στοιχεία που επιδέχονται επισκευή και αποσυναρμολογώντας τη συσκευή μπορεί να εκτεθείτε σε επικίνδυνες τάσεις ή άλλους κινδύνους.



Ενεργήστε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμμάτα σας. Απορρίψτε αυτό το προϊόν σε ένα ξεχωριστό σύστημα συλλογής που προορίζεται για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.



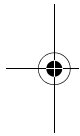


## Πώς εξασφαλίζω service για το προϊόν IQUA;

Αν πιστεύετε ότι δικαιούστε μια αντικατάσταση ή επισκευή του προϊόντος IQUA βάσει των θεσπισμένων δικαιωμάτων σας που απορρέουν από το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων ή της εγγύησης που έδωσε ο μεταπωλητής από τον οποίο προμηθευτήκατε το προϊόν IQUA, επικοινωνήστε με το μεταπωλητή.

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς, η Iqua Ltd., δηλώνουμε με δική μας αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν BHS-701 πληροί τις διατάξεις της ακόλουθης Οδηγίας του Συμβουλίου: 1999/5/EC.

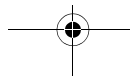
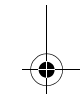
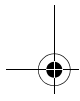
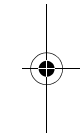


CE 0560

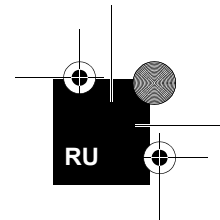


FCC-ID: TUF-BHS701

IC: 6574A-BHS701





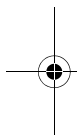


## Обзор изделия

### Комплект поставки BHS-701

(См. стр. 1)

- а) Стереофоническая минигарнитура
- б) Сетевое зарядное устройство
- в) Руководство по эксплуатации
- г) Краткое руководство
- д) Модуль Bluetooth (в зависимости от места приобретения)



### Обзор изделия (См. стр. 1)

#### 1. Индикатор

Отображает состояние с помощью сигналов синего и красного цвета

#### 2. Кнопка уменьшения громкости

Служит для уменьшения громкости

#### 3. Кнопка увеличения громкости

Служит для увеличения громкости

#### 4. Многофункциональная кнопка

Включение/выключение, ответ на вызов/завершение вызова, воспроизведение/пауза музыки

#### 5. Кнопка "Вперед"

Переход вперед к следующей дорожке

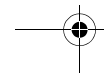
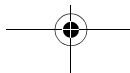
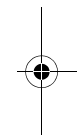
#### 6. Кнопка "Назад"

Переход назад к предыдущей дорожке

#### 7. Разъем для подключения зарядного устройства

#### 8. Ношение гарнитуры

Гарнитуру Iqua BHS-701 удобно носить на затылке. Микрофон встроен в правый наушник.



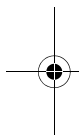


## Начало работы

### Зарядка аккумулятора

Для начала работы BHS-701 необходимо зарядить его в течение приблизительно 3,5 часов. Время работы устройства после полной зарядки аккумулятора достигает 12 часов в режиме разговора, 10 часов в режиме прослушивания музыки и 350 часов в режиме ожидания. Пользуйтесь только зарядным устройством из комплекта поставки.

1. Подсоедините шнур зарядного устройства к BHS-701.
2. Включите зарядное устройство в сетевую розетку. Загорается красный индикатор.
3. После полной зарядки аккумулятора красный индикатор автоматически гаснет.



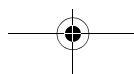
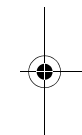
### Включение и выключение

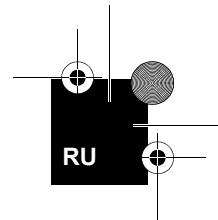
#### Включение BHS-701

При выключенной гарнитуре нажмите и удерживайте нажатой **многофункциональную** клавишу до подачи звукового сигнала и начала мигания синего индикатора.

#### Выключение BHS-701

При включенной гарнитуре нажмите и удерживайте нажатой **многофункциональную** клавишу до подачи звукового сигнала и однократного мигания и выключения красного индикатора.





### Сопряжение BHS-701 с мобильным телефоном

Сопряжение – это процедура привязки устройства BHS-701 и совместимого мобильного телефона с функцией Bluetooth\*. По завершении этой процедуры устройство BHS-701 можно использовать с сопряженным мобильным телефоном. Если требуется использовать BHS-701 с другим мобильным телефоном, необходимо вновь выполнить процедуру сопряжения. Устройство BHS-701 может быть сопряжено с 8 совместимыми телефонами, однако одновременно возможно соединение только с одним из них. Если выполнено сопряжение с восемью телефонами, девятое сопрягаемое устройство заменяет первое сопряженное устройство.

#### Первый запуск

При первом включении минигарнитуры BHS-701 она автоматически переходит в режим сопряжения (индикатор поочередно мигает синим и красным цветом). Выполните действия 3 – 6, указанные ниже, для сопряжения минигарнитуры с телефоном.

#### Последующее использование

После включения минигарнитура BHS-701 автоматически восстанавливает соединение с последним подключенным телефоном.

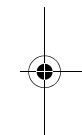
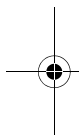
Если телефон не найден и соединение не устанавливается, минигарнитура автоматически переходит в режим сопряжения (индикатор поочередно мигает синим и красным цветом). Выполните действия 3 – 6, указанные ниже. Если в течение 2 минут сопряжение минигарнитуры с каким-либо телефоном не выполнено, она переходит в режим "питание включено, соединение Bluetooth отсутствует" (индикатор непрерывно мигает синим цветом). Можно выключить и снова включить минигарнитуру.

\* Последние данные о совместимости см. по адресу [www.iqua.com](http://www.iqua.com).



### Сопряжение BHS-701 с мобильным телефоном вручную

1. При выключенном питании нажмите **многофункциональную** клавишу и удерживайте ее нажатой до включения звукового сигнала и поочередного мигания синего и красного индикаторов.
2. Отпустите клавишу. Минигарнитура BHS-701 переходит в режим сопряжения.
3. Сведения о выполнении поиска и сопряжения см. в руководстве по эксплуатации телефона.
4. Когда мобильный телефон обнаруживает устройство, на дисплее телефона отображается **Iqua BHS-701**.
5. Для сопряжения с телефоном введите PIN-код BHS-701: **0000**.
6. После сопряжения BHS-701 автоматически подключается к мобильному телефону. В случае успешного сопряжения и подключения подается звуковой сигнал и синий индикатор мигает каждые 3 секунды. Минигарнитура готова к посылке и приему вызовов.

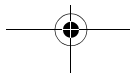


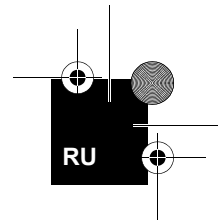
### Отключение BHS-701 от телефона

Для отключения BHS-701 от телефона выключите минигарнитуру.

### Повторное подключение сопряженной минигарнитуры BHS-701 к телефону

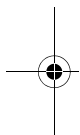
Для повторного подключения BHS-701 к последнему использовавшемуся телефону включите минигарнитуру - она автоматически подключается к телефону. Если телефон не найден и соединение не устанавливается, минигарнитура автоматически переходит



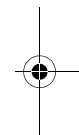


в режим сопряжения (индикатор поочередно мигает синим и красным цветом). См. инструкции по сопряжению в данном руководстве по эксплуатации.

В случае, когда минигарнитура временно вышла за пределы зоны действия Bluetooth (до 10 метров), например, когда пользователь с минигарнитурой отошел от телефона, минигарнитура отключается от телефона и подает предупреждающий тональный сигнал. Минигарнитура переходит в режим "питание включено, соединение Bluetooth отсутствует" (индикатор непрерывно мигает синим цветом). При возврате минигарнитур в зону действия нажмите и удерживайте нажатой **многофункциональную** клавишу: подключение восстанавливается. Если минигарнитура находится вне зоны действия менее 1 минуты, подключение к телефону восстанавливается автоматически.



## Функции обработки вызовов

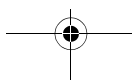
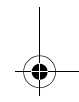
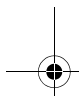


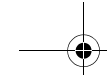
### Ответ на вызов

Для ответа на вызов нажмите **многофункциональную** клавишу. При ответе на вызов подается звуковой сигнал.

### Завершение вызова

Для завершения текущего вызова нажмите **многофункциональную** клавишу. При завершении вызова подается звуковой сигнал.





### Отклонение вызова

Для отклонения входящего вызова нажмите **многофункциональную** клавишу и удерживайте ее нажатой. При отклонении вызова подается звуковой сигнал.

### Повторный набор последнего номера

Нажмите **многофункциональную** клавишу и удерживайте ее нажатой до подачи звукового сигнала. Для набора номера нажмите многофункциональную клавишу еще раз и удерживайте ее нажатой до подачи звукового сигнала.

### Голосовой набор (если поддерживается телефоном)

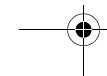
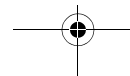
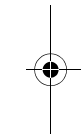
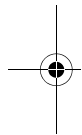
Для включения функции голосового набора в телефоне нажмите **многофункциональную** клавишу. После подачи звукового сигнала произнесите голосовую метку. Подробнее см. руководство по эксплуатации телефона. Некоторые модели телефонов не поддерживают голосовой набор.

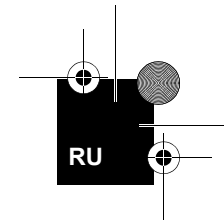
### Регулировка громкости

Для увеличения громкости нажмите клавишу **увеличения громкости**. Для уменьшения громкости нажмите клавишу **уменьшения громкости**.

### Удаление сопряженных устройств

BHS-701 поддерживает сопряжение до 8 устройств. Если уже выполнено сопряжение с восемью устройствами, девятое сопрягаемое устройство заменяет первое сопряженное устройство. Можно также очистить список сопряженных устройств в

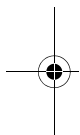




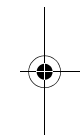
минигарнитуре для ее сопряжения с новыми устройствами. При включенной минигарнитуре нажмите и удерживайте нажатыми клавиши **Вперед** и **Назад** до включения сиреневого индикатора (в минигарнитуре удалена вся информация о предыдущих сопряженных устройствах).

### Аппаратный сброс

Для выполнения аппаратного сброса подключите зарядное устройство к минигарнитуре, включите минигарнитуру и одновременно нажмите клавиши **увеличения** и **уменьшения громкости**. По выполнении аппаратного сброса минигарнитура выключается (индикатор гаснет). Аппаратный сброс и перезапуск минигарнитур можно выполнять в случае сбоя минигарнитур.



## Музыкальные функции

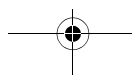
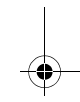
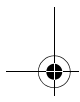


### Воспроизведение

Проверьте, что минигарнитура подключена к мобильному телефону в режиме улучшенного звука. Для воспроизведения музыки через минигарнитуру нажмите многофункциональную клавишу.

### Пауза

При прослушивании музыки для включения паузы нажмите многофункциональную клавишу.





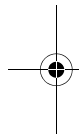
### **Переход к следующей дорожке**

При прослушивании музыки для перехода к следующей дорожке нажмите клавишу "Вперед".



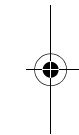
### **Переход к предыдущей дорожке**

При прослушивании музыки для перехода к предыдущей дорожке нажмите клавишу "Назад".



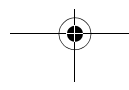
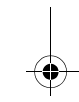
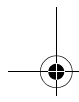
### **Перемотка вперед**

При прослушивании музыки нажмите и удерживайте нажатой клавишу "Вперед".

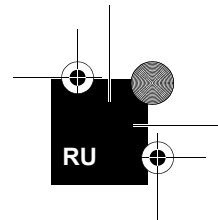


### **Перемотка назад**

При прослушивании музыки нажмите и удерживайте нажатой клавишу "Назад".







## Краткое описание световых индикаторов

Светодиоды BHS-701 могут гореть синим или красным цветом, световая индикация обычно сопровождается звуковым сигналом.

- Непрерывно мигает синий индикатор – питание включено, соединение Bluetooth отсутствует.
- Синий индикатор мигает каждые 3 секунды – минигарнитура находится в режиме ожидания (сопряжена и подключена).
- Синий и красный индикаторы мигают поочередно - режим сопряжения, ожидание завершения сопряжения в мобильном телефоне.
- Красный индикатор мигает каждые 3 секунды - аккумулятор разряжен.
- Красный индикатор горит постоянно - аккумулятор заряжается.

## Управление питанием

Изделие питается от встроенного аккумулятора, не подлежащего замене. Не пытайтесь заменить аккумулятор. Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. Через некоторое время, зависящее от интенсивности и условий эксплуатации, время работы изделия от встроенного аккумулятора сокращается лишь до нескольких часов и требуется более частая зарядка.

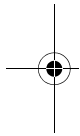
Заряжайте устройство только с помощью зарядного устройства из комплекта поставки. Отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Не оставляйте устройство



подключенным к зарядному устройству на длительное время сверх необходимости: чрезмерная зарядка сокращает срок службы аккумулятора.

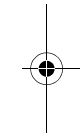
Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он постепенно разряжается.

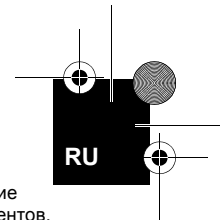
Слишком высокая или слишком низкая температура снижает емкость аккумулятора. Храните устройство при температуре 15...25 °С. При продолжительном воздействии повышенной или пониженной температуры (например, летом или зимой в закрытом автомобиле) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Чрезмерно нагретый или охлажденный аккумулятор может стать причиной временной неработоспособности устройства даже в том случае, если аккумулятор полностью заряжен. Характеристики аккумуляторов существенно ухудшаются при температуре ниже 0 °С. Не пользуйтесь зарядным устройством в условиях повышенной влажности.



## Уход и обслуживание

- Не допускайте проникновения в устройство жидкостей, не подвергайте устройство воздействию сырости и влаги - устройство не является водонепроницаемым.
- Не пользуйтесь и не храните устройство в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей и электронных компонентов устройства.
- Не храните устройство при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы электронных устройств и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните устройство при пониженной температуре. При повышении температуры (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги на внутренних компонентах устройства, что вызывает повреждение электронных плат.





- Оберегайте устройство от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и механических компонентов.
- Не используйте для чистки устройства агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.
- Для чистки деталей используйте мягкую, чистую и сухую ткань.
- Во избежание возникновения царапин и иных повреждений не допускайте соприкосновения устройства с острыми предметами.
- Не вставляйте посторонних предметов в устройство: возможно повреждение внутренних компонентов.
- Не разбирайте устройство или зарядное устройство: они не содержат компонентов, обслуживаемых пользователем, разобранное устройство опасно в силу наличия высокого напряжения и ряда других причин.



Соблюдайте местные правила утилизации, не выбрасывайте это изделие вместе с обычным бытовым мусором. Для утилизации этого изделия используйте систему раздельного сбора отходов, предназначенную для электрических и электронных устройств.

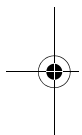


## Как выполнить обслуживание изделия IQUA?

Если Вы считаете, что имеете право на ремонт или замену изделия IQUA на основе установленных законом прав в соответствии с государственными законами о правах потребителей или на основе гарантии, предоставленной продавцом изделия IQUA, обратитесь к продавцу.

### ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания Iqua заявляет под свою исключительную ответственность, что изделие BHS-701 соответствует положениям Директивы Совета Европы 1999/5/EC.

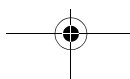
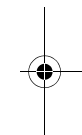


CE 0560



FCC-ID: TUF-BHS701

IC: 6574A-BHS701





## Federal Communications Commission (FCC) Statement

15.21 You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b) NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

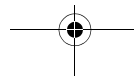
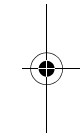
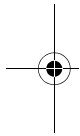
1. This device may not cause interference and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

### FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

### Industry Canada (IC)

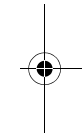
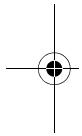
Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause interference and 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



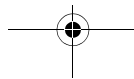


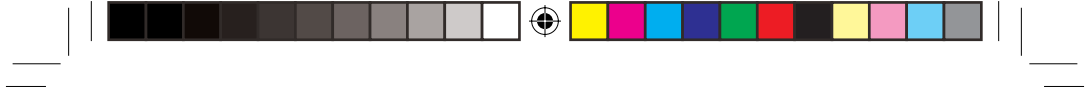
The Bluetooth word mark and logos are owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by IQUA is licenced. Other trademarks and trade names belong to their respective owners.

Under no circumstances does IQUA assume any liability for loss of or damage to or corruption of data, for any loss of profit, loss of business, revenues, contracts, anticipated savings increased costs or expenses or for any indirect, special, incidental or consequential damages howsoever caused.



Copyright © 2006 Iqua Ltd





 www.iqua.com

